फ़हरिस्त

मोहन हिमथाणी	*सम्पादक जी कलम मां*	4

****

शाइरी / ग़ज़ल / कविता

अर्जन हासिद	*ग़ज़ल*	10
	ब पाछा	11
	छा थियो आहे पुट	12
नंद जवेरी	*अधूरी कविता*	13
अरुण बाबाणी	*टुकरा*	15
	ग़ज़ल	17
	टुकरा	18
खेमचंद गोकलाणी	*ग़ज़ल*	19
अरुणा आनंद	*ज़मीन*	21
	अचु खिल मूं वटि अचु	22
महेश मूलचंदानी	*नज़रियो*	24
	मामे जो मुनणु	26
	बमु	27
शंकर मूलवाणी	*समझ सां कम वठो*	28
बल्लू चोइथाणी	*करि हिकिड़ो घोटालो*	29
	ज़ाल हली वई पेके	31
सिकंदरलाल	*कविता*	33
सूमरलाल	*कविता*	34

सरहद पार खां ईंदड़ हवाऊँ

सरवाण सिंधी	*ग़ज़ल*	36
	दिलि जो वतनु लुड़ी वियो	37

रुख़साना प्रीत	*ग़ज़ल*	41
	नज़्मु (ब्रोकिन बांड्स)	42

नवां आवाज़

निशा धनवाणी	*कोई त बुधाए*	44
रोमा रामाणी	*मां हिक धीअ*	45
हर्ष नानवाणी	*वायूमंडल*	47
हर्षा मूलचंदाणी	*अमृत वेले कूके कोयल, रुत बसंती*	48
	केडो न आसान	49

कहाणी

माया राही	*छा थियो*	51
रोशिनी रोहड़ा	*ज़िंदगी*	57
बंसी धमीजा	*ज़िन्दगीअ में ईंअ बि थींदो आहे*	*65*

भाषा / विरासत

प्रीतम वरियाणी	*भारत में सिंधी बोलीअ में थींदड़ तब्दील*	69
सतीश रोहड़ा	*सिंधी भाषा ऐं रोमन सिंधी लिपि*	81
रश्मी रमाणी	सिंध ऐं सूफी मतु	93

विश्व साहित्य – ख़लील जिब्रान

चुन्नीलाल वाधवानी	*विश्व साहित्य–ख़लील जिब्रान*	111

किताबी समालोचना

प्रो. हीरो शेवकाणी *देसी लोक परदेसी सपना (कहाणियूं) लेखिका माया राही* 122

एकांकी नाटक

हूंदराज बलवाणी *अमड़ि जो इलाजु* 133

सम्पादकु जे कलम मां.....

इहो हिकु सुखद संजोग आहे त अजु जंहिं डींहुं तव्हां सां हिन सम्पादकीअ ज़रीए गाल्हाइण लाइ कलमु हथ में खंयो आहे, उहो सिंधी भाषा तसलीमी डींहुं 10 अप्रेल आहे। साल 1967 में इन डींहुं सिंधी बोलीअ खे भारतीय संविधान में बियुनि बोलियुनि सां गडु शामिल करे हिक भारतीय बोलीअ जो दर्जो डेई समान कयो आहे। सिंधी बोलीअ खे संविधान में दर्जो डियारण लाइ, सिंधी बोलीअ जे माहिरनि, विद्वाननि, घणघुरनि ऐं समाज जे अगवाननि तरफ़ा इन डिस में केतिरा हीला हलाइणु, काविशूं करणु ऐं लगातार कोशिश जे नतीजे तौर ई सिंधी बोलीअ ऐं समाज खे इहो डींहुं डिसणु ऐं मल्हाइणु लाइ मिलियो। सिंधी बोलीअ जे घणघुरनि खे शत शत प्रणाम जिनि पंहिंजी सिंधी बोलीअ खे इन जो घुरबल स्थानु डियारियो भारत जे संविधान में ऐं भारत सरकार जा शुक्राना जंहिं भारत जी हिक प्राचीन बोलीअ ऐं उन जे गालहाईंदड़नि जो सन्मानु कंदे संविधान में इन खे जोगी जाइ डिनी इन मौक़े जे मुनासिबत सां गाल्हाइण लाइ क़लम जी मुराद बसि पंहिंजी सिंधी बोलीअ ऐं साहित जो हालु–अहवालु करणु आहे।

सभ्यता जे विकास सां गडु बोलियुनि जो विकास ऐं बदिलाउ बि वक्त सां थींदो रहियो आहे, इतिहास मां जाण पवे थी त कंहिं बि बोलीअ जे सफ़र में नवां दौर पिया ईंदा आहिनि। असां जे हिन अजोके वक्त में बि सिंधी बोलीअ ऐं साहित हिक नई दौर मां गुज़िरी रहिया आहिनि। ख़ासि करे हिते हिंदु में जिते सिंधी बोलीअ खे फहलजण–फूलजण ऐं

उन जे प्रचार–प्रसार जा वसीला त आहिनि, सरकारी तोड़े ग़ैर सरकारी संस्थाउनि/इदारनि जी मदद ऐं साथु–सहिकारु बि पूरो आहे, पर पंहिंजी मुक़ररु ज़मीन या को इलाइक़ो (प्रान्तु) सिंधी ॿोलीअ खे न मिली सधियो आहे जंहिं खे सिंधी ॿोलीअ ऐं उन जा ॻाल्हाईंदड़ पंहिंजो चई सघनि ऐं पंहिंजी ॿोलीअ खे पंहिंजी पूरी सघ ऐं समरथीअ सां वधाए वीझाए सघनि। का अहिड़ी शिकायत कोन्हे बसि दिलि में हिकु ख़ालु आहे कॾहिं भरिजणु त चाहींदो ऐं इहा हिक ख़्वाहिश कॾहिं त पूरी थींदी, इन उमेद ते सभेई पंहिंजो कमु पिया कनि। हूंअ इन ॾिस में सरकारी ऐं ग़ैर सरकारी इदारा पंहिंजो रोल पूरीअ तरह निभाए रहिया आहिनि ऐं साराह जोॻो कमु करे रहिया आहिनि। बी जेका ख़ासि ॻाल्हि आहे वक़्त सां ॿोलीअ जे सरूपु जे बदिलजण जी आहे कंहिं ॿोलीअ जे नएं सरूपु, बदिलाउ, विकासु उन ॿोलीअ में थींदड़ नवां प्रयोग, नवनि लफ़्ज़नि जी इजाद थियणु, बियनि ॿोलियुनि जा लफ़्ज़ु शामिल थियणु, नवां मुहावरा, इस्तिलाह घड़िजणु जो अर्थु आहे त उहा ॿोली गतिमान वक़्त सां गॾु हलंदड़ आहे जीअं हिक वहंदड़ नदी ज़िंदगी पेई पंहिंजा रूप बदलींदी आहे अॼु जे वक्त जी सिंधीअ ॿोलीअ बि पंहिंजो रूपु बदलियो आहे इहो सुभावीकु आहे नई पीढ़ी पंहिंजियुनि ज़रुरतुनि, सहूलियतुनि ऐं हालतुनि जे मदे नज़र पंहिंजी भाषा पाण घड़ींदी आहे हिते हिंदु में सिंधीअ जी नईं पीढ़ीअ घणो करे सिंधीअ जे देवनागिरी लिपीअ खे अपनाओ आहे। उन खे उन लिपीअ में ई लिखणु पढ़णु ऐं वहिंवारु करण में सहूलियत महसूस थिए थी। कंहिं बि भाषा ॿोलीअ ते प्रदेश जी मुख्य ॿोलियुनि हिन्दी, गुजराती, मराठी, अंग्रेज़ी जो असर पवणु लाज़िमी आहे ऐं इहा ॻाल्हि थियणी आहे ॿोलियुनि सां,

भाषाउनि सां ख़ासि करे उन्हनि भाषाउनि सां जिनि जा गाल्हाइण वारा डींहों पोइ घटजी रहिया आहिनि हालांकि सिंधी बोलीअ बि उन मसइले सां मुकाबिलु आहे पर उन हिमथ कान हारी आहे ऐं बियुनि मकानी बोलियुनि सां गडिजी पंहिंजो दाइरो वसीअ कयो आहे ऐं पाण खे माला–मालु बि कयो आहे बियुनि बोलियुनि सां रिली मिली ऐं गडिजी हलण, सभिनी बोलियुनि लाइ इहा वक्त जी तक़ाज़ा आहे पंहिंजे सरवाईव लाइ सिंधी बोलीअ बि वक्त जी तक़ाज़ा खे समुझंदे मकानी ऐं बियुनि बोलियुनि जे लफ़्ज़नि खे न फ़क़त पंहिंजे अंदर समायो आहे बल्कि किथे किथे उन खे पंहिंजो सिंधी रंग डेई इएं इस्तेमाल कयो आहे जणु उहो सिंधी लफ़्ज़ु हुजे।

कंहिं बोलीअ जे गाल्हाइंदड़नि भाषा–भाषिउनि खे थोड़ी देरि लाइ इएं लगंदो आहे त असांजी बोलीअ में गाल्हाइण वारा घटिजी रहिया आहिनि पर बोलीअ जे माहिरनि ऐं साहितकारनि खे इहा जाण आहे त हर दौर जी पंहिंजी हिक ख़ासि बोली हूंदी आहे, जंहिं ते हिन दौर जे हालतुनि सां गडु बियुनि केतिरियुनि शयुनि जो असर पंवदो आहे ऐं इलाकाई दबाव बि पंहिंजो कमु कंदा आहिनि असां खे इन गाल्हि खे सम्झणु जी ज़रूरत आहे त अजु जे दौर में थींदड़ नित नयुनि गाल्हियुनि/ईजादनि करे अजु पूरी दुनिया हिक नंढे स्मार्ट फ़ोन में समाइजी वेई आहे ऐं ग्लोबल थींदड़ बाज़ार हर बोलीअ खे हिक बिए सां जोड़े छडियो आहे ऐं उन ई कड़ीअ में न फ़क़त सिंधीअ में बल्कि भारत/मुलक जी मुख्य बोलियुनि हिन्दी, उर्दू वग़ैरह में बि अंग्रेज़ीअ जा कुझु लफ़्ज सहज रूपु में अची विया आहिनि। सरल अंग्रेज़ी–हिन्दी जो इस्तेमाल कंहिं बि भाषा खे नओं कलेवर सरूपु थो डिए

हिक ॿोलीअ जे ॻाल्हाईंदड़ या साहितकार खे उन खे सरलता सां ई खणणु घुरिजे। पंहिंजी ॿोली ॻाल्हाईंदे कुझु लफ़्ज़ु जेकॾहिं हिन्दी या अंग्रेज़ीअ जा सरलता सां अची था वञनि त उन्हनि खे अचणु ॾिजे, उन्हनि खां परहेज़ न कजे जेकॾहिं उहे पंहिंजी ॻाल्हि साम्हूं वारे खे असरदार ढंग सां ॿुधाइणु में मदद कनि था, त इहा सुठी ॻाल्हि आहे इन में भाषा जी का काणि न आहे। पाण उन जी अज़मत आहे ॿियनि लफ़्ज़नि खे पाण में जज़्बु करणु जी।

ॿी ॻाल्हि अहिड़े क़िस्मु जी भाषा साहितकारनि ख़ासि करे नौजवान साहितकारनि लाइ हिकु नओं फहिलाउ खणी आई आहे अजु जा नौजवान साहितकार नवनि–नवनि विषयनि ते लिखी रहिया आहिनि। काम्प्यूटर, लैपटाप ऐं स्मार्ट फ़ोन जे युग जा साहितकार पंहिंजे वक़्त खे पंहिंजीअ निगाह सां दर्ज करे रहिया आहिनि। उन्हनि लाइ पंहिंजो पाण खे पूरीअ तरह अप डेट रखणु, भाषा जे तेज़ीअ सां बदलजनदड़ रूपु, लफ़्ज़नि जूं मानाऊं, इज़हारनि जे नवनि दाइरनि माणनि–मापनि खां वाकुफु रहण निहायत ज़रूरी आहे। पंहिंजी ॿोलीअ जी कविता/कहाणी/नाटक (साहित्) जे औज खे बरक़रार रखणु लाइ पाठकु अजु जे नौजवान साहितकारनि खे पसंदि बि करे रहिया आहिनि। इन करे सिंधू जोति नौजवान साहित् खे पंहिंजे हर अंक में जोॻी जाइ ॾींदी आहे। सिंधी नौजवान साहित् ते सिंधू जोति जो ख़ासि अंकु बि ताज़ो ई शायॉ थी चुको आहे। कोशिश हूंदी आहे इन खां सिवाइ सिंधी ॿोली, तहज़ीब ऐं विरासत जे तालुक सां बि कुझ न कुझ पंहिंजनि पाठकनि खे हर दफ़े ज़रूरु ॾिजे हिन अंक में बि केतिरनि तालुकनि सां काफ़ी कुझ ॾियण जी कोशिशुनि खे मुमकिन बणायो आहे। कोशिश आहे सिंधी

ब॒ोलीअ वांगुरु सिंधू जोति जो दाइरो बि वसीअ थिए ऐं इहो सभु सिंधू जोति जे सुज॒ाण पाठकनि ऐं साहितकारनि जे सहयोग सां ई मुमकिन आहे।

दुख जी वार्ता

इन दौरान सिंधी ब॒ोली ऐं साहित् समाज खे सिंधी ब॒ोलीअ जे अहमु लफ़्जु ऐं सिंधी कहाणी जी सघारी ऐं सहजु आवाजु कहाणीकारु बन्सी खूबचन्दाणी जे विछोड़े दुख त डि॒नो गडु॒ इन ज़िमेवारीअ जो अहिसासु बि शिदत सां करायो त सिंधी ब॒ोलीअ में ग॒ाल्हाईंदड़ ऐं लिखंदड़ नवां लफ़्जु/आवाजु बराबर पैदा थींदा रहनि।

सिंधी समाज जो गौरव, राष्ट्रीय ऐं अंतराष्ट्रीय सतह ते मशहूर कत्थक भरत नाट्यम नृत्यांगना राणी करना हिन फ़ानी दुनिया खे मई 2018 में अलविदा चयो। सिंधी अकादमी, दिल्लीअ जे बि॒न्ही शख़्सियतुनि खे भावभरी श्रद्धाजंली।

मोहन हिमथाणी

शायरी / ग़ज़ल / कविता

ग़जल

– अर्जन 'हासिद'

पंहिंजी साराह करि, पंहिंजी साराह बुधु
वझु मिले थो त गाल्हाइ को कूड़ सचु

लफ़्ज़ तुंहिंजा हणी था वञनि डंगु जणु
रोजु थींदो रहे घर में थो कुझु न कुझु।

हूअ हितां थी लंघे, जिअं मतां को डिसे
या को चहिरो सुञातलु अथसि, सो न पुछु।

बाहि भंभटु करे थी बरे शहर में
त बि डियनि टहकड़ा के, तमाशो त डिसु।

को त कारण हुओ, तो निहारियो नथे
छो सताईं थी मुंहिंजी बि का मिंथ मञु।

मां मञां थो त मूं ते था माण्हू खिलनि
अकुलु आ थोरिड़ो, इम्तिहानु तूं न वठु।

शाह थी, हलण जी तयारी करियां
आरजू एतिरी, शल हुजी, तूं बि गडु

हरिको आयो हो माना भरियल मुर्क सां
ओचितो कंहिं चयो, ईंदो हासिदु न अजु।

* * *

ब॒ पाछा

— अर्जन 'हासिद'

निहारियाईं मूं समझियो कोन
अगि॒ते वधी आयुसि
बि॒नि ज॒णनि
पाण में सुस पुस पए कई
मानाउनि खे पए रीझायाऊं
लफ़्ज़नि जी अखि, अखि में अटिकियल
वणु जे पोयां
ब॒ पाछा हुआ
सन्हिड़नि सन्हिड़नि छुहावनि खे
हिक बि॒ऐ जी मुर्क सां चखे
झोल में विझंदा थे विया
टार में पखियुनि पाण में रिहाणि पिए कई
उडि॒री विया परे परे
वक़्तु कहिड़ा कहिड़ा न रंग थो ख़ल्के
हिक कार वडो॒ चीचाटु करे
सजे॒ रस्ते खे डेजा॒रे छडि॒यो
बु॒ढो बु॒ढिड़ीअ खे सोघो झले बीठो हुओ

* * *

छा थियो आहे पुट

– अर्जन 'हासिद'

नंढे हूंदे बि॒तो गा॒ल्हाए
जि॒भ सां वेचारा डे॒ई, भजी॒ वेंदो हुओ
असां ब॒ई टहिकु डीं॒दा हुआसीं
बाग मां गुलु पटे ईंदो हुओ
कड॒हिं अंबड़ियूं ऐं कारा ज॒मूं मेड़े अचे
जुवानु थियो
उदास उदास लगं॒दो आहे
चिंता न करि मिली वेई हूंदुसि
का तो जहिड़ी ग़रीबिड़ी
शूके निहारियोमांसि
पंहिंजा ब॒ई कन खणी पकड़ियाईं
असां बि॒न्ही बि त अलाए छा छा कयो
फासाए वरितुइ मूं जहिड़े उल्लूअ खे
अजु॒ काल्ह जूं ग़रीबिड़ियूं कोन्हनि
राति हुनजे कमरे जी बती
देरि ताईं पई ब॒री
पेर पेर खणी वञी भरिसां बीठीसांसि
पसीनो पसीनो थी वियो हुओ
प्यार मां गि॒ल ते हथु रखियोमांसि
सुडि॒कनि में अची पियो
बसि ई न करे
छा थियो आहे पुटु
अमां, मूंखां खून थी वियो।

♦♦♦

सिंधू जोत 63, साल 23, अंक 2

अधूरी कविता

– नंद जवेरी

शायदि
कड॒हिं कड॒हिं
नसुर पूरणु हूंदो आहे
कविता
सदा अधूरी हूंदी आहे

कवीअ जी कविता ई
वाह वाह
सिधो सिधो
कवीअ ते हमलो आहे शायदि कड॒हिं कड॒हिं
कोई कवी
हमले में साखी रहंदो आहे

कवी जेको
इनामी तीर सां
मरंदो आ
उहो ज॒ावलु हूंदो आहे

बाक़ी न
कवी
न जनमु वठंदो आहे
न मरंदो आहे
हू रुग॒ो
कड॒हिं कड॒हिं

निशब्द जे दरियाह किनारे
सफ़रु ते निकिरंदो आहे
न कवी
न कवी जी कविता
कड॒हिं बि पूरणु हूंदी आहे।

पूरणु करे
सदा
अणपूरी कविता सां
अमरु थींदो आहे

कविता सदाईं
अपूरणु हूंदी आहे ऐं
अपूरणु ई पढ़ी वेंदी आहे
♦♦♦

टुकरा

अरुण बाबाणी

जंहिं अखर ते नज़र पवे
कविता थी पवे
जंहिं शख़्स ते नज़र पवे
कहाणी बणिजी पवे

झुंड सो गडिजी हलां पियो
पर झुंड मां न आहियां
अध रात थी चुकी आहे
मां शाम में ई आहियां।

पंहिंजनि विचि रही करे बि
पुराणो पियो लगां
नओं लिबासु पाए बि
पुराणो पियो लगां

पुराणी बोली विसिरी वेई
नईं त मूं सिखी कोन्हे
पंहिंजनि पुराणनि ज़ख़्मनि खे
नवां मलम पियो मखियां

सुंदरता वणंदी आहे
पर सादगी उन खां वधीक
जीअं शाइरी सुठी आहे
पर आशिक़ी उन खां वधीक

कमाइणु, ख़र्चणु, खाइणु, सुमहणु
इन खे शायद जीअणु था चवनि
बेहोश हलण, सुपना ड॒िसणु
इन खे शायद जाग॒णु था चवनि

माना नाहे त छा थी पियो
मदहोशीअ में उमिरि गुज़ारि
उन्हनि जिनि कयो माना जो ज़िक्र
ब॒ुधाइ छा थियो हालु तिनि जो?

मार पवणी ड॒िसणु छड॒े ड॒े
तकलीफ़ूं सहंदे सलीब ते चढ़ंदे
सचु ग॒ोल्हण जी कोशिश न करि
क़तार में हलु, फ़ाइदे में रहंदे

बेरुखी ऐं ख़ुद ग़रज़ी
इन्सान जी निशानी आ
हर वक़्ति पंहिंजो हालु चवण
हर कंहिं जी कहाणी आ

आयो हो मूंखां क़र्ज़ु घुरणु
हालु ब॒ुधाइ रोई पियो
क़र्ज़ु वठी हलंदे हलंदे
हिकु लुड़िक जो कतिरो ड॒ेई वियो

* * *

ग़ज़ल

अरुण बाबाणी

कंहिं चयो मवाली त कंहिं चयो शाइरु आहियां
गुर्बत में कटी ज़िंदगी, पर शाहूकारु आहियां

जंहिं खे बि डिसो पाण पियो पड़ाए
चालाकी न सिखयुसि, मां अञा बारु आहियां

हिक ई मुक़ाम ते घारे छडिनि था ज़िंदगियूं
मां पर पखियुनि वांगुरु, परनि ते सुवारु आहियां

किथां किथां थी गुज़रियुसि, किथे फिटो कयो वियुसि
पहाड़ जी चोटीअ तां निकितलु हिकु आबशारु आहियां

सभु रस्ता मूं में मिलनि, घिटियूं के मूं मां निकिरनि
शहर जे विचु सिरो ते, वडी शाही बज़ार आहियां

बैत, ग़ज़ल, काफ़ियूं, कविताऊं, रचनाउनि जो अमंबार वडो
पुठियां मुड़ी डिठुमि जडहिं, गुफ़्ता कुल ब चार आहियां

घणो कुझु मूं सां थी गुज़िरियो, घणो कुझु सुठो आहे
चुप चाप सहण जी आदत आ, दरारुनि संदी दीवार आहियां

* * *

टुकरा

अरुण बाबाणी

कुझु कविताऊं, कुझ आशिकियूं
मुंहिंजे जीवनु जो सारु
के वफाऊं के दग़ाऊं
पियो छा थो मिले यार!

के अमीर ग़रीबु थी गड़िया
के ग़रीब हुआ दिलदार
पंहिंजे पंहिंजे दिल जूं लहरूं
कंहिं ते कजे मयार!

आख़िर आहे छा ड़ियण में
जंहिं जी कजे उपटार
हर कंहिं जी झोली ख़ाली
हर कंहिं जे सिर ते बार!

गाल्हि सजी समुझी त अथई
ज्ञानु कहाणी समझ विञायाईं
ग़लतफहमी थी पेई थसि
दुखी चवीं पियो पाण खे
तो में त कुझ कमी कान्हे
चुहिंडिड़ी पाए उथार पाण खे
निंड तुंहिंजी खुली कान्हे।

♦♦♦

सिंधू जोत 63, साल 23, अंक 2

ग़ज़ल

– खेमचंद गोकलाणी

करे ख़ुश त कंहिंखे खिलाए हलूं पिया
उधी लुड़िक पंहिंजा लिकाए हलूं पिया

जिनि खे सुञाणप न पंहिंजी या कंहिंजी
क़ाबिल उन्हनि खे बि ॻाए हलूं पिया

जीऊं पिया इएं जीअं पराए वतन में
नंढनि सां बि निउड़ी निभाए हलूं पिया

जे आहिनि फ़लक ते के दारा सिकन्दर
बणी सरख़ुरू सुर मिलाए हलूं पिया

कजे छा ज़िकिरु कीअं कंहिं सां बि कंहिंजो
सभेई वस वसीला विञाए हलूं पिया

सलियूं सूर दिल जा त ईंदी क़यामत
अगेई घाव गहरा छिलाए हलूं पिया

उमेदुनि जी तामीर ठहंदे डही पेई
टुटल अक्सु नाले लिखाए हलूं पिया

छडे विया मटे मुंहुं से कडहीं त ईंदा
रखी आस अखिड़ियूं विछाए हलूं पिया

उमिरि हादिसनि में गुज़ारी आ ''खेमन''
सितम बेरुख़ीअ जा पिराए हलू पिया

जड॒हिं गुफ़तगू जी कजे थी गुज़ारिश
कंदा चुपि रहण जी हिदायत, कजे छा

लग॒ीअ खे त लानत डि॒यनि था सभेई
न समुझे को दिल जी ग॒ुझारत, कजे छा

ड॒ुखियो डींहुं गुज़रे रोई राति कटिजे
हबीबनि जी ज़ुल्मी अदावत, कजे छा

हुते टहिक आहिनि हिते इश्क आहूं
वफाउनि जी पंहिंजी वकालत, कजे छा

जड॒हिं ग़म गुज़ारे कंदो फ़ौतु ''खेमन''
किताबनि में लिखंदा शहादत, कजे छा

♦♦♦

ज़मीन

– अरुणा आनंद

हा मुंहिंजो नालो ज़मीन आहे
मां शांति ऐं सुशीलु आहियां
हा मां वड॒ीअ दिलि वारी आहियां
हा मां ज़मीन आहियां
मुंहिंजियुनि अखियुनि में सिक ऐं प्यार आहे
सबुरु मुंहिंजे रूह जी ताक़त आहे
मां ठाहियां थी, ऐं मां डाहियां थी
हा मां ज़मीन आहियां
मूं में प्यार आहे, मूं में ज़िंदगी आहे
हा मां ज़मीन आहियां
मुंहिंजो बि॒यो नालो औरत आहे

* * *

अचु खिल मूं वटि अचु

– अरुणा आनंद

किथे गुम थी वेई आहे असां जी खिल
सिक ऐं प्यार किथे हली वियो आहे
अचु मुंहिंजी नंढी मिठिड़ी खिल
मूं वटि अचु

मुहिंजियुनि अखियुनि खे बि खिलणु ॾे
इएं थो लगे असां हिकड़ी गोलु ॾाकणि ते वेठा आहियूं
नज़र मथे ई ॾिसंदी आहे त केरु मूंखां अगे न निकरी वञे
हेठि केर बि नथो ॾिसणु चाहे

तव्हां जी नंढी झिरिकी जहिड़ी खिल
तव्हां जे अचण वारी खुशियुनि जी नंढी चिट्ठी आहे
पंहिंजीअ मुस्कराहट खे कॾहिं न रोकियो
वाइदो कयो पाण सां

तव्हां सभिनी खे खिलण जी खुशी ॾींदा
तॾहिं तव्हां खे बि घणी खुशी मिलंदी
इएं नंढी झिरिकीअ जहिड़ी मुस्कराहट सजीअ दुनिया खे
खुश करे सघे थी

हुन में हौसलो आहे, ज़िंदगीअ जे ग़म ख़तम करण
जी हिमथ आहे
अचु खिल असां सां मुंहुं न लिकाइ
मुश्की मुश्की खिल सभिनी वटि अचु
छाकाणि त ज़िंदगीअ जी सची खुशी तव्हां जी
नंढिड़ी खिलि में आहे।

♦♦♦

नज़रियो

— महेश मूलचंदानी

मां घर खां स्नान पाणी करे, नेरण करे
दुकान लाइ निकरां ई पियो
त मुंहिंजीअ माउ मूंखे चयो.....
पुटु, ही चार फुलिका अथेई
कंहिं गांइ खे खाराइंदो वञिजांइ
मूं फुलिका वठी
घरवारीअ ॾे मुड़ी कर चयो....
आ.... आ.... आ.... आ.....
अमड़ि मुंहिंजो इहो लक़ाउ ॿिसी चयो....
पुट, इहो छा थो करी
मूं अमड़ि खे चयो....
हीअ बि त सदोरी गांइ आहे
प्यारी गाइं आहे
अमड़ि गुस्से विचां चयो....
इहा मुंहिंजे लाइ वैलु थी वेंदी आहे
तुंहिंजे लाइ गांइ सही
पर जिअं ई तूं दुकान ते वेंदो आहीं
इहा मुंहिंजे लाइ बैलु थी वेंदी आहे
मां अमड़ि खां फुलिका वठी
दुकान लाइ निकिरी वियुसि
शाम जो मां घरि आयुसि कंहिं कम सां
त अमड़ि मूखे घेरे वरितो दम सां
गुस्से में लाल पीली थी चयाईं....
सजे शहर में तोखे हिक बि गांइ नज़र

कान आई
एतिरे में मुंहिंजी घरवारी
मुंहिंजो बचाउ करणु आई....
अमड़ि, तव्हां खां एतिरो बि न थो अघे
छा हिकिड़ो बैलु बिए बैल खे
फुलिका बि न थो खाराए सघे....!!

* * *

मामे जो मुनणु

– महेश मूलचंदानी

माउ मुंहिंजीअ मूंखे चयो.... पुट!
भाणेजे जो लहिणो अथेई मुनणु
सो, वठी अचु बज़ार मां
भाणेजे लाइ चार ड्रेसूँ
भेणें लाइ ब॒ बनारसी साड़ियूं
भेणविए लाइ हिकु वग॒ो
पंज किलो सेला चांवर, सींगार
अटैची ऐं सोन जो हिकु सग॒ो
मूं चयो माउ खे....
अमड़ि
अञा भुलिजी वेई आहीं
रांदीका ब॒ार जे लाइ चवणु
इहो बि ब॒ुधाए छडि॒
त मुनणु भाणेजे जो लहे थो
या
लाहराईं थी मुंहिंजो मुनणु!!

* * *

बमु

– महेश मूलचंदानी

शादीअ खां पोइ
पहरीं ड॒ियारीअ ते
तूं केड॒ो सुहिणों लग॒ंदो हुएं ज॒णु अनारु
ऐं तुंहिंजी, ज़ाल लग॒ंदी हुई
खुशियुनि जी रोशनी ड॒ियण वारी फुलझड़ी
हाणे बीं ड॒ियारीअ ते
तुंहिंजा सुठा कोन था लग॒नि हाल
पाण थी वियो आहीं चकिरी
ऐं जोइ थी वई अथई बमु
हुन रोई करे चयो.....
शादी छड़ो ड॒िसण में खुशी आहे
पर
आहे असुलु में गहरो ग़मु!!

♦♦♦

समझ सां कम वठो

– शंकर मूलवाणी

शिमले जी पहाड़ियुनि में सैरु पिए कयुमि
कुछ सोचींदो रहियुसि ऐं पाण खे चयुमि
हिननि वादियुनि में घुमण जो केतिरो न मज़ो आहे
भला ज़िंदगीअ में मौज माणण खां सिवाइ रखियो छा आहे
अचानक हिकु आवाजु आयो न वधु अगिते
मां बीहिजी वियुसि ऐं न वधियुसि अगिते
हिकु वड॒ो पथरु सौ क़दम अगि॒यां अची किरियो
मां अचरज में पइजी वियुसि, लग़ुमि वक़्तु आ फिरियो
मथे निहारे प्रभूअ जो शुकरानो मञियुमि
लख थोरा मञियमि छाकाणि त बुरो वक़्तु टरी वियो
हिक महीनो ई इन ग॒ाल्हि खे थियो
मूंते प्रभूअ जो हिकु बि॒यो अहसानु थियो
मां कंहिं सफर ते वोल्वो बस में वञी रहियो होसि
जीअं बस में चढ़ियुसि त सागि॒यो आवाजु आयो
न चढु हिन बस में न त थींदुइ अफसोसु
मूं विश्वासु कयो ऐं न चढ़ियुस उन बस में
उन बस सां वड॒ो हादसो थियो अध कलाकु में
मूं वरी मथे निहारियो ऐं प्रभूअ जा शुक्राना मञियमि
त हे ईश्वर तो हर वक़्ति मूंते कई आहे एड॒ी दया
पर शादीअ वक़्ति तो मूंखे वारनिंग छो न डि॒नी?
आवाजु आयो त उन वक़्ति बि मूं तोखे आवाजु डि॒नो
हिकु दफो न पर अठ दफ़ा तोखे आवाजु डि॒नुमि
त पुट न करि, न करि, न करि तूं शादी
पर डी–जे जे आवाज़ में न बुधइ ऐं थी वेई तोसां तादी।

♦♦♦

करि हिकिड़ो घोटालो

– ब॒ल्लू चोइथाणी

ओ मुंहिंजा प्यारा पती, खूब कमायुइ नालो
हाणे छडि॒ ईमान धरमु, करि हिकड़ो घोटालो
रोज़ पढ़ी थो पेपर में, घोटाला ई घोटाला
छाजी लज॒ शर्मु छाजो, घुमनि पिया मतवाला
ख़बर अथनि टे चार डीं॒हुं ई रहंदो आहे गोडु
पोइ उहे ई महफिलूं, दारूं, पुलाउ बो॒ड़
रसु पटाटा खाईंदो, तो जहिड़ो बालो भोलो
हाणे छडि॒ ईमान धरमु, करि हिकिड़ो घोटालो

तूं आफ़ीसरु कहिड़े कम जो, तो खां सुठो क्लार्कु
टेबिल हेठां नोट वठे पियो, कंहिंखे कोन पवे शकु
तो वटि सरकारी गाडी॒ आ, हुन वटि पंहिंजियूं कारूं
हुन मां सभई खुशि हूंदा, तो खां खाईंदा खारूं
चवंदा कडहिं॒ रिटायर थींदो, छुटंदो हिन मां पालो
हाणे छडि॒ ईमान धरमु, करि हिकिड़ो घाटालो

या दलाल थी खाउ दलाली, घोटाले में साईं
पैसा रखंदासीं विदेश में, पोइ छो थो घबि॒राईं
चालाकीअ सां कारो पैसो, छडि॒ तूं अछो बणाए
डे॒ वठु सां कम थींदा आहिनि, रखु सभिनि खे पटाए
बु॒धीं कोन थो छा समुझायाईं, अथेई कननि ते तालो
हाणे छडि॒ ईमान धरमु, करि हिकिड़ो घोटालो

ओ मुंहिजी प्यारी पत्नी, ग॒ाल्हि त ब॒ुध कनु लाए,
कासाईअ जा ब॒करा सघंदा, केड॒ो ख़ैरु मनाए
कारो पैसो कहिड़े कम जो, जो इज्ज़त थो लाहे
तूं कीअं गहरी निंड सुम्हीं थी, काई चिंता नाहे
सच्चारनि ईमानदारनि जो रामु आहे रखवालो
हाणे रखु ईमान धरमु, छडि॒ चवणु घोटालो।

* * *

ज़ाल हली वई पेके

– ब॒ल्लू चोइथाणी

ज़ाल हली वई पेके
मुड़िसु पियो पापड़ सेके
पंहिजा त खणी वई आ
मुंहिंजा बि खणी वई आ
सूट सुबायमि जेके
मुड़सि पियो पापड़ सेके

पाण त वई आ
पर जुठि करे वई आ
ब॒ार छड॒े वई टे टे
मुड़सि पियो पापड़ सेके

हिकु अंगोछो छिके
बि॒यो रांबूटा पाए
टियों सू सू फेंके
मुड़सि पियो पापड़ सेके

भाज॒ी बि सड़े सड़े थी
रोटी बि कान वणे थी
हथ सड़नि था हेके
मुड़सि पियो पापड़ सेके

हरको पुछे पुछे थो
मुंहिंजो अंदरु लुछे थो
हणानि लकुणु लपेटे
मुड़सि पियो पापड़ सेके

ज़ाल खे कींअ मनाया
कीअं भुलूं बख़शायां
अचां टिकाणो टेके
मुड़सि पियो पापड़ सेके

आख़िर सुलह कयाई
मुर्की मुर्की चयाईं
मूरि न वेंदसि पेके
मूरि न वेंदसि पेके।

♦♦♦

– सिकंदरलाल

ईश्वर खे पंहिंजे अंदर गोल्हे डिसु
रूह खे हेडे होडे न रोले डिसु

(1)
दोखा आहिनि वञु न बाबाउनि जे भरि
अहिड़नि खे कुझु तूं त बोल बोले डिसु

(2)
अजायो पियो तूं भिटिकीं भीड़ में
हिक वारु दरी दिमागु जी खोले डिसु

(3)
करीं छो थो बियनि जूं गिलाऊं
पहिरियां तूं पंहिंजी चोली डिसु

(4)
माण्हू बियनि वटि बारनि खे मोकिलीनि
ठगीअ जा ठाह आहिनि रुगो अखियूं खोले डिसु

(5)
पियो तूं सलाहूं डीं अजायूं सिकन्दर
कुझु न थींदो तूं त पंहिंजी झोली डिसु

♦♦♦

– सूमरलाल

मूं खे नईं शादी करणु जो थियो ख़यालु
ॿाढी सुठी सुघड़ि मूं खे मिली ज़ाल

चयुमि अॿु त को सुठो तामु त्यारु करि
हुन चयो तुंहिंजा आहिनि वॾा ख़यालु

चयुमि दिलि थी करे ॿोड़ पुलाउ थी वञे
घर वारीअ चयो शुकुरु करि जे मिलेई दालि

घर में सामान जी अॿु बि आ क़िलत घणी
आहिनि ग़रीबाणा असां जा मिड़ियई हाल

हुन चयो पंहिंजीअ मर्ज़ीअ ते पचाइणु ॾे
न करि घणो क्रोधु हाणे सूमरलाल।

♦♦♦

सरहद पार खां ईंदड़ हवाऊँ

सिंधू जोत 63, साल 23, अंक 2

ग़ज़ल

सरवाण सिंधी

हवा, तूफ़ानु खे रोके झुगियूं वेतरि न डाहे हू
खुदा खे केरु समुझाए असां जा घर न डाहे हू

पहाड़नि जे अंदर रहंदे, हयाती ही खुटाई आ!
सुता सभु बार कोभनि में किथे पथरु न डाहे हू

लिकी का लोक खां छोरी, डिसे थी शहर जा रस्ता
पुठियां हू ताक जे बीठे, अचानक दरु न डाहे हू

कंधीअ तां नाव आ निकती, वञे थी बूबकनि पासे
इहा बेड़ी पुजे बे भरि, किथे मंछुर न डाहे हू

पुराणो पारकर पंहिंजो वतन खां डूर सारियूं था
असां जे सामुहूं वेही पन तां थरु न डाहे हू

इबादत साणु हर कोई खुदा खे रोजु गोल्हे थो
असां मसजिद नथा डाहियूं इए मंदरु न डाहे हू

बुखुनि में पाह हूंदे बि, असां जा नेण जागनि था
सदोरी सिंधु जी सरहद, अथसि बहितर न डाहे हू

असां वटि यादगिरीअ जो वसीलो बियो रहियो नाहे
लगा जे पेर साहिल ते, इहे मंज़र न डाहे हू

* * *

दिलि जो वतनु लुडी वियो

सरवाण सिंधी

साहिल जी रीति आली
हलंदो, कंदी के गाल्हियूं
आयो हवा जो झोंको
तुंहिंजो रओ उडी वियो
दिलि जो वतनु लुडी वियो

हिरणीअ जा पेर, पोसलि
डिसंदे, तिखा खजनि था
तुंहिंजे पुठियां शिकारी
डोडूं विझी डुकनि था
सहिरा में साहु सुडिके थो
पोयां पसाह खणे थो
हिडिकी वधी वञी थी
रिम झिम वसी पवे थी
झट मे सुबुहु जो तारो
निकिरी वरी बुडी वियो
दिलि जो वतनु लुडी वियो

सरकश, हसीन औरत
भाकुर अंदर जो आई
बांहू पुठियां वराए
हल्की जो चुहिंड पाए
हथ चेल्ह ते घुमाया
हुन जूं अखियूं लगी वयूं

सीसराट सीर छोड़े
खिन में चपनि मां निकिता
हुन जा गि॒टा गुलाबी
थोरा चखे डि॒ठासीं
पंहिंजो खरो खुशियुनि जो
बरिश में ई बु॒डी वियो
दिलि जो वतनु लुडी॒ वियो

अरहड़ जो अंतु हाणे
पंहिंजे मिलण सां थींदो
आङुरि सां वार वेढ़े
झूड़ो कजे त बहितर
अखि जी उणीअ खे उणिजी
यादुनि खे छो न लुणिजे
पट ते पियल रिलीअ खे
छंडिजे, इएं न छडि॒जे
सोचनि जे सिलसिले खे
घर जे अङण ते उछले
पंहिंजे अंदर जो उल्को
सड॒ सां, चढ़ी खुडी॒ वियो
दिलि जो वतनु लुडी॒ वियो

बुर्के मंझां बुबनि जूं
चोटियूं डि॒ठियूं तहझोना
खिन में छडे॒ खटोला
हथ जा लकणु बि उछिले

झटि में जुवानु थी पिया
गा॒ढ़ा ग॒टोला छोरा
अखि जा करे इशारा
भाकुरु भरी थे टहिकिया
झूननि जा मुंहुं लथा थे
खंघंदे वरी खंघिया थे
रेशम घिटी जे ब॒ाहिर
झूननि हा थाक ठाहिया
सभ खां किनो, कसारो
अधड़ वटि रंगु कारो
खिलंदे वठी गड॒े वियो
दिलि जो वतनु लुड॒ी वियो

कूंजुनि जो किरकिलाइणु
पंहिंजियूं हियों वढे वियो
उड॒िरण जी आस कंहिंखे
नाहे उहो ब॒ुधाए
परदेस में अकेलो
हरिको हवा में उड॒िरे
ख़यालनि जूं ख़ानकाहूं
उजिड़ियूं, वरी न ठहंदियूं
मौसमु हुजण सां उहे
नाहे त कुझु बि नाहे
पेरनि जा पब॒ बीठे
साणा थिया त छाहे
नेणनि में नींहं आहे?
फाटल अखियुनि जी कींझरि

हर रोजु ज॒ाम पोड़िया
मनछुर अंदरि मुहाणी वहंती
त हाक थी वेई
कंहिं खां जुदा थियणु ते
आशिकु अखियुनि खे बूटे
खूरे अंदर कुड॒ी वियो
दिलि जो वतनु लुड॒ी वियो

♦♦♦

ग़ज़ल

— रुख़साना प्रीत

ख़्वाब विसिरी वञनि था बहितर आ
ॾींहं गुज़िरी वञनि था बहितर आ

आऊं मस्लहत में कुझु लिकायां थी
हू बि समुझी वञनि था बहितर आ

घाव विख विख ते के नवां ज़ातार
घाव भरिजी वञनि था बहितर आ

रूहु रोड़े था वञनि पोइ बि
प्यार भुलिजी वञनि था बहितर आ

ख़्याल तुंहिंजा ई हुआ हिरासत में
ख़्याल मिटिजी वञनि था बहितर आ

मुंहिंजे दिलि जी दयार मां अक्सर
हू बि गुज़िरी वञनि था, बहितर आ

आहे कोशिश भरमु रहे दिलि जो
नेण भरिजी वञनि था बहितर आ

किथे विख विख ते को फ़रेब नओं
प्रीत तुंहिंजी, पुछनि था बहितर आ।

* * *

नज़्म

ब्रोकिन बांड्स

– रुख़साना प्रीत

सिगरेट जे ख़ाक थी वियल
फुले खे
केराइण लाइ बि
आङरियुनि खे
हल्की जुंबिश ड॒ियणी
पवंदी आहे
पर केतिरनि ई रफ़ाक़तुनि, दोस्तियुनि
वेंदी मुहिबतुनि जा भरमु त
हल्की, वाउ जी तब्दीलीअ सां
टुटयो था पवनि!
तिलसमानी ग॒ांडापनि खां
हक़ीक़तुनि जा रंज, अकेलायूं
विछोड़ा
भांयां थी त बहितर आहिनि।

♦♦♦

नवां आवाज़

कोई त बुधाए

— निशा धनवाणी

कोई त बुधाए उन्हनि खे प्यार सां
त प्यार थीदों कीअं आहे
कोई त बुधाए उन्हनि खे डींहं रात
मुंहिंजो गुज़िरंदो कीअं आहे
कोई त बुधाए उन्हनि खे त
बिना उन्हनि ज़िंदगी कींअ आहे।
कोई त बुधाए उन्हनि खे त
मुस्कुराइदों डिसी उन्हनि खे बिए कंहिं सां
दिलि असांजी सड़न्दी कींअ आहे
कोई समझाए उन्हनि खे त
चुप रही ख़ामोशी बुधिबी कीअं आहे
कोई त बुधाए उन्हनि खे त
ज़िंदगीअ खे मुकमल करण लाइ
हिकु हम सफ़रु जरुरी छो आहे

♦♦♦

मां हिक धीअ

— रोमा रामाणी

माउ जे पेट में
आहिस्ते आहिस्ते साहु खणंदी
रोशनीअ जी हिक झलक
डिसण लाइ तरसंदी
बंद अखियुनि में सुपना सजाईंदी
मां हिक धीअ
शायद
मुंहिंजा पंहिंजा ई
मारे विझनि हां पेट में
पर
माउ जो विद्रोहु
हुनजी हिमथ सां
ज़मीं वियसि
मां हिक धीअ
माउ जी आङुरि पकिड़े
हलणु अञा सिखी ई हुअसि
मुंहिंजे भाउ जनमु वरितो
खुशियुनि सां घरु भरिजी वियो
गीत ढोलक जी थाप
अखियुनि जो सैलाबु
हिक टक निहारींदे
मां हिक धीअ
घर जी बुहारी पाइणु
कम में माउ जो हथु वठाइणु

भाउ खे संभालणु
इहो ई हुओ मुंहिंजो सजे डींहं जो कमु
मां पढ़ण चाहींदी हुअसि
पर मन में ई घुटिजी वियसि।

♦♦♦

वायूमंडल

— हर्ष नानवाणी

हिन वायूमंडल खे थियो छाहे?
असां ब॒ारनि अञा ड॒िठो छाहे?
ड॒ींहं में बि ऊंदहि छो आहे?
सिजु किथे वञी लिको आहे?

साहु खणणु बि ड॒ुखियो आहे
दमु फ़िज़ा में घुटिजण लग॒ो आहे
हवा बि पंहिंजो रुख़ु बदिलायो आहे
ज़िंदगीअ खे अचानक थियो छाहे?

हाल अज॒ु जो अहिड़ो आहे
सुभाणे ते भरोसो कहिड़ो आहे?
असां कसूरु कहिड़ो कयो आहे?
हिन वायूमंडल खे थियो छाहे?

जाग॒ो! हींअर बि वक़्तु आहे
महिनत बि सख़्तु करणी आहे
लगन सची त देर न आहे
जाग॒ो हींअर बि वक़्तु आहे!

♦♦♦

अमृत वेले कूके कोयल, रुत बसंती

—हर्षा मूलचंदाणी

अमृत वेले कूके कोयल, रुत बंसती आई आ
झींगुरनि झंकार कई रुत बंसती आयी आ

आई मस्ती लहरुनि में, लहर लहर प्यार जी थी वहे
मौज मचाई आ हवाउनि, रुत बसंती आई आ

वहन्दे वहन्दे नदी चवे थी, सिक सां सागर थो सड॒े
घाट घाट ते मौज मस्ती आ, रुत बसंती आई आ

पीली पीली सरिहं बि, खेतनि में लहराई आ
गुलनि फुलनि सां महके चमनु, रुत बसंती आई आ

फुर फुर आयूं तितलियूं, प्यार में परवान थियूं
गुल सां भँवरे जो मिलन, रुत बसंती आई आ

तारनि जी टिम टिम भाये थी, पपीहे पिहू पिहू ग॒ाई आ
चांडोकीअ में चिमिकिया खुड़खुब॒ीता, रुत बंसती आई आ

करनि सोरहां सींगार अज॒ु, पिरीं मिलण जी आस आ
मोटी इंदो प्रीतमु पक अज॒ु, रुत बंसती आयी आ।

* * *

केडो न आसान

– हर्षा मूलचंदाणी

ज़िन्दगीअ जो वडो सफरु,
अकेलो हलणु केडो न दुश्वारु,
गडिजी हलूं जेकर,
त थिए केडो न आसान!

अकेलो हदुनि में बधिजी,
अरमाननि खे दबाइणु आ मुश्किल,
हथ दोस्ताणो मिले,
त थिए केडो न आसान!

मंज़िल जो सुनसानु रस्तो,
अकेलो हलणु नामुमकिन,
हिमथाईंदडु हथु जे तुहिंजो मिले,
त थिए केडो न आसान!

अजनबीयुनि जे अंबोह में,
अकेलो हुजण जो अहसास
हमराह जे हुजे साणु,
त थिए केडो न आसान!

विछोड़े जा डुख घणा
कयां कंहिं सां बयां,
सिक जो साथी मिले,
त थिए केडो न आसान!

♦♦♦

कहाणी

छा थियो

– माया राही

शाही रस्ते ते मोटरूं तेज़ीअ सां डोड़ी रहियूं आहिनि। हर कार वारे खे तकड़ि आहे, ट्रैफ़िक लाईट बदिलिजण खां अगु निकिरी वञण जी एतिरे ई तकड़ि आहे रस्ते जे बिन्ही पासे बीठल ख़ल्क़ खे हर को बेसब्रीअ सां इंतज़ारु करे रहियो आहे सिगनल जी बती बदिलिजण जो इएं भजण लाइ तैयार आहिनि जणु कंहिं मैराथान में डोड़ी पहिरियों नम्बरु अची खणण जो इनामु।

रश जे पुठियां अनुश्री ऐं संदसि पुठियां मनुश्री बि इंतज़ार में आहिनि त कडहिं थी डोड़ शुरू थिए। रस्ते ते भजंदड़ मोटरुनि वांगुरु माण्हुनि खे बि भज़िणो आहे रस्तो जो पार करिणो आहे।

बती बदिली मोटरूं बीठियूं ऐं माण्हू भजण लगा आहिनि। मक़सदु सभिनी जो हिकिड़ो ई आहे। अनूअ ऐं मनूअ फुटु पाथ जे आख़िरीन घेरे वटि पंहिंजे नारंगी लाईट डिसी तकिड़ी विख खईं आहे। मसइलो इहो आहे त हिन पासे जा माण्हू जेतरी तकड़ि रस्तो पार करण जी करे रहिया आहिनि, ओतिरी ई तकड़ि हुन तरफ़ जे माण्हुनि खे बि आहे हुन पासे अचण जी। रश में छा थियो आहे, कंहिं खे कहिड़ी ख़बर पर रस्तो पार करे मुनो पुठियां मुड़ी चिलाई रही आहे 'साला हरामख़ोर'!

मोटरुं वरी डोड़ी रहियूं आहिनि। लागीतियूं, तेज़ रफ़्तार सां गुस्से विचां लाल मनूअ जूं अखियूं, उन साले हरामख़ोर खे गोल्हे रहियूं आहिनि, जंहिं हुन खे मछिराए छडियो आहे। इहो कुतो रस्ते जे हुन भरि पान वारे जी

दुकान वटि बीही, कंधु मटकाए ॾंद शीके खिली रहियो आहे। मनूअ चाहियो त हूअ डोड़ी, हुन जा ॾंद भञी हथ में ॿिएसि त वेही ग॒णे ख़ारनि में हुन ठौंशो ठाहे हुन ॾांहु ओलारियो आहे ऐं हुन खिली खिली हुन ॾांहु हिक गंदो इशारो कयो 'छा थियो'? कंहिं ते ॾमरी आहिनि? हुलु हाणे जल्दी, ॿिस वरी केतिरी रश थी वेई आहे मनू पजि॒रंदी फुट पाथ ते गॾु थियलनि माण्हुनि मंझां निकिरी रही आहे 'छा थियो?

'थींदो वरी छा? साला ही मर्द असुलु न सुधिरंदा औरत जे सरीर खे ज॒णु पीउ जी प्रापर्टी था सम्झनि जॾहिं, जिते, जंहिं नमूने वझु थो मिलेनि त वठनि था मौक़े जा फ़ाइदो।

अनु समुझी वेई त छा थियो हूंदो।

मनू, अनु खां ब॒ सालु नंढी आहे। ब॒ई भेनरु हिक ब॒िए खां अलहदियूं आहिनि। हिक रात त बी ॾींहुं। हिक उतरु त ब॒ी ॾखणु। जेतोणीकि फ़र्कु ब॒िनि सालनि जो आहे। मनू माउ वांगुरु चीकी सुहिणी, भरियल बदन जी ठाहूकी नैन नक्श वारी ऐं अनू पीउ वांगुरु सन्हिरी सीपकरी ऐं पके रंग वारी हिक पंजाब जी मदसत, चंचल ऐं ब॒ी साऊथ जी सांतीके, सीतलु। अनु खे कॾहिं कॾहिं लग॒ंदो आहे त मनूअ जी सूंहं ऐं उभारु, पुरुष खे पाण ॾांहुं कशिश करे थो ऐं संदसि बे ईमानु मनु, अज़खुद जुंबिश में अची, न चाहींदे कुझु करे विहे थो। हुन खे याद नाहे त कॾहिं कंहिं पुरुष हुन खे कंहिं नमूने छुहियो हुजे।

सालो भज॒ी वियो। हथि अची, वञे हा त, पादरनि सां अहिड़ी मरम्मत करियांसि हा जो गंजो करे पुलीस जे हवाले करे छॿियांसि हा। नसीब ज़ोरु हुओ साले जो मनू, अनु जे पुठियां वेंदे चपनि ई चपनि में पाण सां ग॒ाल्हाए रही आहे।

तूं ही नाटक करणु बन्द न कंदीअ?

टैक्सीअ में वेही, अनु पुछे थी मनूअ खां ''नाटक? अनू तूं ही नाटक थी समुझीं? अख़बारुनि में छा थो अचे? मी टू 'याने त मूं सां बि मस्ती थी आहे। हलचल बाबति ज़ोर शोर सां ख़बरुं अचनि पेयूं न? तूं बि पढंदी हूंदीअ अजु औरतुनि खे हिमथ आई आहे त हुननि सालनि जी ख़ामोशी टोड़े ज़बान खोली आहे। वडनि वडनि पदवीअ वारनि शख़्सनि जूं पगूं लाहे पट में सटियूं आहिनि 'इन मां कुझु वरिणो आहे छा? ज़ालूं अजायो वेठियूं पाणी विलोरीनि।

तूं हीउ चवीं छा पेई वडनि पदनि जो, वडा उहदा माणींदड़ पुरुषनि खे इहो हक़ कंहिं डिनो त हू पंहिंजे हथ हेठि कमु कंदड़ औरतुनि सां छेड़छाड़ कंदा रहनि?

'पोइ भला हेल ताईं इहे माठि छो हुयूं?' अजु सालनि खां पोइ छो थियूं कुछनि? सालु अगु फलाणे मूंखे छेडियो, मूं सो हथ मस्ती कई भला आहे को प्रूफ़, को गवाह?

तूं न समुझंदीअं तो सां गाल्हाइणु ई अजायो आहे।

अनू पंहिंजी सोहेड़ीअ सीमा जे बारे में सोचे रही आहे सीमा जा ख़याल बि अनूअ जे ख़यालनि सां मिलनि था। हुन खे बि मनूअ जी हीअ मारामारी पसंद नाहे हुन जो चवणु आहे त मर्द मस्ती कनि था, छाकाणि औरत खे जेका सरीरी सूंहं आहे, सा पुरुष में नाहे। पुरुष खे इहा चकमक वांगुरु पाण डांहु छिके थी पोइ हू उन्हनि दिलकश, कशिश कंदडु अंगनि खे छुहण ऐं सहलाइण लाइ मज़बूर थी वञे थो हर इनसानु जे जीवन जो मकसदु आहे आनंदु पाइणु पोइ उन्हीअ में ग़लति छा आहे? असांजो कुझु खणी थोरोई थो वञे?

मनु ईंदड़ प्रोग्राम जे बारे में पेई सोचे।

प्रोग्राम कंदडु मंडल को ख़ास अहमियत वारो नाहे।

बि॒नि उभि चइनि सालनि खां जुदा जुदा खेवनि जा कलाकार गडि॒जी, कंहिं उरन्दड़ कलाकार जी हिमथ अफज़ाई करण लाइ, हुन जो सन्मानु करण लाइ हीउ प्रोग्रामु रखंदा आहिनि, हीउ शायद चौथों प्रोग्रामु आहे उन्हनि जो ऐं अजु॒ अनूअ जो सन्मानु करिणो अथनि। हिन सालि अनू पंहिंजी शहरजी संगीत चटाभेटीअ में पहिंरियों नम्बरु आई आहे। अनू खुश आहे, सन्मानु अख़र में ई शायदि को नशो आहे।

अनू सोचे पेई मनूअ जे बारे में केतिरो समुझाइण खां पोइ बि हुन जे दिमाग मां इहो फेमेनिज़म जो भूतु नथो निकिरे। हुन खे लगं॒दो आहे त अहिड़े किस्म जी हलचल जड॒हिं बि हली आहे त डम डम्मा डम करे शांत थी वेई आहे। शुरू शुरू में ''ब्रा ब्रिम'' जे हलचल हली हुई। खुले आम रस्तनि ते, चौंकनि ते ज़ालुनि पंहिंजियूं ब्रेज़रूं साड़ियू टी.वी. ऐं अख़बार वारनि जी बे॒धी मती पोइ छा थियो? अजु॒ छा ज़ालुनि ब्रा पाइणु छडे॒ डि॒नी आहे?

हाणि वरी ही नओं नाटकु ''मी टू''। पर हिक गा॒ल्हि मञिजे त औरत जी इन सुजागु॒ हलक़नि, घणो फ़र्कु आंदो आहे। डाइरेक्टरु खिलाफ शिकायत थी त इज़तदारु, मान वारे जो मानु मिटीअ में मिली वियो हुन खे नओं कमु डि॒यणु बंदु कयो वियो, हुन जो बाइकाट कयो वियो ऐं हीरोइंस बि जेके हुन सां कमु करण लाइ आयूं हुंयूं तिनि मुंहुं मोड़े छडि॒यो। अहिड़ा कएं मिसाल आहिनि जुदा जुदा देशनि जूं खुद्दार औरतूं खुले आम बिना कंहिं शर्म शंका जे बयानु डे॒ई रहियूं आहिनि ऐं पदवीं वारा मर्द धराधर मिटीअ में मिली रहिया आहिनि। लगे॒ थो औरतुनि जी सुजागी॒ सफ़लु थी आहे जो अजु॒ क़दावरु शख़्सनि जो कदु घटिजी, सुसी रहियो आहे। सीमा अचिणी आहे छा?

टैक्सी हाल बाहिरां अची बीठी आहे। रश ख़ास त कान्हे, अल्बत के इन्सान, आम नॉर्मल इंसाननि खां अलग पिया लगनि जो उन्हनि जा वेस वगा, हलणु चलणु जो ढंगु, वारनि जो इस्टाईल अलग आहे। कलाकार आहिनि शायद। अनूअ सोचियो हीउ इस्टेज ते वेठल शख़्स केरु आहिनि? सीमा आहिस्ते मनूअ खां पुछियो हीउ पेटु निकितल, टकला कलाकार त कोन था लगनि।

'मूं खे इहे दानवीर चंदा डींदड़ सेठियूं था लगनि, न त भला ग़रीबु कलाकारनि वटि ऐतिरो पैसो किथां ईंदो, प्रोग्रामु करण लाइ, पर अनू ऐं बियनि कलाकारनि खे, जिनि जो सन्मानु करिणो अथनि, उन्हनि खे स्टेज ते छो न वेहारियो अथनि!

सन्मानु त कलाकारनि जो आहे न? इहे त पासीरा वेठा आहिनि ऐं चार मोटा विच में।

मां थी बुधायांइ। हिकिड़े हाल जो खर्चु डिनो हूंदो, बिऐ गुलनि ऐं सनैक्स जो बंदोबस्तु कयो हूंदो टिएं मंडल जे नाले जी रेपलीका ठहिराए डिनी हूंदी ऐं चोथों शालूं वठी आयो हूंदो, थी वियो न बंदोबस्तु कलाकारनि जे सन्मान जो।

''कलाकार ई कलाकारनि सां हहिड़ी वेधनि था कनि। संदनि सन्मानु था कनि या अपमानु?

मनू अंदर ई अंदर पजिरी रही आहे।

कामपेअर पहिरीं त सेठियुनि जे साराह जूं सुरकियूं भरियूं ऐं आईंदह जे प्रोग्रामनि जी मदद लाइ रस्तो साफु कयो पोइ बुधायो वियो त उहे केतिरियूं न गरियूं पगूं आहिनि केतिरनि कम्पनियुनि जा मालिक आहिनि। पहिरीं उन्हनि जो वडनि शाही गुलनि जे हारनि ऐं गुलदसतनि सां स्वागतु कयो वियो आहे। मनू ख़ारनि में सीमा खे वठी इस्टेज जे भरि वारे

दर वटि वञी बीठी आहे हुन खे लगे॒ थो हूअ अनूअ खे ब॒ांहं खां छिके वठे। हीउ छा थी रहियो आहे? हीउ कहिड़ो सन्मानु ऐं कंहिं जो सन्मानु थी रहियो आहे!

इन वक़्ति कामपीअ शायद शालूं आणणु वारे दानवीर खे इल्तिजा कई त हू अनूअ जो शाल पाए स्वागतु करे अनूअ खे विच स्टेज ते अचण लाइ चयो वियो आहे। फोटेग्राफ़र पंहिंजी पंहिंजी पोज़ीशन वठी बीठा आहिनि। दर्शक ताड़ियूं वज॒ाए अनूअ जो स्वागतु करे रहियो आहिनि। शाल अनूअ जे गले में पेई आहे ऐं 'ठा' जो हिकु ज़ोरदार आवाजु हाल में गूंजियो आहे। हालु ख़ामोश, अनू मनूअ जो हथु पकिड़े तकिड़ी, इस्टेज जी ड॒ाकणि लही वेई मनूअ पुछियो 'छा थियो'?

♦♦♦

ज़िंदगी

रोशनी रोहड़ा

तव्हां बुधी रहिया हुआ डा शिवानगीअ सां हिक मुलाक़ात विषय हो। तंदुरुस्तु बालक, तंदुरुस्त भारत डा शोंगी आख़िर में हलंदे हलंदे असांजे बुधन्दड़नि साथियुनि खे कहिड़ो संदेशु डींदा।

''मां सिर्फ ऐतिरो ई चवणु चाहींदयासि :
नारी तूं प्रेम आहीं
आस्था आहीं, विश्वासु आहीं
टुटल उमेदुनि जे, वाहिदु आस आहीं
हरहिक जान जो तूं ई त आधार आहीं
उथो पंहिंजे अस्तित्व खे संभालियो
हिक धीउ, भेण पत्नी, माउ जो करिदारु बखूबी निभायो आहे तो तंदुरुस्तु, चुस्तु ऐं खुशि रहो बहितर जीवनु जीओ तंदुरुस्तु बालक खे जनमु डियो भारत खे शक्तिवानु बणायो।''

''वाह! थैंक्स, डा शिवांगी तव्हां असांखे पंहिंजो क़ीमती वक़्तु डिनो, नायाबु जाण वंडी धन्यवाद।

सुभाणे जो सुवालु आहे जीअणो त फिलहालु आहे दोस्तो ज़िंदगी केतिरी आहे ख़बर कान्हे त खुशि रहो आबाद रहो सुभाणे डिसिबो जेकी हयात चङो मोकलायूं था, उमेद ते दुनिया क़ाइमु आहे इन करे सुभाणे वरी गडजंदासीं सागिए वक़्ति सागियुनि मेड़िनि ते तेसताईं इजाज़त डींदा पंहिंजीअ हिन दोस्तु ऐं होस्ट रोशनीअ खे.... नमस्ते।

''चङो रोशिनी, मां हलां थी बाइ''

''बाइ डा शिवांगी थैंक्स वनस अगेनु।

स्टूडियो मां बाहिर निकरंदे ई मोबाईल स्टार्ट कयुमि वाट्स अप ते गौतम जो वाइस मैसेज आयो

'हाइ शिवांगी, होप तुंहिंजीअ इनटरव्यू जी रिकार्डिंग बहितर रही हूंदी तुंहिजे हास्पीटल विजटिंग ऑवर्स खां पोइ गडिजी डिनर कंदासी। सेम प्लीज़, ओ के बाइ।

शिवानगीअ जे चहिरे ते हिक मुसकराहट ऐं पोइ मायूसी ऐं बे वसीअ जा घुंज नज़र आया जवाबु में ओ के गौतम मैसेज लिखी मोबाईल पर्स में रखी पंहिंजीअ हास्पीटल विज़टिंग ते पहुली

''गुड इवानिंग डा शिवांगी, नर्स मुस्कुराई खीकारियो

एपरन पाईंदे, को इमरजंसी पेशंट।''

नो डाक्टर चवंदे शिवागीअ सां गडु हलण लगी।

शिवांगी हमेशा जियां सिधो अक्षय सां गडिजण लाइ हुन जे वार्ड में पहुती। हैलो अक्षय कीअं आहीं?

''हाइ शिवू मां ठीक आहियां। नाराज़गी ज़ाहिरु कंदे पर तो अजु अचण में देरि छो कई? मां केतिरे वक़्त खां पियो निहारियां.....

''सॉरी इकी आईंदह इएं न थींदो डिसु मूं कन पकिड़िया।

''नो सॉरी पनिशमेंट डिनी वेंदी.....

अई ही छा पियो लिकाईं?.... डिसां.... वावु मैथ्स में 10/10 मार्क्स वेरी गुड बि मिलियो अथेई। अड़े वाहु ममीअ 2 स्टार बि डिना आहिनि। ''उहोई डेखारण लाइ इंतिज़ार पई कीइह'' शिवू दीदी मां जडहिं ठीक थी हितां जडहिं वरी स्कूल वेंदुसि त ही सभु नोट बुक्स टीचर खे डेखारींदुसि

ऐतिरे वक्त खां जेको बि क्लास वर्क थियो आहे ममीअ हिते मूंखे रोजु करायो आहे ऐं सेखारियो आहे पोइ टीचर बि मूंखे वेरी गुड चवंदी.....।

डा. अजु अकीअ खे सुबुह जो चकुरु आया ऐं खेसि साहु खणण में तकलीफ़ थी, नर्स रिपोर्ट डेखारींदे जाणायो।

अकी अजु तो खीरु पीतो हो? हा, दवा वरिती हुई बराबर? हा डा. शिवांगी अक्षय खां सुवालु पुछंदी वेई ऐं बाडी चेकु अप कंदी वेई पोइ प्रिस्क्रिप्शन दवाउनि जो डिनो।

''मैडम, अक्षय सुवाली निगाहुनि सां अक्षय जी माउ शिवांगीअ डांहुं निहारियो। डा. शिवांगी हुन जे कुल्हे ते आथतु जो हथु फेरे अगियां वधी बी पेशंट्स खे तपासे पोइ डॉक्टर्स रेस्ट रूम में वञी पंहिंजे रेस्ट चेयर ते आरामी थी। मसि त वाइस अलर्ट आयो किथे आहिनि शिवांगी? मां तुंहिंजो इंतिज़ार पियो करियां।

शिवांगी तुर्तु उथी बैग खणी अची रेस्टांरट पहुंती।

सॉरी गौतम आई एम लेट.... गौतम अगिते वधी अची शिवांगीअ खे हग कयो ऐं हू वञी बई सागिए टेबुल ते वेठा ''थकल थी लगी? हा अजु रेडियो ते रिकार्डिंग हुई ऐं अस्पताल में बि पेशंट्स डिसंदे वधीक वक्तु लगो।

मां समझी सघां थो तूं पाण खे एतिरो बिज़ी छो पेई रखीं? एक्सक्यूज़ मी सर तवहां चओ त हाणे तवहां जेको आर्डर कयो हो खणी अचां? ''हा खणी अचु जल्दी.... शिवांगी ताखे कुझु बियो खाइणु जी इच्छा आहे, नो सेम.....

ओ के डिसु शिवांगी ममी पंहिंजीअ जाइ ते बिलकुल बराबर आहे। का बि माउ इएं कान चाहींदी त हुन जी धीउ, पीउ जे उमिरि जेडे सां शादी करे हुन खे अंदर ई अंदर घुटनि हूंदी हिक त तुंहिंजो पीउ तुंहिंजे नंढे हूंदे ई गुज़ारे

वियो। माउ ई तोखे पाले निपाए एडी वडी औज ते आंदो। हुन खे तुंहिंजी आईन्दे जी चिंता, समाज जी चिंता हूंदी सजी ज़िंदगी अकेले सिर हर जवाबदारी निभाई का बि वडी औज ते आंदो। हुन खे तुंहिंजी आईन्दे जी चिंता, समाज जी चिंता हूंदी सजी ज़िंदगी अकेले सिर हर जवाबदारी निभाई का बि माउ न चाहींदी त हुन जी धीउ अहिड़े इन्सान सां शादी करे जंहिं जी अध खां वधीक उमिरि पूरी थी चुकी हुजे प्यार उमिरि या किनि बि दाइरनि खे नथो मञे गौतम वराणियो शोख़ीअ सां ''हां! जानेमन.... हथ झलींदे मां तोखे तकलीफ़ में नथो विझणु चाहियां तूं खुशि रही.... ''मुंहिंजी खुशी त तोसां आहे गौतम, प्यार स्वार्थी नथो थी सघे ऐं सोरहं सालनि जा त असीं आहियूं कोन। ''इहो मुमकिनु कोन्हे गौतम त मां बिऐ कंहिं सां शादी करियां। मूंखे पंहिंजीअ दिलि जे ख़िलाफ़ु कमु करणु पसंदि कोन्हे मुंहिंजीअ दिलि में सिर्फ़ तूं आही.... पहिरीं केरु हुआ। मूंखा अगा त माता पिता न डिसु गौतम मां ममीअ खे बि चई छडियो आहे शादी कंदसि त सिर्फ गौतम सां दिलि में सिर्फ़ तूं आहीं.... पहिरीं केरु हुआ, मूंखां अगु त माता पिता न डिसु गौतम मां ममीअ खे बि चई छडियो आहे शादी कंदयसि त सिर्फ गौतम सां अगर न त ता उमिरि कुंवारी रहंदियसि.... गुस्से में उथी बींहदी ओ.के. ओ.के. कॉम डाउन शिवांगी

सभु विसारे छडि....

मूं त जाणणु थे चाहियो परिवारु समाज जे डपु खां तुंहिजो वीचारु त बदलियो न आहे

बाइ द वे आई एम स्टिल यंग। मां तोखे हर तरीक़े सां खुशि रखंदुसि।

''हट नाट्टी'' गौतम ऐं शिवांगी गडिजी टहिक डियनि

था।

बई खिलि खूशीअ सां मोकलाए पंहिजे पंहिजे घर डांहुं निकिरनि था। फ़ोनु जी रिंग वगी। एतिरे में फ़ोनु! हा चओ वरी छा विसिरी वियो।

''शिवांगी.... मां सुभाणे सुबहु जो चांहि वक़्तु घर अचां थो ममीअ सां गडिजणु ऐं हुन खे समुझाइण।

नो..... प्लीज़, डोंट कम। हुन जो गुस्सो अञा जीअं जो तीअं आहे। तूं ईंदें त बेहद गुस्से थी वेंदी....

ब दफ़ा हार्ट अटैक अची चुका आहिनि ममीअ खे।

मां ममीअ जी लाईफ़ जी रिस्क नथी खणी सघां मतलबु त मां ममीअ सां गडिजणु ईंदुसि त ममी खे वरी हार्ट अटैक ईंदो ऐं पोइ टिकेट टू सुर्ग लोक.... वाह!... असांजो रस्तो साफ़ु।

शट अप गौतम प्लीज़।

''मां मज़ाक थो करियां... तूं सभ कुझ मूं ते छडे डे अजु न सुभाणे ममीअ सां त मिलिणो ई आहे ऐं मञाइणो बी आहे ''आख़िर तुंहिंजे पीउ जी उमिरि जे बराबर आहियां जीवनु जो अनुभव तोखां वधीक अथमि। गौतम टहिकु डिना। शिवांगीअ मुस्कुराए चयो ठीक आहे जीअं तोखे सही लगे। गडिजूं था सुबहु जो गुड नाईट

सजी राति शंवागी खे निंड कान आई। पासा वराईंदे राति गुज़िरी सुबहु जो माउ खे चयाईं ममी चांहि मां ठाही खणी थी अचां तवहां बाहिर लॉन में हली वेहो। माणसि शंवागीअ डांहुं अजब विचां निहारियो। अची बाहिर वेठे शिवांगी टे कोपु चांहि जा ठाहे अची माउ जी भरि में वेठी। हीउ टियों कोपु कंहिंजे लाइ....?

''मुंहिजे लाइ। नमस्ते ममी जी.... गौतम लॉन में

दाख़िलु थींदे भरि में अची बीठो।

हुन खे चउ त हितां हलियो वञे। मुंहुं मोड़ींदे ममीअ चयो।

ममी प्लीज हिक दफ़ो असां जी बि बुधो।

''बिलकुल न....''

''प्लीज़ ममी पपा जे गुज़र करे वञण खां पोइ तवहां मूंखे खूब तकलीफुनि जो सामनो करे मुंहिंजी परवरिश कई हिन औज ते आंदो अजु डींहं ताईं कंहिं शइ लाइ ज़िदु कयुमि ''मूंखे ख़बर उहे तुंहिंजे लाइ छा सही आहे छा ग़लति?'' गौतम डांहुं गुस्से विचां निहारींदे ममीअ चयो।

तू अहिड़ी ख़्वाहिश करे रही आहीं जेका तुंहिंजे लाइ सिरापु मिसल आहे जुवानीअ में सोरहं सींगारनि जी बजाइ अछो वगो पहिरणु वारी राह ते वञी रही आहीं इहो मां हरगिज़ न थियणु डींदियसि भली उमिरि भरि कुंवारी रहीं।

ममी जे शिवांगी जे पपा खे त बीमारी हुई? जहिं करे भरी जुवानीअ में गुज़ारे विया।

''हुन खे चउ हितां हलियो वञे.... आख़िर हलियो वञे। बराबर आहे ममी जे जवाबु त डियो मूंखे त लगे थो तवहां ई हुननि खे टेंशन डिनो हूंदो या टोरचर कियो हूंदो जो.....

'बकवास बंद करि.... बंद कयो, ही सभु..... गुस्से विचां गाढ़ी थींदी ममीअ चयो ''तवहां मूंखे गौतम पुटु चई सघो था नियाणा पुटु समानु हूंदा आहिनि।''

''हुननि जो मौतु कार अक्सीडेंट में थियो हो।''

''ओ हो.... पोइ तव्हांजे माता पिता एतिरी घटि उमिरि जीअण वारे सां तव्हांखे शादी कीअं कराई? जेको तव्हांखे जुवानीअ में ई हिक बारु साणु अकेलो छडे वियो।

''कंहिं जी उमिरि केतिरी आ कंहिं खे ख़बर! उमिरि

जो को भरोसो कोन्हे ऐं न को पंहिंजी ज़िंदगीअ जा साल लिखाए आयो आहे चिड़ंदे वराणियो।

''एक्जेक्टजी मूं बि उहो ई समुझाइण थे चाहियो।

शिवांगी ऐं मां जेतरी बि ज़िंदगी जीअंदासी खुशि रहंदासी। शिवांगी बि तवहां वांगुरु ज़िदी आहे हूअ बिऐ कंहिं सां बि शादी न कंदी....

प्लीज़ तवहां इजाज़त डियो मां शिवांगी माउ जो हथु पकड़ियो रिलैक्स ममी.... ''तवहां पंहिंजो एतराज़ दूर करियो जेसताईं जीअरो आहियां शिवांगी खे मां संभालिंदुसि।

''शिवांगी भले ता उमिरि कुंवारी रहे मां पहिंजो फैसलो न मटींदस। गुस्से विचां उथी बीहे थी ''हुन खे चओ त हिंता ह....ली.....व.....

गौतम ऐं शिवांगी बिन्हीं हथ वधाए ममीअ खे संभाले वरितो।

तुरन्त इस्पतालि पहुंता। डॉक्टर्स जी टीम इलाजु शुरू कयो सुबहु मां राति अची थी। आख़िर सख़्तु जफ़ाकशीअ बैदि हालति ज़ाबते हेठि आई। आई. सी. यू. मां डॉक्टरु बाहिर आया शिवांगी बि बाहिर आई। ''गौतम तूं भली घर वञु हाणे ममी ठीकु आहे टेंशन जी का बि गाल्हि नाहे।''

तूं बि आराम कर शिवांगी।

डा. ... डा. .... चवंदी नर्स डोड़ंदी आई....

छा थियो सिस्टर....? शिवांगी पुछियो

''डाक्टरु अक्षय जी हालति तमामु क्रिटिकल आहे हुन जे वात मां ब्लड क्लाट निकिरणु शुरू थिया आहिनि।

वाट? शिवांगी खां रड़ि निकिरी वेई। अक्षय जे वार्ड डांहुं डोड़ंदे वेई गौतम बि पुठियां पुठियां अची पहुंतो अकी अकी छा थियो?

अकी माइ डीयर! ओहु शिवू माइ डार्लिंग तूं अचीं वेईअं।

अजु बि तो अचणु में देरि कई जेका सज़ा डींदे मंजूरु..... उथु अकी उथु शिवू जेसताईं मां आहियां मुहिंजो हथु झले बीहु.... इहाई तुहिंजे सज़ा.... मंजूर। पर तूं केडाहुं कोन वेंदें तूं हिते ई आहीं अकी....

डा. अक्षय जा पेर बिलकुल थधा बर्फ थी विया आहिनि कुझ करियो.... अक्षय जी माउ रोअंदे चयो। शिवांगी नर्स खे इन्जेक्शन खणी अचण जो इशारो कयो।

डा. शिवांगी भली मां डाक्टरु न बणिजी सघियुसि पर हिते रहंदे एतिरो जाणे वरितो त मूंखे ब्लड कैंसर आहे... अक्षय जी माउ रोइण लगी। अक्षय मम्मीअ खे भाकुर में झले चयो ''ममी प्लीज़ डोंट कराइ मूंखे मुसकराईंदे मोकल डे।'' गौतम डांहुं निहारे ''हिन जनम में शिवू तुंहिंजी गर्ल फ्रेंड आहे पर नेक्स्ट जनम में सिर्फ मुंहिंजी....''

गौतम जे अखियुनि मां गोढ़ा गड़णु लगा शिवांगी महसूस कयो त मज़बूतीअ सां झलियल अक्षय जो हथु कमज़ोर पवण लगो। शिंवागी अक्षय डांहुं निहारियो अक्षय हथ छडे डिनो शिवांगीअ जो।

♦♦♦

ज़िन्दगीअ में ईंअ बि थींदो आहे

– बंसी धमीजा

रमेशु पहिंजे ख़यालनि में गुम रेल जे दबे में अकेलो वेठो बोर पयो थिये छाकाणि त रमेश घण गालहियो हुओ ऐं हुन खे बियनि सां गाल्हाइणु डाढो वणंदो हुयो। ट्रेन हिक स्टेशन ते अची बीठी। रमेश लेडीज़ परफ्यूम ऐं सैंडिलि जे आवाज़ मां समुझी वियो त काई छोकिरी हुन जे सामुहूंअ वारी सीट ते अची वेठी आहे। दरीअ मां संदसि माउ पीउ पहिंजी धीअ खे घणोई पिया समुझाइनि जणु त हूअ डाढी नंढी हुजे ''पंहिंजियुनि शयुनि जो ध्यानु रखिजांइ, अजुकल्ह ज़मानो खराबु आहे। कंहिं सां बि घणो न गाल्हाइजि, पहिंजो ध्यानु रखिजि, खबरदार रहिजांइ, सुम्ही न पइजि किथे, सहारनपुर लंघे न वञे, वगैरह। हर कहिं माउ पीउ खे बार केतरा बि वडा थी वञनि, नंढा ई लगंदा आहिनि।

जींअ ई गाडी हली रमेश चयो ''तव्हां परफ्यूम डाढी सुठी लगाई आहे।'' छोकरीअ 'थैंक्स' इएं चयो जणु हुन रमेश खे डिठो ई न हुजे। रमेश खे लगो अलाए छो मांण्हू कडहिं कडहिं अजीबु वहिंवारु कंदा आहिनि, जणु त हुननि डिठोई कोन। रमेश गाल्हि अगिते वधाईंदे पुछियो ''तवहां बि देहरादून था वञो''? जवाबु मिलियो ''न, मां सहारनपुर ते लहंदसि। उते मुंहिंजी मासी मूं खे वठण ईंदी।'' रमेश खे सुठो लगे हां जे हूअ बि देहरादून तांई वेंदी हुजे हां, छो त रमेश खे हुन सां गाल्हाइणु वणियो पिए।

गाल्हियुनि गाल्हियुनि में रमेश हुन खां नालो पुछियो। हुन 'कोमल' बुधायो रमेश कोमल खे बुधायो त हू देहरादून वेदों ऐं उतां मसूरीअ वेंदो। मसूरीअ जो नालो बुधंदेई कोमल

जो मुंहुं टिड़ी पियो ऐं चयाईं मुंहिंजी बि ॾाढी दिल आहे मसूरी वञण ते छाकाणि त मूं खे पहाड़ ॾाढा वणंदा आहिनि ऐं आक्टोबर जे महिने में त मसूरी तमामु ख़ूबसूरत लॻंदी आहे। मसूरीअ जो नज़ारो रमेश जे अखियुनि अॻियां बि अची वियो। रमेश मसूरीअ में ई पलियो वॾो थियो हुओ। मसूरीअ में ई हिक हादसे में दिमाग़ी चोट करे हुन जे अखियुनि जी रोशिनी हली वेई हुई, पर रमेश उन घटिताई खे कंहिं जे बि अॻियां ज़ाहिरु थियणु न ॾींदो हुओ।

रमेश कोमल खे मसूरीअ जो नज़ारो, मसूरीअ जूं पहाड़ियूं उतां जो मौसमु, मसूरीअ जा रस्ता ऐं रौनक, तमामु सुठे नमूने बयान करे बुधायो। रमेश हर कहिं शइ जे बारे में ॾाढी बारीकीअ सां कोमल खे बुधाईंदो रहियो, कोमल खे लॻे पयो जींअ हूअ ट्रेन में वेठे वेठे ई मसूरीअ जो सैरु पई करे। ॻाल्हिाईंदे ॻाल्हिाईंदे रमेश जे वात मां निकिरी वियो, हिते जो नज़ारो कींअ आहे। इहे अखर चवंदे ई रमेश शकिजी वयो, सोचियाईं किथे हुन जी घटिताईअ जी ख़बर कोमल खे न पइजी वञे, पर जॾहिं कोमल चयुसि तव्हीं पाण ई दरीअ मां ॾिसो त रमेश जी जान में जान आई।

ॻाल्हियूं कंदे केॾी महिल सहारनपुर आयो बिन्हीं खे ख़बर ई कान पेई। कोमल रमेश खे चयो ''तवहां सां सफ़रु तमामु सुठो रहियो, ख़बर ई कान पेई त वक़्तु कीअं गुज़िरी वियो, तवहां जा शुकराना''। इहो चई कोमल पहिंजो सामानु गॾु कयो ऐं लहण लाइ उथी, रमेशु बि दरवाजे तांई छॾण आयुसि। कोमल जे लहंदे ई हिकड़ो शख़्सु गाॾी में चढ़ियो ऐं अची रमेश जे सामुहूंअ वारी सीट ते वेठो। वेहंदे ई चयाईं ''मां त तव्हां खे एतरी सुठी कम्पनी न ॾेई सघंदुसि जेका हींअर लथी''। रमेश उन्हीअ ॻाल्हि ते ध्यानु न ॾींदे पुछियो।

''हुन छोकरीअ वार कींअ ठाहिया हुआ खुलियल हुयसि या जूड़ो ठहियलु हुयुसि''। जवाबु मिलियुसि ''हुनजे वारनि ते त मूं ध्यानु न ड॒िनो पर हुन जूं अखियूं तमामु खूबसुरत पर वेचारी अखियुनि सां डिसी न पेई सघे''। रमेश सोच में पइजी वयो ''ज़िन्दगीअ में ईंअ बि थींदो आहे''।

♦♦♦

भाषा / विरासत

भारत में सिंधी ब॒ोलीअ में थींदड़ तब्दील

– प्रीतम वरियाणी

भाषा या ब॒ोली, इन्सानी सभ्यता जो हिकु अहमु अंगु आहे कुदिरत जे नियम पटांदड़, भाषा वाहपे कारण, नदीअ जे प्रवाह मूजिबु बदिलजंदी रहंदी आहे। जीअं विहक कारण नदीअ में बदिलाव ऐं ताज़िगी अचे थी, तीअं, भाषा पिणु वाहिपे कारणु बदलियल ऐं नित नई लग॒े थी। प्रकृतीअ जे उसूल मूजिबु इहा फेरफार हर पदार्थ, वनस्पती, प्राणी वग़ैरह में ज़रूरी आहे। इहा तब्दील धीरे धीरे हर रोज़ थिए थी इन करे लखा कान पवंदी आहे कंहिं लंबे अरसे बैदि अभ्यासु मांझी तब्दील जी ख़बर पवंदी आहे।

का बि भाषा पंहिंजीअ ज़मीन ऐं माहौल में स्वभाविकु विकासु करे थी पर खेसि उन माहौल खां दूर कयो वियो त, हालतुनि मूजिबु उन में फेरफरार थियणु सुवभाविकु आहे तामिल नाडूअ में सौराष्ट्री भाषा ऐं भारत में सिंधी भाषा इन जा मिसाल आहिनि।

विशाल भारत में सिंधी भाषा (ब॒ोली)

सिंधी आर्य कुल जी जदीदु या आधुनिक भाषा आहे, जा पंहिंजो निजी माहौल खां कटिजी, ब॒ियनि भाषाउनि जे चौफेरे में विकासु करे रही आहे। इन हालत में उन ते ब॒ियुनि भाषाउनि जो असरु हुअण स्वभाविकु आहे छाकाणि त भाषा जो हिकु नेमु आहे भाषा में तब्दील घणो करे हिननि सतहनि ते थिए थी।

(1) लफ़्ज भंडार में सोसि या वाधि

(2) लफ़्ज़नि जी माना में फेर बदल

(3) आवाज़ी सिरिश्ते में जोड़ कट

लफ़्ज़ भंडार :

भारती सिंधी, समाजी हालतुनि कारण, खेती ब॒ाड़ीअ, हुनर कला, ज्योतिष विद्या, आकाशी ज्ञानु ऐं ब॒ियनि केतिरनि अहमु कारजनि खां महरुम रहिजी वेई आहे, इन कारण, इहा इन्हनि विषयनि जो लफ़्ज़नि जे वाहिपे खां कटिजी वेई आहे सिंधी भाषा कोर्ट कचहरीअ जी ब॒ोली, निज़ामु (administration) साइंस–टेक्नालॉजी, रेडियो, टी.वी., पिक्चर, वगैरह खां बि कटिजी वेई आहे इन कारण, उन जे लफ़्ज़नि में वाधारो त न बल्कि घाटारो ऐं सोसि थी वेई आहे। उन जे उबतड़ि सिंधी भाषा, ब॒ियुनि भाषाउनि जे सम्पर्क ऐं दब॒ाअ कारण अनेक लफ़्ज़ झटे, पंहिंजो लफ़्ज़ु भंडार वधायो आहे। इहा कट जोड़ त स्वाभावीकु आहे पर हिक अस्वाभाविकु ग॒ाल्हि हीअ आहे त सिंधी लोक पंहिंजा निजी लफ़्ज़ त्याग॒े या उन्हनि जे वाहिपे खां परहेज़ करे, ब॒ियुनि भाषाउनि जे लफ़्ज़नि जो इस्तेमालु करण में फ़खुरु महसूस कनि था।

इन कारण अनेक अंग्रेज़ी हिन्दी–उर्दू, गुजराती, मराठी वग़ैरह भाषाउनि जा लफ़्ज़ हेकांदा कमि आंदा वञनि था जहिड़ोकिः

अंग्रेजी : एक्शन, आर्डर, बोग्स, आर्टीफ़िशल, सेन्टर, इंस्टीट्यूट बैंकर वग़ैरह वग़ैरह।

हिन्दी : श्रेष्ठ, स्थापना, लो उत्पादन, विमोचन, वगैरह।

मराठी : ताबड़तो, हलकटु, नौड़ो, कान्दा, भात, चिकी लोकर वगैरह।

गुजराती : वांदो (कोन्हे), ओटो, गांडो चोखो, चौखा, (चांवर कंटालो, वेलो वगैरह वगैरह।)

किनि हालतुनि में लफ़्जु मूंझ बि पैदा कनि था मसलनि :

(1) कहिड़ो हालु आहे बदिरां – छा हालु आहे
(2) प्लेट मां शइ वगैरह खणो बदिरां – वठो। भोजनु खाओ बदिरां – वठो, शराब पीओ बदिरां वठो।

मिटी माइटीअ जा लफ़्ज़

बुनियादी तौर सिंधी भाषा, लफ़्ज़नि जे खयाल खां शाहूकार भाषा आहे ऐं पूरे भारत में मिटी माइटीअ जे लफ़्ज़नि (Kinshipterms) में बेहद शाहूकार आहे त बि केतिरा लफ़्ज़ नई पीढ़ी इस्तेमाल करण खां आरु थी करे इन कारण उहे लफ़्ज़ बेदाखिल या मुतंरोक (obsolete) थी रहिया आहिनि। जहिड़ो कि मासाति, मारोट, पुफाटु, मासडु, पुफडु, पुफी, सालाट, निराणोटु, सालाज वगैरह। इन तरह इन लफ़्ज़ी भंडार में घाटारो थियो आहे। हा, हिक नओं लफ़्जु ज़रूर जुड़ियो आहे जीजाजी (भेणवियो)

आवाज़ी या उचार सृष्टि में फेरफार

सिंधी भाषा, भारत जे भाषाउनि में, उचार जे लिहाज़ खां बि बेहद शाहूकार भाषा आहे जंहिं जो तफ़सील, हिन मज़मून में करणु मुश्किल आहे, त बि ख़ासि ग॒ाल्हि हिते चवणु ज़रुरी आहे (अलिफ़ गहकीदार आवाज़ु (fricatives) फ़, ज़, ख़, ऐं ग़ अवाइली दौर में अरबी ऐं फ़ारसी भाषाउनि मां सिंधीअ में दाख़िलु थी मुरविज़ थी, सिंधी आवाज़ी भंडार में जुड़िया हुआ) ही आवाज़ भारत में अचण बैदि, सिंधी खज़ाने मां गाइब थियणु जी हालति खे अची पहुंता आहिनि सिवाइ फ़ उचार जे नई पीढ़ीअ जो ब॒ार ख़ बदिरां ख़, ग़ ऐं ज़ बदिरां ज़ उचारिनि था, जंहिं ग॒ाल्हि ध्यानु लहिणो इन जे उबतड़ि आवाज़ु फ़ जो हेकांदो उचार थिए थो, वेंदे उचार फ बि फ़ में बदिलिजी रहियो आहे। मसलनि फुलिको बदिरां फुल्को, ब॒ाफ बदिरां ब॒ाफ़ , पुफी बदिरां पुफ़ी ऐं फलु बदिरां फ़लु इहा तब्दील बि चपाएं आवाज़ बदिरां ड॒ंद–चपाएं गहकेदार आवाज़ में बदिलिजण जो ख़ासि कारणु नज़र कोन थो अचे। शायद इहा का भाषा जी अंदरीं तब्दील हुजे। हिन लाइ अभ्यासु ज़रूरी आहे। (नोट : विरहाडे खां अग॒ु अण पढ़ियल सिंधी खासि करे ज़ालूं फ़ बदिरां फ चवंदियूं हुयूं मिसालु फ़कीरु बदिरां फकीर ऐं फ़लकु बदिरां फलक ऐं सफ़रु बदिरां सफरु। हिंद में वरी उबतो फेरो अची रहियो आहे।

(ब) चूसिणा आवाज़ ब॒, ड॒, ज॒, ग॒, ही आवाज़ सिंधीअ जा निजा आवाज़ कोठजनि था। जेके ब॒ोलीअ जे विकासी दौर जी पैदाइश आहिनि। जिनि बाबति जुदा लेख में वर्णनु कयल आहे पर भारत में आसूदनि (Affluant) ऐं किनि सिंधियुनि जे घरनि मां सिंधीअ जे ग़ैरु वाहिपे कारण इहे आवाज़

उचारजनि ई कोन था या संदनि उचार महदूद आहे। इन करे अहिड़ा सिंधी ब॒ारु (1) ब॒ार जो उचार कनि बारु (2) ड॒ोरी जो उचारि कनि डोड़ी (3) ज॒ारो लफ़्ज़ जो उचार कनि जारो ऐं ग॒ारु बदिरां उचारीनि गारो। हर जोड़े जे बि॒न्ही लफ़्ज़नि जी माना अलगि॒ अलगि॒ आहे पर खेनि उन उचार जे जिन्स जे फ़र्क जी सुधि ब॒ुधु ई कान रही आहे। अगर ही सिलसिलो चालू रहियो त इहे आवाज़ ऐं उचार बि धुंधला या ग़ाइब थी वेंदा। इहो वड॒ो छीहो या नुक़्सान लेखजणु घुरिजे।

(ब॒) स्वरांत : सिंधी भाषा स्वर–अंत (Vowel ending) भाषा आहे इन कारण इहा मधुर भाषा चई वञे थी भारत में सिंधीअ वांगुरु बि॒यनि जदीदु हिंद–आर्याई भाषाउनि जे लफ़्ज़नि जे आख़िर में, आम तौर नंढा सुर (अ, इ, उ नथा उचारनि पर सिंधीअ में इन्हनि स्वर अंत उचारनि जी बेहद घणी महिमा आहे। इन्हनि टिनि आख़िरी नंढनि सुरनि कारण लफ़्ज़ जी, (लिंगु अददु (वचन ऐं हालति आम (सामान्य रूपु जो ब॒ोधु थिए थो ही उचार ग्रामर सां वास्तो रखनि था। मसलनि–

(1) पुटु जिन्स मुज़करु ऐं अददु वाहिदु, पुट जिन्स मुज़कर अददु जमा या हालति आमु मसलनि पुटु खे इनामु मिलियो।

(2) रात जिन्स मोन्स ऐं अददु वाहिदु

(3) ब॒ांह जिन्स मोन्स अददु वाहिदु इन्हनि टिनि नंढनि स्वरनि जे आधार ते लफ़्ज़नि जो घाट ऐं जुमिले जो सिटाउ ठहे थो जेकड॒हिं लफ़्ज़नि जे आख़िर में उहे स्वर न उचारिबा त लफ़्ज़ु घरु घर ऐं घरि हम उचार, हम हिजे ऐं हम सूरत बणिजी पवंदा, जीअं बि॒युनि भाषाउनि में थींदो आहे इन हालत में पुटु, पटु ऐं पुट

जुदा माना ऐं जुदा उचार हूंदे बि ही पंज ई लफ़्ज़ हम सूरत, हम उचार ऐं हम हिजे थींदा जो फ़र्कु सिंधी भाषा जे सुभाअ सां ठहकदड़ कोन्हे।

(प) नकावां आवाजु म,न,ण,ङ ऐं ञ

सिंधी भाषा जे आवाज़ी सिरश्ते में पंजनि ई वर्णनि जा पंज जुदा जुदा नकावां आवाजु, आज़ाद नमूने उचारजनि था ऐं पंजनि नकावां आवाजनि जो जुदा वजूद ऐं माना आहे मसलनि /म/ममी, न/मुनी, ञ मञी ऐं /ङ मङी। ही आवाज़ बा माना ऐं आज़ाद आवाज़ आहिनि जिनि जी वड॒ी महिमा आहे भारत में, सिंधी ब॒ार उचारनि जी अण ज॒ाणाईअ ऐं बे ध्यानीअ सबबु ग़लत उचार कनि था। मसलनि कुणो खे चवनि कुनो, पाणीअ खे चवनि पानी, अञा खे चवनि अना, वञा खे वनां, मञी खे चवनि मंनी ऐं मङी लफ़्जु अचारीं मंगी लफ़्जु लिङ खे चवनि लिंगु इन तरह सिंधी नकावां आवाज़नि ड॒ांहु बे ध्यानी थी रही आहे।

सिंधीअ में नकाऊं आवाज़ (अनुस्वार) फ़ितरतनि अल्बति हेकांदो इस्तेमाल थींदो आहे मसलन ब॒ दफा न जो उचार रंधिणो, नदी, टाकोऊं, ब॒ंटूं इन सिवाइ सिंधी स्त्री नालनि जे आख़िर मे न जो इस्तेमाल थिए थो जहिड़ो कि राधां, मीरां, कलां, चंदरां, गीतां, सीतां। पर भारत में हिन हेकांदी नकाएं आवाज़ खां परहेज़ थियणु शुरू थी आहे। खासि करे नालनि में हाणे उचारिनि था राधा, मीरा, कला, चंद्रा, गीता, सीता वग़ैरह हिन फेरफार लाइ समाजी वातावरण कारणु थी सघे थो।

(भ) सिंधीअ में बि॒टनि व्यंजन (हर्फ़ु सही) में वाधारोः

हरहिक भाषा जो उचार सिरिश्तो अलग॒ अलग॒ आहे इल्म आवाजु में उचार व्यंजन जोड़ु (Consonant duster) महिमा रखनि था।

सिंधी लफ़्ज़नि में बि॒टनि व्यजननि जो पंहिंजो सिरिश्तो आहे मिसाल असीं व्यंजन द र जो जोड़ु उचारे सघूं था। जहिड़ो कि : सुंदरी पर इन जे उबतड़ि सिंधीअ में स+प, स+त, प+र ऐं स+व (स्प, स्त, प्र, स्व) व्यंजन जा जोड़ कोन था उचारिजनि।

मसलनि अस्पताल ऐं स्कूल; स्त्री ऐं स्टेशन प्रकाशु ऐं प्रताबु, कृष्णु या किश्न, स्वर। पर भारत में अचण बैदि बि॒युनि भाषाउनि जे सम्पर्क में सिंधीअ में ही व्यंजन–जोड़ (clusters) उचारजणु शुरू थिया आहिनि जहिड़ो कि स्त्री, स्कूल स्टेशन, प्रकाशु प्रताप, कृष्ण, कृपा, वग़ैरह वग़ैरह सिंधीअ में उहा हिक नई फेरफार थी रही आहे ऐं व्यंजन जोड़ में वाधारो थी रहियो आहे हाणे पिरभाति बदिरां प्रभात सुवरु बदिरां स्वरु।

(म) हर्फ़ु निंदा या संबो॒धन जी हिक खासि ख़ासियत आहे, लफ़्जु जी याने नाले जे आख़िरी पद ते ज़ोर डि॒यणु, जंहिं खे ज़ोर भराई (Stress) चइबो आहे जहिं जो निशान ☑ आहे।

हेंठि के मिसाल डि॒जनि थाः

(1) सिंधी संबो॒धन राम, सीता, जीतू, तारा, सीतल।

(2) हिन्दी ऐं बियुनि भाषाउनि जो संबो॒धन उचार राम, सीता जीतू, तारा, सीतल।

मथे डि॒नलनि मिसालनि मूजिबु सिंधीअ जे उचार मूजिबु लफ़्ज़नि जे आख़िरी पदनि ते ज़ोरु भराई

निशाना डेखारियल आहे पर हिन्दी ऐं बियुनि भाषाउनि में अहिड़नि लफ़्ज़नि में ज़ोरु डियणु सां सडु वारे आवाज़ में चिटाई ऐं मेठाजु महसूस थिए थो ऐं आवाजु दूर ताई पहुंचे थो जा ई सिंधी भाषा जी ख़ासियत आहे पर भारत में रहंदड़ नईं पीढ़ी आम तौर बियुनि भाषाउनि जे सम्पर्क कारण पंहिंजी निजी आवाज़ी सिरिश्ते बदिरां बियुनि भाषाउनि जे सिरिश्ते जो इस्तेमाल करे रहिया आहिनि मतलबु त भारत में सिंधी संबोधन सिरिश्तो बदिलिजी रहियो आहे।

ग्रामरी गरदान में फेरो भारत मां भारती, राष्ट्र मां राष्ट्री इहो इस्म मां सिफत ठाहिण जो सिंधी तरीको आहे। छाकाणि त सिंधी बोलीअ जे सटाअ में लफ़्ज़ जे विच मां ऐं आख़िर मां य व्यंजन किरी पंवदो आहे मसलनि नारायण बदिरां नाराइणु, कायरु बदिरां कांइरु, सत्य (वचन) बदिरां सत (वचन) वैद्य (वैद्य) बदिरां वैदु, राज्य बदिरां राजु, कार्य बदिरां कार्जु हिंदु में अचण बैदि गरदानी फंरे में संस्कृत हिन्दी, गुजराती, मराठीअ में भारतीअ, राष्ट्रीय, राजकीय वग़ैरह हीय वारो स्फिती इस्तेमाल शुरू थियो आहे। मिसालु हिमालय, हृदय जय, भय, लय ताल।

जिन्स में फेरोः

के लफ़्ज़ सिंधीअ में मुजकरु (पुलिंग) त हिन्दीअ में मोन्स (स्त्रीलिंग), इन जिन्स जे फेरे करे नईं पीढ़ी हिन्दीअ जे वाहिपे जे आधार ते सिंधीअ में जिन्स जो इस्तेमालु करे थी।

मसलनि आवाजु स्कूल, दुकानु, अकुलु, नकु वग़ैरह मुज़कर आहिनि त दिलि ऐं जीवनि इन कारण जुमले जी पूरी

रचना ई फेरायो छड॒ीनि। इन सबबु जुमिलो (वाक्य) बदिलिजी वञे थो, हीअ फेरफार लोकनि खे ड॒ुखी लग॒ंदी आहे।

मसलनि हिन्दी लिंग (जिन्स) जे आधार ते सिंधी जुमला कतबि थी रहिया आहिनि।

मिसाल : असांजूं सभु दुकानूं* बंदु वेयूं हुयूं। सिंधीअ में दुकान मुज़करु आहे।

असां जो दिलि हर हर दड़के थो सिंधीअ में दिलि मौनिस आहे हुन पंहिंजो जीवनु सफलो कयो।

तुंहिंजो अकुल मरी वियो आहे। सिंधीअ में अकुल मुज़कर आहे।

जमीरी पछाड़ियूं:

सिंधी भाषा जी हिक ख़ासियत आहे इस्मु, हर्फ़ु, ज़र, ज़र्फ़ ऐं फ़इल सां ज़मीरी पछाड़ी जोड़णु फइल में त ब॒िटी पछाड़ी कर्ता Subject ऐं प्राप्त कर्ता (receipient) थींदी आहे जंहिं खे मुरक्कब या (Complex) प्रयोग॒ चइजे थो। मिसाल

(1) इस्मु डेरु मुंहिंजो = ड॒ेरम

(2) हर्फ़ु ज़र : + हुन = खेसि

(3) हर्फ़ु ज़र : संदो + हुन = संदसि

(4) ज़र्फ़ु ड॒ांहु + हुन = ड॒ांहूंसि

(5) फ़इलु : खाधो + मूं = खाधुमि।

(6) फ़इलु : खारायो + मूं + हिन + खे = खारायोमांसि।

नोट : * : दुकानूं स्त्रीलिंग आहे

ही बिटो सिरिश्तो, नईंअ पीढ़ीअ खे मुंझाए थो या साबु नथो पवे, इन करे हू इन प्रयोग खां आरु करे विमुख थियनि था ऐं पूरे जुमिले जो प्रयोग पसंदि कनि था या वहिंवारु में आणीन था।

जमीरी पछाड़ीअ जी इस्तेमाल में मूंझः

संदसि लफ़्ज़ु जी माना आहे हिन जो ही, जो ज़मीरु गाइब जो जोड़ु आहे पर हिंदु में हिन मुरक्कब लफ़्ज़ु जी इस्तेमाल में जहिड़ो कि संदसि खे, संदसि जो, संदसि वटि, संदसि प्रयोग आमु जाम वधी रहियो आहे। जंहिं मूंझारो पैदा कयो आहे। मुमकिनु आहे त 'संदसि' खे हिक एको 'हुन समुझी इस्तेमाल कयो पियो वञे। हिन बाबति हिक अलगि मज़मून ज़रूरी आहे। आख़िर में इएं चइजे त भारत जी सिंधीअ में थियल या थींदड़ फेरफार जे बावजूदि, हिंदु पाकु जी सिंधीअ में को वड़ो फेरो या बदिलाउ कोन्हे। सिवाइ लफ़्ज़ी भंडार जे। ''लफ़्ज़ु त भाषायी रांदि जूं गोटूं आहिनि। सिरिश्तो हिक मुख्य गाल्हि आहे। (डाक्टरु सतीश रोहड़ा) जंहिं में का वड़ी तब्दील कान थी आहे त बि बुधायलनि गाल्हियुनि डांहु ध्यानु डियणु ज़रूरी आहे।

सिंधीअ में जोड़ु (अख़र cluster) जो त वड़ो इस्तेमाल आहे जहिड़ो कि खुशक, बदिरां, दशतूरु, कष्टु, सुंदरी वग़ैरह पर बिटनि अख़रनि (germination) जो प्रयोग नाहे जीअं हिन्दीअ में इस्तेमाल थींदो आहे जहिड़ो कि

सम्मेलन, सम्मान, कच्छ, खट्टा, उच्चार, बच्चा

हीअ प्रवृत्ति ऐं उचार पद्धति सिंधीअ में बिलकुल ग़ैरु हाजुरु आहे। हिन्दीअ में किनि लफ़्ज़नि जी माना में बि फ़र्कु थिए थो जीअं बचा माना बचियल सामग्री माना बच्चा बालक

सिंधीअ जी हालति में ही बिटनि अखरनि वारा लफ़्ज़ सागिए नमूने उचारबा ऐं लिखिबा आहिनि।

देवनागरी सिंधीअ में लिखंदड़ सिंधी, मथे डिनल अखर अणजाणाई ऐं बे ख़बरदारीअ सां लिखंदा आहिनि एतिरे क़दुर जो मास्तर, प्रिंसीपाल ऐं विद्वान बि अहिड़ियूं गलतियूं कंदा आहिनि उमेद त ही नोट पढ़ी हू अगिते लाइ ख़बरदार रहंदा। मथे डिनल लुफ्त देवनागरीअ में लिखजिन था उन मां ख़बर पवे थी त असीं सिंधीअ सां कहिड़ी ना इंसाफ़ी करे रहिया आहियूं। हिन्दीअ जे आधार ते (बचा – बच्चा) (खटा – खट्टा) (उचार – उच्चार) (कठा – कट्ठा) (कछु – कच्छ) संमानु – सम्मान) (समेलनु – सम्मेलनु)

हिन पद्तीअ में या त सागियो अखर दुहिराइबो आहे या त अहिड़नि अखरनि जा समवर्गी अखर गडिजी ईंदा आहिनि हर्फनि (व्यंजननि) जा वर्ग या क्लास आहिनि।

(1 क वर्ग 2) च वर्ग 3) ट वर्ग 4) त वर्ग 5) प वर्ग मां समुझां थो उन जा विस्तार करणु गैरु जरुरी आहे ही सिरिश्तो हिन्दी, गुजराती, मराठी, वग़ैरह भाषाउनि जो आहे ऐं न सिंधीअ जो।

नोट : अजब जी गाल्हि वरी आहे त सिंधी देवनागरीअ वारनि लफ़्ज़नि जे आख़िर में सिंधी स्वर जू मात्राऊं (हर्फु इलत) बि drop कनि था उहे आहिनि लफ़्ज़नि जे आख़िर में अ, इ, ऐं उ जिनि जी बड़ी महिमा आहे।

मतलबु त सिंधीअ जी समूरे सिरिश्ते खे बिगाड़ियो पियो वञे अल्बति हिक गाल्हि साफ करणु ज़रूरी आहे त सिंधी लिपीअ में प्रेस जी मजबूरीअ खां प्राइमरी सिख्या बैदि

उहे अ, इ ऐं उ (अ ऐं उ) मात्राऊं इन बाबति मथे अहवालु ड॒िनल आहे।

हिजे जी फेरफार :

सिंधीअ में असीं चऊं : मां गुज़िरिल साल कलकत्ता वियो होसि। पर अज॒ुकल्ह हिन्दीअ जे आधार ते गुज़िरियल साल बदिरां चवनि पिछले साल या पुठिएं साल ऐं ईंदड़ साल बदिरां चवनि अग॒ले साल जंहिं ते सिंधीअ में माना थी गुज़िरियल साल।

हवाला साल

(1) भाषा, साहित्य ऐं समाज डाक्टरु सतीश रोहड़ा आदिपुर – 2003

(2) भाषा ऐं भाषा विज्ञान डा. सतीश रोहड़ा आदिपुर – 2001

(3) सिंधी ब॒ोलीअ जी आत्म कथा डा. सतीश रोहड़ा आदिपुर – 2007

(4) भाषा–सिंधी भाषाः डाक्टरु सतीश रोहड़ा दिल्ली – 2007

(5) सिंधीअ कछीअ में हिक जहिड़ायूं डा. सतीश रोहड़ा

(6) सिंधी आया सिंधु ड॒िसण ताजु जोयो हैदराबाद 2006

♦♦♦

सिंधी भाषा ऐं रोमन सिंधी लिपि

– सतीश रोहड़ा

भाषा हिक अहिड़ो आवाज़ी अलामतुनि या ध्वनी प्रतीकनि (vocal symbols) जो सिरिश्तो आहे जंहिं जे द्वारा माण्हू हिक–बिए सा विचारनि जी डे वठु करे सघनि था इन्सानी सभ्यता जे विकास जो मुख्यु आधारू भाषा आहे।

दुनिया में घणई माण्हुनि जा मजमुआ या सामाजिक एका आहिनि माण्हुनि जी अहिड़े हरहिकु मजमूए जी अलग भाषा आहे छाकाणि त दुनिया में अहिड़ा घणाई माण्हुनि जा मजमुआ या समाजिक एका आहिनि इन करे संसार में हज़ारे भाषाउं आहिनि।

इहो अवल ई बुधायो वियो आहे त भाषा हिक आवाज़ी सिरिश्तो आहे याने भाषा जो इस्तेमाल करणु माना वात मां आवाजु कढणु। आवाजु जीअं ई वात मां निकिरी बाहिर अचनि था तीअं ई उहे हवा जे लहरुनि ते फहिलिजण था लगनि। जे उन्हनि खे झटण वारो कोई उन्हनि जे दायरे में आहे त उहो इन्हनि आवाज़नि खे झटे वठे थो। पोइ इहे आवाज़ हवा में मिली हिकु थी था वञनि। अहिड़ीअ तरह डिसिजे त गाल्हाई वेंदड़ भाषा हिक थोर–वक़्ती या आरज़ी शइ आहे।

गाल्हायल भाषा खे दाइमा बणाइण लाइ इन्सान लीकुनि ऐं बुड़ियुनि जो सिरिश्तो गोल्हे कढियो। जंहिं खे 'लिपी' थो चइजे। जीअं भाषा आवाज़नि जो हिकु सिरिश्तो आहे तीअं लिपी बि 'अखरी अलामतुनि या लिपी प्रतीकनि

(graphic symbols) जो हिकु सिरिश्तो आहे। लिपी सृष्टि में, अखिरी अलामत या अखर, आवाज़ी अलामत या आवाज़ जो एविज़ी बणिजी अचे थो याने अखर मां असीं वास्तेदारु आवाज़ खे समुझी था वठूं।

आवाजु त हवा जे लहरुनि सां मिली गुमु थी वञनि था मगर इन्हनि आवाज़नि खे अखरनि जो रूपु ॾई सवनि–हज़ारनि सालनि ताईं सांढे सघिजे थो।

उसूली तरह कंहिं बि भाषा जो कंहिं बि लिपीअ सां को लाज़िमी (compulsory) सन्बंधु न आहे। मतलबु त कंहिं बि भाषा लाइ का बि लिपि इस्तेमाल थी सघे थी पर हिकु दफ़ो काई लिपी कंहिं भाषा लाइ इस्तेमाल थियणु शुरू थिए थी त पोइ उन खे बदिलाइणु ॾुखियो थो थिए।

1843 में अंग्रेज़नि सिंधु फ़तह कई ऐं 1853 में उन्हनि जे दव्ारा ठहिरायल अरबी पारसी लिपी सिंधी भाषा लाइ इस्तेमाल थियण लगी। 1947 में मुल्क जो विर्हाडो थियो ऐं बारहं तेरहं लख सिंधी हिन्दू सिंधु मां लॾे हिन्दुस्तान में हलिया आया। हिन्दुस्तान में सिंधी भाषा लाइ अरबी पारसी या सिंधी लिपीअ सां गॾु देवनागरी लिपीअ जो बि वहिंवारु थियण लगो ऐं हाणे त सिंधी लिपी जाणण वारनि जो तादाद काफी थोरो वञी बचियो आहे।

नयुनि हालतुनि सबबु केतिरा सिंधी हिन्दुस्तान खां बाहिर बियनि मुल्कनि में वञी रहिया–वसिया आहिनि। उहे ऐं उन्हनि जा बार सिंधी गाल्हाईनि त था पर हू सिंधी या देवनागरी का बि लिपी कोन जाणनि इन करे इहे इन्हनि लिपियुनि में सिंधी पढ़ी–लिखी कोन था सघनि; पर सिंधी भाषा जे रोमन लिपीअ में लिखियल हुजे त हू पढ़ी सघनि

था। इन करे बाहिरियनि मुल्कनि में केतिरो धर्मी साहित्य, (जीअं साधू वासवाणीअ जो 'नूरी ग्रंथ', 'सतनारायण जी कथा' वग़ैरह रोमन लिपीअ जे द्वारा पढ़ियो वञे थो। अजु काल्ह मोबाईल ज़रिए नियापो वग़ैरह बि रोमन लिपीअ दवारा मोकिले सघिजे थो। सिंधी भाषा जे केतिरी जाण बि मोबाईल ते रोमन लिपीअ में डेई सघिजे थी। हूंअ बि अजु काल्ह हिन्दी भाषा जा सभु इश्तिहार, फ़िलमुनि जा नाला वग़ैरह रोमन लिपीअ में लिखजिन था इन करे सिंधी भाषा लिखण लाइ रोमन लिपीअ जो इस्तेमाल वधी रहियो आहे इन करे उन गाल्हि जी ज़रूरत आहे त रोमन लिपीअ में सिंधी भाषा लिखण लाइ को अहिड़ो सिरिश्तो ठाहियो वञे जेको इस्तेमाल करणु आसान बि हुजे ऐं सिंधी भाषा जे आवाज़नि खे इज़हारे बि सघे।

रोमन सिंधी लिपीअ जे हिन रूप रेखा खे चङीअ तरह सां डिसी, वीचारु करे उन बाबति पंहिंजियूं सलाहूं लिखी मोकिलण जी महिरबानी कनि। जींअ आयलनि सलाहुनि ते सोचु–वीचारु करे रोमन लिपीअ में सिंधी भाषा लिखण लाइ को अहिड़ो सिरिश्तो तयार करे सघिजे जेको सभिनी हवालनि में हिक सरीखो इस्तेमाल थी सघे।

रोमन सिंधी लिपी

रूपु रेखा

रोमन सिंधी लिपीअ जी रूप रेखा जूं के (खूबियूं या फीचर्स features)

1. इहा कोशिश कई वेई आहे त रोमन लिपी ज॒ाणंदड़नि खे हीअ लिपी घणो मुंझाईंदड़ न लग॒े।

2. हीअ लिपी सिंधी भाषा जे आवाज़नि जे वेझो हुजे।

3. काम्प्यूटर जे ख़यालु खां सहूलियत भरी हुजे जीअं त–

– काम्प्यूटर जे कुंजी जी तख़तीअ (Key board) ते अखर ऐं वाधू निशान सवलाईअ सां मिली सघनि।

– कंहि अखर खे टाईप करण लाइ काम्प्यूटर जी कुंजी घटि दफ़ा दब॒ाइणी पवे।

– टाईप करणु में रफ़्तार घणो घटिजी न वञे।

– साग॒ियो निशानु ब॒िनि क़िस्मनि जी आवाज़नि लाइ कमु न अचे।

4. रोमन अखरनि सां जोड़ियल वाधू अखरनि ऐं निशाननि में यकसानियत या हिकजहिड़ाई हुजे जीअं विसगीं आवाज॒ु ड॒ेखारण लाइ अ विसर्गी अखर सां हमेशा 'h' जोड़ियो वियो आहे।

5. सिंधी लिपीअ में कमु ईंदड़ 52 अखर ई हुन रूप रेखा में ड॒ेखारिया विया आहिनि।

6. हिक ई आवाज़ लाइ कमि ईंदड़, हिक खां वधीक सिंधी अखरनि लाइ हिक ई रोमन अखर ठाहियो वियो आहे जीअं सिंधी लिपीअ जे चनि अखरनि ز،ذ،ض،ظ लाइ हिक ई रोमन अखर Z ठाहियो वियो आहे।

7. रोमन लिपीअ जी 26 अखरनि मां W खे छड॒े बाकी 25 अखरनि जो इस्तेमाल कयो वियो आहे।

8. रोमन सिंधी लिपीअ में कुल 51 अखर आहिनि मतलबु त हर हिक रोमन अखर मां सरासर ब सिंधी अखर जोड़िया विया आहिनि।

9. अखरनि गड॒णु खां सवाइ रुगो 3 वाधू निशानियूं कमि आंदियूं वेयूं आहिनि उहे आहिनि – अखर जे मथां साजे पासे डिनल थोरे दम जी निशानी जेका नकावां आवाजु डेखारण लाइ डिनी वेई आहे। बी निशानी आहे अखर जे मथां साजे पासे डिनल हिक फिडी या लहिरदार लीक जेका सिंधीअ जा निज अंदरि धमाकेदार अखरनि खे डेखारण लाइ डिनी वेई आहे ऐं निशानी आहे अखर जे मथां साजे पासे टोपी या उबती जेका 'ट' वर्ग जे अखरनि खे डेखारण लाइ डिनी वेई आहे।

10. टेई वाधू निशान अखर जे मथां साजे पासे नंढी माप जा आहिनि इन करे पुठियां ईंदड़ अखर जी जाइ नथा घटाइनि ऐं कंहिं बि अखर जे मथां या हेठां कोई बि वाधू निशानु कोन्हे इन करे उहे आम रोमन अखरनि खां हेठां या मथां वधीक जाइ कोन था वालारीनि।

11. रोमन सिंधी लिपी

रूपु रेखा

देवनागिरी, सिंधी ऐं रोमन अखरनि जो सिलसिलो

v	v k	b	b Z	m	ऊ	,	, s	V k	v k	V a

								s	S	
اَ	آ	اِ	اِي	اُ	اُو	اي	اَي	او	اَو	اَن
A	a a	i	e e	u	O o	e	a e	o	a o	a ,

d	[k	X	?k	ङ
ڪ	ک	گ	گھ	ڱ
k	kh	G	gh	g'
p	N	T	>	ञ
چ	ڇ	ج	جھ	ڃ
c	ch	J	jh	j'
V	B	M	<	.k
ٽ	ٺ	ڊ	ڊھ	ڻ
t^	th^	d^	dh^	n^
r	Fk	N	/k	U
ت	ٿ	د	ڌ	ن

t	th	D	dh	N
i	Q	C	Hk	E
پ	ڦ	ب	ٻ	م
p	ph	B	bh	M
;	j	Y	O	
ي	ر	ل	و	
y	r	L	V	
	l	’k	G	
	س	ش	هہ	
	s	Sh	H	

خاص ديوناگري اکر

<+

M+ ديوناگري

_ ڙ سنڌي

_ r^ رومن

هڪ ئي آواز ڏيندڙ گهڻن سنڌي اکرن لاءِ ديوناگري ۽ رومن اکر

سنڌي	ديوناگري	رومن
ز،ذ، ض، ظ	t+	z
س، ث، ص	l	s
ت، ط	r	t
ڪ، ق	d	k
هہ، ح	g	h
اَ، ع، ءُ	v	a

خاص سنڌي اکر

ڳ	ڄ	ڏ	ٻ	ف	ز	خ	غ
					سنڌي		
x	t	M	c	Q+	t+	[+k	x+
					ديوناگري		
g~	j~	d~	b~	f	z	kx	gx
					رومن		

رومن سنڌي اکرن جي اُچار جا مثال (ڪابي ڪان)
رومن اکر ۽ انگريزي لفظ

سنڌي اکر	رومن سنڌي اکر	رومن اکر	انگريزي لفظ ۾ اکر
اَ	a	as a in	Abuse
آ	aa	as a in	Ask
اِ	i	as i in	It
اِي	ee	as ee in	Sheep
اُ	u	as u in	Put
اوُ	oo	as oo in	Shoot
اي	e	as e in	bed
اَي	ae	as a in	at
او	o	as o	home

		in	
اَو	ao	as oa in	thought
اَن	a’	as an in	anklet

ق ک	K	as k in	Kite
کہ	kh	as kh in	Khaki (Hindi word)
گ	g	as g in	goat
گھ	gh	as gh in	ghost
ڱ	g’	as an in	anchor
چ	c	as ch in	church
چھ	ch	as chh in	chhokra (Hindi word)
ج	j	as J in	Joke

جھ	jh	as Jh in	Jheel (Hindi word)
ج	j’	as n in	avenge
ٹ	t^	as t in	Table
ٹھ	t^h	as t^h in	pat^haan
ڈ	d^	as d in	dish
ڈھ	dh^	as dh in	dhow (Arab small ship)
ڑ	n^	as n^ in	kan^ (Hindi word)
ت،ط	t	as t in	taal (Dutch dialect)
ث	th	as th in	thirty
د	d	as th in	there
	dh	as dh in	dharna

ڏ			(Hindi word)
ن	n	as n in	nut
پ	p	as p in	Pair
ڦ	Ph	as ph in	Phool (Hindi word)
ب	b	as b in	bin
ٻ	bh	as bh in	bhajan (Hindi word)
م	m	as m in	make
ڙ	r^	as r^ in	ped^ (Hindi word)
ز ذ ض ظ	z	as z in	zebra
س ث ص	S	as s in	sun
ھ ح	h	as h in	hole

ا ع ءَ	a	as a in	alive
خ	kx	as kh in	khalsa (Hindi word)
غ	Gx	as gh in	Ghazi (Hindi word)
ف	F	as f in	Fun

گھ g ~ ڄ j ~
ڏ d ~ ٻ b ~

هيءُ سنڌيءَ جا پنهنجا نج اندر ڌماڪيدار آواز آهن. جن جي برابر آواز هندي خواهه انگريزي ڀاشا ۾ ڪونه آهن. پر ويجهي ٻاهر ڌماڪيدار سنيڪت وينجن (ساڳئي وينجن کي گڏڻ) جي اَچارڻ سان انهن سان ٿورو ويجهو لڳندڙ آواز نڪري سگهي ٿو.

These are unique sounds of Sindhi Language which have no comparable sounds in Hindi or English Language. However, the germination of the nearest consonant (explosive) (doubling of same

consonant) may be nearest in pronunciation. Thus Roman Sindhi letter:

سنڌي اکر	سنڌي لفظ	رومن سنڌي اکر	رومن سنڌيءَ ۾ لفظ	انگريزي لفظ
ڳ	ڳيرو	g ~	g~ero (=ggero)	Dove
ڄ	سڄو	J ~	saj ~o (= sajjo)	Whole
ڏ	وڏو	d ~	vad~o (=vaddo)	big
ٻ	ٻلي	b ~	b~ilee (= bbilee)	cat

सिंधु ऐं सूफ़ी मतु

– रश्मि रमाणी

– अनुवाद : डा. उषा सारस्वत

सिंधी साहित्य जो बुनियाद ई रहस्यवाद आहे जंहिं में भारतीय दर्शन, वेदान्त, योग, भक्ती ऐं जामी जा यूसिफ जुलेखा, अत्तर जा मंतिर–अल–ताइर ऐं रूमीअ जी मशहूर मसनवी जीअं पवित्र फारसी ग्रन्थनि में मान्यता हासिल कयल आहे।

सूफ़ी मत जे बारे में चयो वञे थो त अठीं सदीअ में इस्लाम में हिकु धार्मिक आंदोलन आयो। पुराणनि वीचार वारनि कट्टर मुसलमाननि जे ख़िलाफ हिकु गुट उभिरी आयो उहो फारस जो हिकु नंढिड़ो फिरको हो। इन फिरके परम्परा खां हलंदड़ इस्लामी आदर्शनि जी अहिड़ी त ज़ोरदार मुख़ल्फत कई जो कुझु वक्तु त इस्लाम जे धार्मिक खेत्र में विग॒ोड़ मची वियो। इन फिरके संसार जे सभिनी सुखनि खे तिलांजली डे॒ई छड॒ी। आज़ाद ऐं उदार वीचारधारा वारनि इन्हनि दरवेशनि ऐं पहुतल संतनि पंहिंजी आध्यात्मिक, प्रेममय ऐं रहस्यवादी साधना सां संसार जे सभिनि सुखनि खे हिक सुपने वांगुर विसारे छडि॒यो। ब॒ाहिरिएं साज सींगार ऐं बनावटी ग॒ाल्हियुनि खां खेनि नफ़्रत थी वेई। हिन मत जे पोइलग॒नि हिक आज़ाद मत जी स्थापना कई। सादगी ऐं सरलता ऐं आडंबर में रुची, कीमती कपड़नि ऐं लज़ीज़ खाधे लाइ अरुची ई इन मत जी मुख्य प्रवृती बणिजी पेई। आत्म शुद्धी ऐं ईश्वर जो नालो अन्दर में धारे हुननि परमात्मा जी पूजा जो साधनु बणायो। छाकाणि त उन खे ई हुननि कण कण में मौजूद

चयो। हुननि जो चवणु हो ''शरीर ई मस्जिद आहे, मनु ख़िलवत आहे, चालीहा न रखो; तव्हीं उन्ही जी भक्ती डींहं–रात छोन था करियो? जे इएं कंदा त जंहिं पासे बि तवहां जो मुंहुं हूंदो उन्हीअ पासे ई तवहां खे हुन जो दीदार थींदो।''

सूफ़ियुनि जे मत अनुसार समूरो संसार ई हिक वडो इबादतगाहु आहे ऐं संसार जो हर जीवु, पदार्थ उन तेजस्वी शक्तीअ जो जलाल आहे। सन् 712 ई. में मुहम्मद बिन कासिम जे सिंध फतह करण खां पोइ, सिंध ऐं मुल्तान में सूफी संदनि कदम धरिया जितां हू उत्तर भारत सां गडोगड हिन देश जे बियनि हिस्सनि में सूफी मत जो प्रचारु करे सघिया। विद्वाननि जो मञणु आहे त डखण भारत में इस्लाम जो प्रचार तकरीबन नाईं सदीअ में मलबार जे किनारे शुरू थियो जिते ईंदड़ अरब वापारी ऐं तीर्थ यात्री इनज` प्रचार जो ज़रीयो बणिया।

भारत में सूफ़ियुनि जा टे फिरका – चिश्ती, सोहरावरदी ऐं फिरदौसी – आहिनि। सूफ़ियुनि जे इन्हनि टिन्ही मां चिश्ती फिरके जा माण्हू देहलीअ जे आस पास रहन्दा हुआ। सोहरावरदी फिरके वारा सिंधु में ऐं फिरदौसी फिरके वारा बिहार में रहन्दा हुआ। वक्त गुज़रन्दे सूफ़ी मत खे मञींदड़नि खे फ़कीर या दरवेश बि चयो वञण लगो। भारत में सूफ़ियुनि उलेमाउनि पारां कुरान जी कयल ग़लत व्याख्या जी मुख़ालफत कंदे पुराणपंथी मर्कज़नि खां पाण खे अलहदो रखियो।

फारसी भाषा जे जाणू सिंधी सूफ़ियुनि सदाईं इहो चयो आहे त हू कंहिं बि मत या विश्वास जा कट्टर पोइलग न

आहिनि। निमाणाईअ खे पंहिंजो आधार बणाए परमात्मा सां मिलण जी प्यास रखण वारा सभेई सूफी धीरजु, सहनशीलता शुकर गुज़ारी, शुद्ध हिरदे सां, सभिनी जी हमदर्दी ऐ प्यार वग़ैरह गुणनि सां मढ़ियल हुआ। धूड़ि में बि हुननि आत्मा जो निमाणो भावु महसूस कयो। तंहिं करे ई हू चई सघिया त 'जेकी मिट्टीअ में आहे, सो बीअ कंहिं शइ में नाहे। सूफियुनि जे आनन्द लोक में किथे बि को मज़हबी तज़ाद या अडेखाई न आहे।

जिते सूफी रहे थो उते को बि नफाक कोन्हे। हुन जो चेहरो पाक महराब ऐं सजो संसार मसजिद आहे । उते अकुल ऐं इल्म टिकी नथो सघे छाकाणि त परमात्मा हर हंधि हाज़िर नाज़िर आहे। सूफी चवे थो मां किथे वञी हुन जे कदमनि में किरां? जिनि जा गोडा पाक महराब बणाईनि था, उन जे लाइ खुद जो तनु ई मसजिद आहे। तिनि खे कहिड़ो हिसाब डियण जी ज़रुरत आहे, जेके हुन परमात्मा में समाइजी (फना थी) विया आहिनि।

सूफ़ियुनि जे मन मुताबिक हुननि जो जन्मु चाहे कहिड़े बि धर्म या सम्प्रदाय में थियो हुजे, पर संदनि सिद्धान्तु इहो ई रहियो आहे – सूफी ला कूफी यानी सूफ़ियुनि जो को बि मज़हब नाहे। सूफियुनि जी सजी साधना प्रेम ते बधल आहे। सूफी प्रेम खे ज्ञान जियां परमात्मा जी देन मञीनि था। हुननि जो चवणु आहे त साधकु प्रेम सां परमात्मा खे पाए सघे थो। सिर्फ इहो ई न, हुननि ईश्वर ऐं साधक जो नातो प्रेमी ऐं प्रेमिका (आशिक माशूक) जे रिश्ते सां समुझायो आहे, जंहिं में परमात्मा खे हिकु मन–मोहींदड़ माशूक मञियो वियो आहे ऐं साधक खे आशिक चयो विया आहे। सूफ़ियुनि जे मत मुताबिक जंहिं संसारी प्रेम जो अनुभउ न कयो आहे, उहो

परमात्मा सां प्रेम नथो करे सघे। प्रीतम सां मिलणु ई सूफियुनि जो असली मकसद आहे। सिंधु जे सूफ़ी कवियुनि जे शाइरीअ जी ओख डोख करण ते इहो चई सघिजे थो त इन्हनि कवियुनि ते विचें दौर वारे भारत में हलन्दड़ भक्ती आंदोलन जो असरु न पवे हा त सिंधी कविता जो रुखु ई कुझु बि॒यो हुजे हां।

सूफी लफज़ जी व्युतपती जे बारे में माण्हुनि जा वीचार जुदा जुदा आहिनि। किनि जो चवणु आहे त सूफी लफ़ज़ जी व्युतपती सूफ लफज़ मां थी जंहिंजो मतलबु आहे युल्हो ऊनी कपड़ो जेको खुरासान, ईरान ऐं इराक जे सादगीअ सां भरपूर एकान्त जी ज़िंदगी गुज़ारण वारा संत, पैग़म्बर ऐं साधक पाईन्दा हुआ। के माण्हू हिन लफज़ जी पैदाइश 'सफा' मां चवनि था जंहिं जो मतलब आहे पवित्र ज़िंदगी घारणु। के बि॒या माण्हू 'सोफ़िया' लफज़ मां इन जी पैदाइश चवनि था जंहिंजो मतलबु आहे सियाणप। ईरान पासे बि रहस्यवादी साधकनि खे 'पशमीनापूरा' यानी उन पाइण वारो चयो वेंदो आहे।

अहिड़ीअ तरह सूफी लफज़ जी पैदाइश जे बारे में जुदा जुदा राया मिलनि था। अरिड़हीं सदीअ जे पछाड़ीअ में सर विलयम जोन्स चयो : 'एशिया में शुरुअ खां ई भक्ती भावना खे ज़ेवर जे रूप में ऐं आत्मा खे परमात्मा तरफ छिक ज़ाहिरकरण जो रिवाजु हलन्दो पियो अचे। ही रिवाजु ख़ास करे ईरानियुनि में पुराणनि हुशंगियुनि ऐं जदीद सूफियुनि, बि॒न्ही में मुरविज आहे। लगे॒ थो त हुननि इन खे वेदान्त मत जे दार्शनिकनि खां वरितो आहे। क्लाडे फलेरी मूजिब प्लेटो इटली ऐं मिस्र जो सफर कयो हुओ जीअं हू ईसाइयुनि जे धर्म विज्ञान या उन जे मूल स्थान ते वञी तहकीक करे सघे।

हकीकत में इन जो सही मूल स्थान न इटली आहे ऐं न ई मिस्र, बल्कि ईरान या भारत आहे। मैल्कोम बि, जंहिंजो मिसाल आरबेरीअ ड॒िनो आहे, चवे थो त सूफी मतु भारत जे योगियुनि ऐं ज्ञानियुनि जे उसूलनि ऐं प्रक्रियाउनि मां पैदा थियो आहे। पर इन सां गड॒ोगड॒ु हू इएं बि चवनि था त 'सूफियुनि भारतीय तापसनि जहिड़ो संजम न वर्तियो आहे।' जेतोणीकि ईरानी सूफ़ियुनि पंहिंजा केतिरा ई विश्वास ऐं प्रयोग॒ भारत खां वरिता आहिनि। पर हुननि परम आनन्द हासिल करण लाइ हिन्दुनि जे भरमनि में फाथल भग॒तनि में आम तौर वहिंवार में आयल तन खे तसा ड॒ींदड़ संजमनि (व्रत नेमनि) खे न अपनायो आहे। टाइटस बर्कहार्ट चवे थो ''जीअं त सूफ़ी मतु इनसान जे अन्दुरूनी पहलूअ जो एवज़ी आहे, तंहिं करे इन जा सिद्धांत हकीकत में कुरान जी गहरी व्याख्या आहे। सूफ़ियुनि जो मुख्य विश्वासु उहो ई आहे जेको वेदांतियुनि जो आहे यानी ब्रह्म हिकु आहे। इन्हीअ खां सिवाइ जेकी कुझु वजूद में आहे उहो हकीकत में वजूद में नाहे। उहो त सिर्फ माया आहे, जंहिं खे सूफी 'तिलसम' चवनि था। आत्मा ऐं परमात्मा में को फर्क कोन्हे। जड॒हिं कट्टर पंथी मंसूर अल हक खे '..... मां ई सचु आहियां या खुदा आहियां' चवण ते फाँसी ड॒ेई रहिया हुआ त मंसूर कोई कुफ्र न चई रहियो हो। हू सभ खां वड॒े सच खे उजागर करे रहियो हो। सूफ़ियुनि जे मुताबिक इन्सान जो जनमु पाप जे करे नथो थिए। मतलब त हुन जे पूर्वजनि जे कयल कंहिं बुरे कर्म हद ताईं ईश्वर आहे। भग॒वान ताईं रसण लाइ इहो ज़रूरी आहे त असीं पंहिंजो पाण खे समुझूं या आतम ज्ञान पायूं। हकीकत में सिंधी शाइरीअ खे समुझण लाइ सूफी मतु ऐं खुदा, प्रेम

(आशिक), प्रियपात्र (महबूब) जे बारे में सूफ़ी मत सां लागू उसूलनि जी पूरी ज॒ाण हासिल करणु ज़रूरी आहे।

आला दरजे जे सिंधी कवियुनि चयो आहे 'हिक खे उपाईन्दडु ऐं बि॒ए हिकु ई आहिनि। खुद देवता बणिजण लाइ इहो ज़रूरी थीन्दो त इन्सानु पाण खे देवता मां पैदा थियलु मञे। पाण खे जिस्मु समुझण जे भाव खां मुक्त करण लाइ (आत्मा खे परमात्मा सां मिलाइण लाइ) इन्सान खे सबुर सां अनेक हालतुनि मां लंघिणो पवंदो, जहिड़ीअ तरह मुसाफ़िर तइ थियल मंज़िल ते पहुंचण लाइ हलणु शुरू करे थो, त खेसि रस्ते में के मुकाम पार करणा पवनि था। तहिड़ीअ रीति सूफ़ी मुताबिक आत्मा खे परमात्मा सां मिलण लाइ कदम अगि॒ते वधाइणो पवे थो। परमात्मा सां मिलण लाइ आत्मा खे जिनि हालतुनि मां लंघिणो पवे थो, उहे हिन रीत आहिनिः

1. शरीयत (नियम)
2. तरीकत (मार्ग या रस्तो)
3. हकीकत यानी यथार्थ/सच्चाई
4. मार्फत (ज़रीयो)

मार्फत में अचण खां पोइ आत्मा ऐं परमात्मा हिकु थी वञनि था। मार्फत आला दरजे जो आत्मा ज्ञान ऐं आत्मानुभूति जो शुरूआती दरजो आहे। इन में माया लाइ का जग॒हि कान्हे। सूफ़ी मत में प्रेम जो जुज़ो ख़ास अहमियत रखे थो, प्रेम ई कर्म ऐं प्रेम ई धर्म आहे।

केतिरनि ई लेखकनि इहो सिद्धि करण जी कोशिश कई आहे त सूफ़ी मतु, जेको पूरी सिंधी शाइरीअ में हिकड़ो ई आम ऐं खास तत्व आहे, तंहिं जो प्रेरणा सिरोतु कुरान जा

कुझु हिस्सा आहिनि, जिनि मां 'कुन' ऐं 'फाय कुन' घणे में घणो प्रचलित आहिनि। पर सिंधी शाइरीअ में सूफी शाइरीअ बाबत इहे बिन्ही सचायुनि जो खुलासो न थी सघियो आहे। हिकु, हिन में भारतीय वेदान्त, योग ऐं भक्तीअ जे मवाद जो इस्तइमाल कयो वियो आहे। बियो, सिंधु जा हिंदू बि पाण खे सूफी मञींदा हुआ तंहिं करे हुननि खे सूफी मत जी कुरान सां वास्तेदार ख़ालिस व्याख्या कड॒हिं बि कबूल न पेई।

सिंधी शाइरी हिन्दुनि पारां रचियल हुजे या मुसलमाननि पारां, तंहिं खे पढ़ण लाइ इहा सचाई उभिरी निर्वार थी त बिन्ही फिरकनि पंहिंजे धर्म जी पालना कंदे ऐं पंहिंजे पंहिंजे धर्म ग्रन्थनि जो हवालो डियण जे बावजूद किनि मूल उसूलनि ते सहमती डेखारी आहे। कट्टरपंथी इस्लाम कड॒हिं बि इनजी मंजूरी न डीन्दो, पर इन गाल्हि ते विश्वासु करणु स्वाभाविक थो लगे त रहस्यवाद ईरान में पैदा थियो। हकीकत में इहो उन देश में मुसलमाननि जे हमलनि खां पहिरीं वजूद में हो। इन जो श्रेय भारत खे आहे। हिन युग खां पहिरीं बि ईरान में इन्हीअ वीचार धारा जो घणो चलन हो त हर हिक शइ परमात्मा द्वारा पैदा कयल आहे ऐं आख़िर उन्हीअ में समाइजे थी। आम तौर इहो ई चयो वञे थो त संसार जो को बि मतलबु कोन्हे, उन जी का बि ज़ाहिरी सत्ता कान्हे। जेकी कुझु वजूद में आहे, सो परमात्मा आहे ऐं परमात्मा खां सिवाइ कुझु बि नाहे। जदीद सिंधी लेखकनि में सभ खां घणनि किताबनि जो लेखकु मिर्ज़ा कलीच बेग जे मत अनुसार इहा इस्लाम जी गुझी व्याख्या आहे। इहो मतो सभ खां पहिरीं अरब देशनि में पैदा थियो ऐ पोइ ईरान ऐं भारत में पेरु धरियाईं। हू सूफ़ी मत जो फर्कु बिनि तरीकनि सां करे थो – सुन्नी या संयमी तसव्वुफ ऐं शिया या रंग बि

रंगी तसव्वुफ़, जेको सोरहीं सदीअ खां तमाम सिंधी शाइरीअ में समायलु आहे।

डाक्टर कृष्ण चन्द्र जेतली हिक हंधि लिखे थो : 'सूफ़ी संत कवियुनि जंहिं प्रांत में पंहिंजे मत जो प्रचारु कयो, उतां जूं स्थानीअ लोक कथाऊं ऐं नीम–तारीख़ी यानी अधूरा तारीख़ी किस्सा खणी करे पंहिंजी कल्पना जा अजब में विझंदड़ सुहिणा शाइरीअ रूपी महल जोड़िया। भारत जी हिंदू जनता बि सुभावीक तरीके सां अहिड़नि मोहींदड़ महलनि में सैर करण खां पाण खे रोके न सघी। हिंदुनि खे ज़बरदस्ती मुसलमान बणाइण जो कमु जड़हिं मुसलमान हाकिम, मुला मौलवी ऐं काज़ी न करे सधिया, उहो ई कमु सूफ़ियुनि सुलह ऐं प्रेम जो रस्तो अख़्तियार करे डेखारियो। अहिड़ीअ तरह हुननि हिंदू–मुसलिम भाईचारे जी पीढ़ि विधी। लोक भाषा में सन्देश बुधाए करे कंहिं बि इलाइके जी जनता ते घणो असर विझी सघिजे थो, इन्हीअ करे हिंदी भाषी प्रदेशन में सूफ़ी संत कवियुनि हिन्दीअ में, पंजाब जे सूफ़ी संत कवियुनि पंजाबीअ में, सूफ़ियाने ढंग सां 'ससुई–पुन्हू', 'हीर–रांझा' वग़ैरह लोक कथाऊं लिखियूं। सिंधीअ जे सूफ़ी शाइरनि आत्मा ऐं परमात्मा जो नातो समुझाईंदी घणो करे सिंधी प्रेम किस्सनि जो सहारो वरितो। ससुई–पुन्हूं, लीलां चनेसर, उमर–मारुई, नूरी–जाम तमाची, सोरठ–राइ डियाच, वग़ैरह मशहूर प्रेम–किस्सनि सां सजी सिंधी शाइरी भरियल आहे।

सेरहीं सदीअ में भारतीय चिंतन धारा जे गहरे असर खे सिंधु मुकमल तौर अपनायो। ईरानी तरीके जे सूफ़ी मत ऐं भारतीय वेदान्त–भक्तीवाद जे मेल सां हिकु ख़ास किस्म जो रहस्वाद उभिरियो जेको सिंधी साहित्य जो सरचश्मो आहे। सिंधी शाइरीअ जी आत्मा खे सही रुप में समुझण लाइ

इन्हनि संत कवियुनि जी शाइरीअ सां वाबस्ता थियणु ज़रुरी आहे। सिंधी सूफ़ी संत कवियुनि जे रचनाउनि खे प्रेरणा ड॒ियण में जलाल–अल–दीन रूमीअ जी शाइरी (मसनवी ऐं शम्स तबरेज़ जी शाइरी) काफी हद ताईं फरीद–अल–दीन अतार जी शाइरी (मातिक–अल–ताइर) ऐं जामीअ जी यूसुफ़ ज़ुलेखा जे उन हिक बाब खे आहे, जंहिं में सूफ़ी मत जी पोइवारी कयल आहे। जामी यूसुफ ज़ुलेखा सूफ़ी दर्शन खे हिन रीत इज़हारियो आहे : 'खुदा पंहिंजो रूप ड॒िसण लाइ हीउ संसार जोड़ियो। इहो सचु आहे, जग॒त कूड़ु आहे। सुन्दर रूप अकेलो नथो रही सघे। जेकड॒हिं दरवाज़ो बन्द आहे त हू दरीअ खां मुंहुं कढन्दो। लाला ऐं गुलाब पंहिंजी सूंहं ज़ाहिर कंदा ई कंदा। तड॒हिं सभिनी में सुहिणो परमात्मा पंहिंजो रूपु ड॒िसण लाइ व्याकुल छो न थीन्दो! कूड़ो जग॒तु ई उहा आरसी आहे जंहिं में हुन जो सभ खां सुहिणो रूप ड॒िसण में अचे थो। इन्हीअ में ई उन लामहदूद तत्व पाण खे ज़ाहिर कयो आहे। अजब में विझंदड़ सुहिणनि माण्हुनि – लैला, शीरीन या यूसफ़ में उन महान सूंहं जी सिर्फ झलक पाए करे ई माण्हू चरिया थी पवनि था। प्रेम वजूद जी हिक ई सचाई आहे। जंहिं दिल में प्रेम जी पीड़ा कोन्हे, उहो दिल ई नाहे। सूंहं सबब ई आसमानु, ज़मीन, समूरी काइनात जुंबिश में आहे। छा तूं आज़ाद थियणु चाहीं थो? जे हा, त प्रेम में कैद थी वञु। पंहिंजे अन्दर में प्रेम जी पीड़ा महसूस करि त तूं खुश रहीं। जेके सियाणा माण्हू प्रेम जी भावना खे न समुझंदा हुआ, तिनि खे विसारियो वियो। रुग॒ो प्रेमियुनि खे याद कयो वञे थो। 'प्रेम चाहे जिस्मानी हुजे, उन खां मुंहुं न मोड़ियो। इहो ई सचे प्रेम ऐं आध्यात्मिक प्रेम तरफ वधण लाइ तवहां जो रहबर बणिबो।' जेकड॒हिं कंहिं खे अलिफ–बे जी ज॒ाण ई

कान्हे त कुरान कीअं पढ़ी सघन्दो? प्रेम खां सिवाइ कंहिं बि शइ जो महत्वु कोन्हे (परम तत्व में समाइजी वञण जो इहो ई हिकु ज़रीओ आहे)।

हिते इहा ग॒ाल्हि ध्यान ड॒ियण जोग॒ी आहे त जिअं हिंदी या ब॒ियुनि भाषाउनि में सूफी शाइरनि बाकाइदे सिलसिलेवार नीम–तारीख़ी ऐं काल्पनिक प्रेम कहाणियुनि जो बयान कंदे उन्हनि जे आधार ते अलौकिक रहस्य खे अलामतुनि सां समुझायो आहे। इएं सिंधी सूफी शाइरनि कोन कयो आहे। सिंधु जा सूफ़ी शाइर न रुग॒ो आम जनता में मशहूर प्रेम कथाउनि खे दिल छुहंदड़ तरीके सां घटनाउनि खे चूंडे उन्हनि खे पंहिंजी शाइरीअ जो विषयु बणायो आहे; उन्हीअ आधार ते आध्यात्मिक रहस्य खे उजागर कयो आहे। आत्मा ऐं परमात्मा जे नाते जो खुलासो कयो आहे।

सूफ़ियुनि जो मञणु आहे त इन्सान जी आख़िरी नियति सूर्य में समाइजणु आहे, जंहिं मां निकितलु अंशु आहे। जीवु परमात्मा में समाइजी वेंदो, उन में ई गुम थी वेंदो। पंहिंजो वजूद विञाइणु या फ़ना थियणु ई आख़िरी मंज़िल आहे ऐं उहा ई 'बका' आहे यानी परमात्मा सां एकाकार थियण ताईं वठी वञे थी। इहो तड॒हिं मुमकिन थिए थो जड॒हिं इन्सान जो परमात्मा सां गड॒ु रहस्य आत्मा सां मेल थिए। इन महामिलन जो मुख्य ज़रीओ भक्ती या प्रेम आहे ऐं इन जे वसीले ई आत्मा ऊंचाईअ ते रसे थी ऐं हक सां मिली हिकु थिए थी। सूफियुनि जी फ़िलासाफी अलामती आहे। रहस्यवाद जे ताञी पेटे सां ठहियल इहो अलामती फलसफ़ो ब॒िनि किस्मनि जे इशारनि में मिले थो, जिनि मां हिकु आहे इन्सान जो ब्रह्म जी खोज करणु ऐं ब॒ियो आहे ब्रह्म जी कंहिं खास इन्सान लाइ सिक। इन्हनि ब॒िन्ही जो अक्सु असांखे अनेक

अलामतुनि मुशाबतुनि ऐं मिसालनि में मिले थो। जिअं मेणबती खुद खे जलाए पंहिंजे प्रीतम सां मिली वञे थी, सा॒गीअ रीति इन्सान खे बि भक्ती ऐं प्रेम में भरिजी पाणु ईश्वर खे अर्पणु करणु घुरिजे। पहिरिएं ड॒ाके ते कंहिं रुपवान सां शारीरिक प्रेम रखणु सही आहे, जंहिं सां खुदी मिटिजी वञे थी। पर बि॒ए पासे जिस्मानी प्रेम आत्महत्या बराबर आहे। जेसताईं इन्सान जे अन्दर अहंभाव/खुदी समायल आहे यानी परमात्मा खां जुदा आहे, तेस ताईं हू कुझु बि नाहे। पर जड॒हिं हू आपो विञाए हक सां हिकु थिए थो, त हू लाशक थी इन रहस्य खे समुझी वठे थो।

परमात्मा सां मिलण लाइ व्याकुल भक्तु माल मताउ सां न पर खुदी विञाए हुन खे पाए थो। हिक सचे साधक लाइ जबल, बयाबान, नदियूं नाला, झंगल वग़ैरह रुकावट नथा कनि। सच जी ग॒ोल्हा करण वारे जिज्ञासूअ लाइ प्रीतम सां मिलण जी राह में चाहे केतिरियूं ब॒ाधाऊं छोन अचनि, हू उन्हनि खे पार कंदो वञे थो। मंसूर हलाज चयो आहे 'खुदा विच मां राह बणाईंदा हलूं था। इन्हीअ करे सूफ़ी साहित्य में आशिक खे भयानक कष्टनि खे मुंहुं डि॒यणो पवे थो। हुन जो सहारो दर्द, विछोड़ो ऐं तड़फ आहे। हुन खे पंहिंजे माशूक खां सिवाइ बि॒यो कुझु याद न हूंदो आहे। विरह जी बाहि में तपी करे जेसताईं हुन जे अन्दर जूं बुरायूं नष्ट न थियूं थियनि तेसताईं हू सिद्धु नथो थी सघे। हुज्वेरी लिखे थो : आशिक पारां जेको बि दुख पहुंचायो वञे थो उन सां माशूक खे बेहद खुशी मिले थी। जीअं त आशिक प्रेम सां सराबोर हुजे थो तंहिं करे हुन जी बेरुख़ी, कठोरता ऐं उदारता खे समान भाव सां सहे थो। परमात्मा खां धार थी करे, जीवात्मा तेसताईं दुख भोग॒े थी जेसताईं पंहिंजे माशूक परमात्मा सां मुखामेलो

या तार न जुड़ी आहे या वरी हुन में फना न थियो आहे। जड़हिं साधक जो हकीकी महबूब सां मुशाहिदो थिए थो, तड़हिं आशिक ऐं माशूक जो फर्कु मिटी वञे थो ऐं बई हिकु थी वञनि था।

महान सूफ़ी कवि शाह अब्दुल्लतीफ़ पंहिंजे रिसाले में ससुई–पुन्हूं जी प्रेम कथा में पुन्हूअ जे जनम स्थान केच खे सोनी नगरीअ जो प्रतीक ऐ सच जी गोल्हाऊ ससुई, हाड़ो पब जबलु, हब नदी ऐं रस्ते में पवंदड़ बयाबाननि जे ख़तरनाक रुकावटुनि खे पार कंदे अकेली सफर ते हले थी। जिज्ञासूअ खे रस्ते में ईंदड़ सभिनी ख़तरनि जो अकेले सिर मुकाबिलो करणो आहे। साधक खे इहा यात्रा न रुगो अकेले बल्कि बिना दुन्यवी समर पाण सां खणन्दे पूरो करणो आहे। हुन जो त हिकु ई साथी आहे – प्रेम, गहरो प्रेम।

जिनि वटि की कीन हो
सा हाड़ो पहाड़ु लंघे वेई
जिनि समरु खंयो साणु
से उते जो उते रहियूं।
जेका साणु कुझु नथी खणे
सा प्रीतम खे पाए थी।
जा हार सींगार में रतल आ
सा उन सां मिलणु त छा
उन जे वेझो बि नथी रसे।

प्रेम जी इच्छा सां भरियल सूफ़ियुनि साधना जे रस्ते लाइ साधक जे मन में सोज़ (दर्द) पैदा करण लाइ 'समाअ' गीत ऐं साज़नि साणु मस्तीअ में झूमण खे हिकु उपाउ मञियो आहे। गीत बि अहिड़ा हुअणु घुरिजनि जिनि में आत्मा परमात्मा जो नातो पुरअसर तरीके सां पेश कयलु हुजे ऐं जिनि खे बुधन्दे ई अन्दर में हकीकी इश्क जी बाहि भड़िकी उथे। फारसी, सिंधी, हिंदी ऐं पंजाबी भाषाउनि में जेके बि सूफी प्रेम कथाऊं या लोक कथाऊं आहिनि, तिनि में आशिक खे गले लगाइणो पवे थो। सूफी संत कवियुनि पंहिंजी जुदा जुदा अलामतुनि ऐं तसव्वुर खे शाइराणे ढंग सां पंहिंजे साहित्य में चिटियो आहे, जीअं 'सिरु डेई साकीअ खां शराब घुरणु, मौत जे नदीअ में टपी पवणु, जंग जे मैदान में शहीद थियणु, हवालात में बन्दी बणिजी यातना भोगणु, कठोर तपस्या में ओजागा करणु, चांडोकी रात में उठ जी सवारी, कांगनि, खूहनि, कूंजुनि ऐं हंसनि, वाघुनि जा नज़ारा सूफी साहित्य में टपे टपे ते मिलनि था। पवित्रता ऐं निमाणाई जी ज़िंदगी जीअणु, आतम त्याग ऐं आतम–विसर्जन जो उपदेश डिनो वियो आहे। सूफी संत कवियुनि जो मकसद पंहिंजो नियापो आम लोकनि में पहुचाइणु हो, जंहिं करे हुननि पंहिंजी शाइरीअ खे भारतीअ माहौल में पेश कयो आहे। लोक जीवन में हुननि कथाऊं, परम्पराऊं ऐं प्रेम कथाऊं लिखी अवाम खे नियापो मुको आहे।

आरबेरीअ मञियो आहे त 'भारत में सूफ़ी मत ते हिंदू परम्पराउनि जो गहरो असरु पियो आहे। हिन्दुनि जूं केतिरियूं ई सामाजिक परम्पराऊं बियनि इस्लामी देशनि में जातल न आहिनि ऐं इन्हनि खे उतां जे सूफ़ी मत में भारत जो नओं योगदान चयो वियो आहे। संतनि जे दरगाहुनि ते वञणु, भूटा

चाढ़णु, बासूं बासणु, ॾीआ ॿारणु, कबरुनि ऐ दरगाहुनि ते मिठायूं ऐं ॿियूं खाधे जूं शयूं चाढ़े प्रसाद करे विरहाइणु, इहे सभु ॻाल्हियूं इस्लाम जो न बल्कि हिंदू माहौल जो असरु आहिनि। इन्हनि ॻाल्हियुनि सां इस्लामी संतनि लाइ इज़्ज़त जी भावना जाॻी आहे ऐं सूफ़ी शाइरीअ में अहिड़ा लफ़्ज़ जज़्ब थी विया आहिनि जेके हिंदुनि जी संत पूजा, मूर्ति पूजा मज़हबी जीवन जी आध्यात्मिक शब्दावली खां इन्हनि खे जुदा करणु मुश्किल आहे।

जेठमल परसराम पंहिंजे अंग्रज़ीअ में लिखियल ग्रन्थ ''सिंधु ऐं उन जा सूफी'' में मुख्य सिंधी सूफ़ी कवियुनि जी शाइरीअ जा मिसाल ॾिना आहिनि जिनि मां पतो पवे थो त सिंधी सूफ़ी कवि ॿिन्ही ताकतुनि – भारतीय ऐं ईरानी रहस्यवाद – जो नतीजो आहिनि। डाक्टर टी.एच.सोले पंहिंजे महत्वपूर्ण ग्रन्थ ''शाह अब्दुल्लतीफ ऑफ भिट'' (भिट शाहु अब्दुल्लतीफ) में हर जॻहि इस्लाम जो बयान कंदे बि सिंधी सूफ़ी मत खे, वेदान्त–योग–भक्ती मिश्रित भारतीय रहस्यवाद खां निरालो न चयो आहे। हुन मूजिब शाह अब्दुल्लतीफ जी शाइरीअ में सूफ़ी विचार धारा जूं ब मुख्य ख़ासियतूं ज़ाहिर थियनि थियूं। पहिरीं, आत्मा कोशिश करण सां परमात्मा सां एकाकार थी सघे थी। ॿी, दुन्यवी शयूं नासवंत आहिनि ऐं उहे अहिड़ो परदो आहिनि जेको सच खे परुड़ण में रुकावट बणिजे थो।

ईरान जे महान कवियुनि वांगुरु शाह बि इन ज़रुरी तत खे समुझाइण लाइ अलामतुनि जो इस्तेमाल कयो आहे, जिनि में मुख्य आहिनि इश्क हकीकी (परलाकी प्रेम) ऐं इश्क मजाज़ी (भौतिक प्रेम)। इश्क हकीकी ताईं पहुचण लाइ इश्क मजाज़ी हिक मंज़िल आहे छाकाणि त लौकिक प्यार में

इन्सान पंहिंजी खुदी या अहंभाव खे भुलिजी वञे थो ऐं प्रेमीअ सां न मिलण ते हुन जे मन में तमाम घणी बेचैनी पैदा थिए थी। पूरब जे सूफ़ी कवियुनि जो फलसफ़ो घणे भाङे अरबी भाषा जे मजाज़ी इश्किया ग॒ाहुनि ज़रीए हकीकी इश्क तरफ जोड़ीदड़ पुलि जो कमु करे थो। सूफियुनि जी शाइरीअ में आयल प्रेम कथाउनि में प्रेमु जीवन खे सोधीन्दड़ शक्ती जियां भासिजे थो। प्रेम जी न उझामंदड़ तास में विश्वासु रखण वारनि सूफियुनि जो मञणु आहे त ''प्रेम जी हिक बूंद जी कीमत कथे नथी सघिजे''। ऐं प्रेम जी इहा उञ जंहिं शराब सां ब॒ुझाए सघिजे थी, उन्हीअ जो कलाल (अंगूरी शराब जो वेक् वापारी) खुद परमात्मा आहे जेको महिर करे शराब जो हिकु ढुकु पियारे थो ऐं उन सां परमात्मा जी असली हासलात थिए थी। शाह जे पूरे रिसाले में जंहिं अलंकार खे हुन कतब आंदो वियो आहे, उन जो नातो 'प्रीतम सां विछोड़ो' सां आहे। हीअ उहा हालत आहे जंहिं में आत्मा परमात्मा खां दूर आहे ऐं परमात्मा जो विसालु माणण में नाकाम रही आहेः

विछोड़े जो सागर वही रहियो आहे उन में

हर आत्मा ब॒ुड़ी रही आहे, जुदा जुदा।'

हिते ज़ोरु 'विछोड़ो' लफ्ज़ ते आहे। विछोड़े जा सूफ़ी कवी प्रेम जी अनन्त उसाट में विश्वासु कनि था। हुननि मूजिब 'जेका शइ विछोड़े सां हासिल थींदी सा मेलाप सां न थींदी। विछोड़ो उसाट खे बणाए रखे थो ऐं मेलापु उन खे मिटाए छड॒े थो :

गोल्हियां गोल्हियां, पर तोखे न पायां
मुंहिंजे रोम रोम में बि तुंहिंजी चाहत दूर न थिए
मोटी आउ विछोड़ा,
मेलापु मुंहिंजे ऐं प्रीतम विच में
परदो बणिजी पवे थो।
जड॒हिं मुंहिंजो प्रीतम अचे थो
मुंहिंजा ज़ख़म भरिजी वञनि था।।

सूफ़ी दर्शन में बि॒यो प्रचलित लफजु 'मार्ग/रस्तो' आहे जेको रहस्यवादी हासलात तरफ़ वठी वञे थो। इन्सान जी आत्मा इन रस्ते ते सदाईं सच जी ग॒ोल्हा में लग॒ल आहे, जीअं सेल चयो आहेः ज़िंदगीअ जो महान मकसदु शफाफ भौतिक सत्ता में वरी मिलाए थो। तालिब यानी जिज्ञासू कंहिंखे पंहिंजो गुरू बणाए थो ऐं सालिक यानी साधकु उहा कठिन यात्रा करण वारो मुसाफिर बणिजे थो। हू सेवा, प्रेम, अकेलाई, ज्ञान, बेखुदी जे ड॒ाकनि खे पार कंदो सच, हक सां हिकु थियणु ऐं फना जी हालत ते रसे थो। अहिड़ी रीति सूफी दर्शन खुद ते सख़्त अनुशासन रखण जी अपेक्षा रखे थो जहिं में स्वार्थ भाव खे त्याग॒ ऐं दुर्भाव जो रेटणु समायलु आहे। इन्हीअ जो आधारु गहरो नैतिक सिरिश्तो आहे जंहिं में मन जी पवित्रता ते ज़ोरु ड॒िनो वियो आहे।

पाक थियण जी प्रक्रिया (Procedure) में माण्हूअ जो अहं हिकु ख़तरो ऐं रुकावट आहे जेको सालिक/जिज्ञासू खे गुमराह करे थो ऐ संदसि ऐं परमात्मा जे विच में हिकु अहिड़ो परदो थो आणे छड॒े, जंहिं खे हटाइणु तमाम मुश्किल कमु

आहे। छाकाणि सूफ़ी मतु भारत में पहुचण खां पोइ सिधो भारतीय दार्शनिकनि, संतनि ऐं भक्तनि जे वीचार धारा जे असर हेठि आयो, तंहिं करे सूफ़ी मत बुनियादी तौर इस्लाम जो हिस्सो हूंदे बि वेदान्त, योग, भक्ती ऐं बौध धर्म जे दार्शनिक उसूलनि खां मुतासर आहे।

इन करे सूफ़ी मत में इस्लामी ऐं भारतीय दर्शन जो अनोखो मेलु नज़र अचे थो। वेदान्त जो मूल मंत्रुआहे 'ब्रह्म सत्यं जगत् मिथ्या' यानी ब्रह्म ई सचु आहे ऐं जगतु कूड़/माया आहे। जीवात्मा पाण ईश्वर जो ई रूप आहे। हू ब्रह्म खां जुदा नाहे। सूफ़ी बि आत्मा खे परमात्मा खां धार नथा मञीनि। सूफ़ियुनि जे इश्क ते भारतीय संतनि ऐं भक्तनि जी प्रेम भाव जो गहरो असर आहे। सूफ़ियुनि जो 'ज़िक्र (जप), मुराकबा (ध्यान/समाधि) ऐं ख़िलवत (एकान्त में धारणु)' ते भारतीय योग साधना जो तमाम घणो असरु पियो आहे।

सूफ़ियुनि जो परम सच में फ़ना थी वञण जो सिद्धांतु बुद्ध धर्म जे निर्वाण जी हासिलात सां काफ़ी हद ताईं मेलु खाए थो। सूफ़ियुनि महबूब सां मिलण लाइ पहिरीं आपे/खुदीअ खे ख़तमु करणु लाज़िमी चयो आहे।

♦♦♦

विश्व साहित्य

ख़लील जिब्रान

सिंधू जोत 63, साल 23, अंक 2

विश्व साहित्य – ख़लील जिब्रान

चुन्नीलाल वाधवानी

अजु जेका बि तरक्की इन्सान जाति कई चाहे उहा समाजिक हुजे या सांस्कृतिक आर्थिक हुजे या आत्मिक, राजनीतिक हुजे या रूहानी ऐं फ़ितरी सोचु वारे इन तरकीअ जे सफ़रु में इंसाननि जे गडियल जिस्मानी दिमागी महिनत ऐं संघर्ष जो ई अमलु दखलु रहियो आहे। पर उन्हनि गाल्हियुनि जी बावजूदि इतिहास जे अनेक हस्तियुनि जो जेको हिकु लासानी ऐं बे मिसालु किरिदारु रहियो आहे, उन खां नाबिरी वारे नथी सघिजे उन्हनि ग़ैरु मामूली हस्तियुनि में फिलासाफर ऐं फनकारु साइंसदान ऐं जंगी सूरमा, इंकलाबी ऐं अदीब, त शाइरु ऐं सियासतदान सभु वञनि था। कानून दाननि ऐं जजनि खे बि शामिलु करे सघिजे थो। अहिड़ियुनि शख़्सियतुनि जे हेरत अंगेज़ कारनामनि खांसिवाइ, इन्सानी तहज़ीब ऐतरियूं वडियूं छलांगूं कान डेई सघे हा ऐं अजु जे औल वारी संस्कृतीअ ते पहुचण मुश्किल हुजे हा। इन्सानी समाजिक तारीख जो पधु इन्हनि हस्तियुनि ऐं इंसाननि जो संघर्ष ऐं पोरिहियो, शऊरी समझ ई उन जो बुनियादु आहे। मतलबु त इन्सानी शऊरी पोरहियो ऐं अदारक हिक ख़ासि जगह वालारीनि था। हूंअ त इन्सानी शऊरु ऐं फित्र जे अरतकार विकासु जो को पको, सिधो संओ काइदो कानून दुनिया में कोन्हे, कडहिं आहिस्ते आहिस्ते त कडहिं तेज़ रफ़्तार सां इन्सानी समाज अगिते विखूं वधाईंदो रहियो आहे। उन्हीअ डिस में ख़लील जिब्रान जो किरिदारु ऐं रोल बि

रहियो आहे। उन्हीअ जे योगदान खे वक़्त जा लाहा चाढ़ा लोड़े नथा सघनि।

ख़लील जिब्रान उणवीहीं ऐ वीहीं सदीअ जो ऐं अज़ीमु इन्सानु हो हुन जे ज़िंदगीअ ऐं किरिदारु खे हमेशा ऐं हर दौर में रोशनु संमीर ऐं बाशऊर माण्हू समाज ऐं पंहिंजीअ लाइ मिसाली करे समझंदा रहंदा। जिब्रान पंहिंजी हयाती में घणा ई किताब लिखिया हुआ, उन मां खासि करे पेगम्बरु prophet ब्रोकन विंग्स Broken wings हज़िरत ईसा माण्हहूअ जो पुटु जी son of man Jeseus मिररस ऑफ़ सिविल Mirrors of soul वग़ेरह तमामु घणो मशहूरु थिया, पसंदि कया विया ऐं विकामिया बि खूबु हुआ।

हालांकि ख़लील जिब्रान लिबनान मुलक में हिक नंढिड़े गोठ बशरी में 1883 में हिक पूरे सूरे परीवारु में पैदा थियो हुओ। खेसि ब भेनरु मीरीना ऐं सुलताना ऐं हिक माटेलो भाउ बतरस बि हुओ। जड़हिं सालनि जो हुओ त 1895 में माउ सभिनी बारनि समेति अमेरीका जे हुओ। जड़हिं बारहनि सालनि जो हुओ त 1895 में माउ सभिनी बारनि समेति अमेरीका जे बोस्टन शहर में रहण लाइ आई ऐं जड़हिं संदसि घोट लिबनान में ई रहियो। ख़लील जिब्रान टिनि सालनि खां पोइ सनु 1893 में लिबनान मोटी आयो ऐं जल्दु ई पोइ बेरूत में अरबी बोली ऐं फ्रांस में फ्रेंच ऐं इंगलिश बोलियुनि ते दस्तरस हासिलु करे वरताईं। 1902 में संदसि माउ ऐं माटेली भाउ बतरस ऐं भेण सुल्तान खे मौत जे मुंहु मां न बचाई सघियो। हाणे सिर्फ भेण मीरीना गडि हूंदी हुउसि, गुर्बत जो दौरु हुउसि त 1904 में हिक अमेरीकन शाहूकार मेरी हसकल सां मुलाक़ात ऐं दोस्ती थियसि। जंहिं संदसि खूब माली मदद कई ऐं पहिरियों किताबु ख़लील जिब्रान पहरियूं किताबु ''A

Tear and Smile'' सन् 1908 में मैदान में आयो। टिनि सालनि ताईं पैरस शहर में चितरकारीअ जी सिख्या बि वरताईं ऐं नालो कमायाई। 1911 में न्यूयार्क हलियो वियो। जिते संदसि किताबु The Mad man सन् 1918 में छपिजी पधिरो थियो। जेको अंग्रेजी बोलीअ जो उन वक्त जे मशहूरी माणींदड़ किताबु साबितु थियो हुओ। न्यूयार्क में संदसि लुबनानी हम वतन गोठाई सां मुलाक़ात थियसि ऐं शाइरनि, साहित्यकारनि, चित्रकारनि सां गडिजी हिक संस्था अलरबीतात अलक़ोलिमया जे नाले ठाहियाईं। हाणू सन् 1923 में वारो आयो संदसि जगहि मशहूरु किताबु ''Prophet'' अलबनी या पेग़म्बरु जो ऐं सजीअ दुनिया में घूम मचाई छडियाई ऐं संदसि मशहूरीअ खेसि आसमानु वारी बुलन्दीअ ते पहुचायो। पर कुदिरत जो करिश्मो चइजे जो अहिड़ो विद्वानु जल्दुई 10 अप्रेलु 1931 ते फ़क़त 48 सालनि जी जमान में गुज़ारे वियो। हुन जो मढ़ मिटीअ माउ जे हवाले करणु लाइ लिबनान मोकिलियो वियो ऐं संदसि गोठ में दफ़नायो वियो। संदसि जनाज़े जे आख़िरी रस्मुनि में मुल्कु जो सक़ाफ़त ऐं आर्ट जो वज़ीर बि शामिलु थियो हुओ। इहो स्थान हाणे हिक म्यूज़ियम आहे जिते 1920 में ख़लील जिब्रान जे गुरू रबींदरनाथ टैगोर सां अमेरीका में मुलाक़ात थी हुई ऐं मेरी सां बि मुलाक़ात थी हुई। टैगोर हुन मुलाक़ात में अमरीका खे Money of sabbing Land जो ख़िताबु डिनो हुओ। ख़लील जिब्रान जो न्यूयार्क में बरटींडर सिविल, एनी बेसिन, एछ जे व्यास ऐं बियनि विश्व मशहूरु विद्वाननि सां मग़िरबु ऐं मशरिकु जे मुल्कनि खे कीअं पाण में दोस्तु बणाइजे त जीअं दुनिया अमनु ऐं शांती जी धरिती थी पवे। जीअं कार्ल मार्क्स साथी एंगलज़ हुओ। तीअं ख़लील जिब्रान जो बि मेरी

हसकल पूरो साथु डिनो। हुन शाहूकार, विद्वानु साहितकार, ख़लील जिब्रान जे हिन नमूने मदद कई ऐं आख़िर संदसि मद बि लिबनान खणाई खेसि उते म्यूज़ियम ठहिराई। दफ़नाइण जो बंदोबस्तु कयो हुओ Mar Sarkis Monastery बि मेरी हसकल ई ख़रीद करे उते म्यूज़ियम ठहिरायो। जिते ख़लील जिब्रान जो किताब, घर जूं बियूं यादगार शयूं बि रखियूं वयूं आहिनि। हालांकि 1928 खां 1931 ताईं खुलियल जिब्रान बीमारु रहण लगो ऐं इन बीमारीअ में शराब नोशी खे निजात समझणु लगो इन करे के माण्हू खेसि देवता करे मञंदा त के खेसि ज़ानि ऐं शराबी काई नफ़िरत बि फहलाईंदा हुआ। पर अजु बि लिबनान ऐं दुनिया जे माण्हुनि में संदसि साहित् जिंदह आहे।

संदसि आखिरी किताबु जेको हू छपराई न सघियो हुओ। सो मेरी हसकल सन् 1932 में Wande जे नाले सां छपाए पधिरो कयो हो। ख़लील जिब्रान जूं डाइरियूं बि छपिराए पधिरियूं कयूं हुआईं।

हाणे सुवालु थो उथे त असां सिंधियुनि खे हुन से लखणीन मां कीअं सूझी वठणु घुरिजे? मां हिते संदसि हिक नंढी कहाणी या तासुर पेशु कंदसि ऐं बियो हिकु ख़तु जेको ख़लील जिब्रान पंहिंजे वतन वासियुनि खे सुजाग करणु लाइ लिखियो हुओ त जीअं अवामु बुधो, संघर्ष सां पंहिंजे मुल्कु लिबनान खे फ्रेंच सामराज खां आज़ादु कराए सघे। पहिरियाईं ही तासुर पेश आहे।

तलाउ में पथरु किरियो। पाणीअ जूं लहरूं उथयूं ऐं चइनी तर्फ़नि डोड़ंदियूं वञी किनारे सां टकिरायूं। पासे में हिकु वणु हुओ इन वणु जे सुकल पिन खे बि जोश आयो उन

बि खणी पाण उछलायो। लेकिन तलाउ में लहरूं न उथियूं ऐं न ई वरी को आवाजु आयो। मां ड॒िसी रहियो हुउसि खिली चयोमांसि बेवकूफ न थी पन दुनिया में उहो ई हर्कत ऐं चुर पुर पैदा करे सघे थो जो पाण में वनज रखे थो। पन शर्मिंदो थी पाणी में तरी पाण विञाइ वेठो। सन् 1914 खां 1918 ऐं इएं जेका पहिरी अलामी जंग लग॒ी हुई, उन में ख़लील जिब्रान जो मुल्कु लिबनान तुर्की जे खिलाफ़त वारी सलतनत जे चंबे मां निकिरी हिक ब॒िऐ सामराज फ्रांस टिनि सालनि अंदरि लिबनान में झमूरियत लाइ राह हमवारु कंदो ऐं पाइ आमु चूंडूं करे मुल्कु घणियुनि जे हवाले मुल्कु जूं वाग॒ूं कयूं वेंटियूं। पर सामराज फ्रांस ब॒ारहनि सालनि ताईं बि उहो वाइदो पाड़े न सघियो हुओ ऐं ख़लील जिब्रान जो रूहु रइंदो रहियो त कींअ लिबनान खे आज़ादु कराइजे। हुन पंहिंजे हम वतन अवामु खे खतनि ऐं किताबनि ज़रिए आज़ादीअ जी संघर्ष करणु जी राह ड॒ेखारी ऐं आख़िरी लिबनान आज़ादु थियो। हिकिड़ो ख़तु नमूने तौर हिते पेशु कजे थो त जीअं असां सिंधी बि जेकी हिंदु, सिंधु ऐं दुनिया जे मुल्कनि में टिड़ियल पखिड़ियल आहियूं, उन मां सूझी हासिलु करियूं।

मुंहिंजो लिबनान बी मूं वटि ऐं उन जूं मशकलातूं ऐं मसइला, उन जो दुख, दर्दु, सूंहं सोभ्या, ड॒ेखु वेखु बि ब॒ियो आ.... मुहिंजी दिलि में जेको उन जो सुन्दर ऐं ताबनाक तसवुरु आहे उन जो रुग॒ो ख़्याबु बि अव्हां वटि कोन्हे। अव्हां जो लिबनान सियासी कुशती जो हिकु पुराणो आखाड़ो आहे जिते ओभर ऐं आलह जा मुलक ऐं क़ौमूं हिक ब॒िऐ ख़िलाफु लड़ाईअ जो संदिरो ब॒धी, हिक ब॒िऐ खे मारे मञाए रहियूं आहिनि पर मुंहिंजो वतन लिबनान उन्हनि खूबसूरत पियारन पख़ियुनि जो वलरु आहे जेकी आसमानु जे ऊंचाई ते

आज़ादीअ सां उड॒ामंदा सां रहंदा आहिनि ऐं प्रभात महिल जड॒हिं धरतीअ जा धनारु पंहिंजे मालु जानवरनि ऐं रिढ़ुनि जा धणु पंहिंजी पोयां लग॒ाई सरसब्ज चरागाहनि में चारणु लाइ वेंदा आहिनि या सांझीअ महिल पंहिंजी ज़मीन ऐं अंगूरु जे बागनि खां हारी किसान पोर्हियत वेचारा थका टुटा वापसि पंहिंजनि सुन्दर ऐं मधुर गीतनि जा पड़ाड॒ा पखेड़े, उन्हनि जे थकावट दूर कंदा आहिनि ऐं उन्हनि जे चौधरी झूमंदा, नचंदा ऐं ग॒ाईंदा आहिनि जेको हिकिड़े किस्मु जो कमु कार लाहे घरि मोटणु ते उन्हनि जो आजियाणो हूंदो आहे।

अव्हां खे अव्हां जो लिबनान ऐं उन जो माण्हू मुबारक हुजनि, जेकी तवहां जा आहिनि मुंहिंजी लाइ मुंहिंजो लिबनान ऐं उन जा माण्हू ऐं शहिरी खोड़ गंज ई आहिनि, जिनि जो मिसालु इएं आहे जीअं सामूंडी जहाज बिना कंहिं सढ़ ऐ नाखई जी हुजे ऐं समुंड जे छोलियुनि ऐं लहरुनि जे मुक़ाबिले करणु लाइ काहे पियो हुजे। अहिड़ा तवहां जा माण्हू हिक बि॒ऐ जे मुक़ाबिले में ड॒ाढा बहादुर, काटिकू ऐं सख़्तु ज़िबानदराजु हूंदा आहिनि, पंहिंजीअ गि॒चीअ में पंहिंजा ई हथ विझी पंहिंजी मुड़सीअ ऐं बहादुरीअ जो मुज़ाहिरो कंदा आहिनि, पर सामराजी योरप वारनि जे सामुहूं, गूंगियूं थी पवंदियूं आहिनि ऐं संदनि जुरअत जवाबु डि॒ए वेंदी आहे इहे। बहादुरु आहिनि त सिर्फ पंहिंजनि लाइ इंसाफु जा कूड़ा दावेदार आहिनि त बि पंहिंजनि आड॒ो ऐं पंहिंजनि ई इलाइकनि में न त हक़ीक़त में उहे ड॒ाढा बुज़दिलि, नंढीअ गुजीअ वारा, कमजार, हीणा ऐं डिजि॒णा आहिनि। हमेशा धारियुनि जा दलालु, ग़ैरु मुल्की, ग़ैरु क़ौमी हमिले आवर हुक्मराननि जा गुलामु ऐं ब॒ांहं खुड॒नि अंदरि दफ़नु थियल हूंदा आहिनि पर राति जा ऊंदाहीअ में ट्रां ट्रां करे आसमानु मथे ते

खणी छड़ीन्दा आहिनि। इहे माण्हू बि उन्हनि डेडरनि वांगुरु डाढे फ़खुरु सां अहिड़ा ऐलानु कंदा आहिनि त हुननि पंहिंजनि कदीम अक़ाउनि हुक्मराननि ऐं दुश्मननि जी डाढ, फ़खुरु सां अहिड़ा ऐलानु कंदा आहिनि त हुननि पंहिंजनि कदीम आक़ाउनि हुक्मराननि ऐं दुश्मननि जी डाढ, डहकाउ, ज़ुल्कु ऐं सितमु मां जान छडाइ आहे ऐं उन्हनि जी ग़ुलामीअ जो गटु पंहिंजी गिचीअ मां आहे फिटो कयो आहे। पर हक़ीक़त हीअ आहे त ज़ालिम ऐं जाबर अजु बि उन्हनि ते सुवारु आहे ऐं हुननि जे सीने अंदर दिलियुनि वांगुरु धड़कन था। अजु बि संदनि जिस्मु जे पिञिरे ऐं दिमागु जी तख़्त गाह अंदरि उहे ई लिकल आहिनि। ही अहिड़ा ग़ुलामु आहिनि, जिनि जे पेरनि में वक़्तु पुरापनि पजोड़नि ऐं कटु चढ़ियल ज़ंजीरुनि बजाइ नईं क़िस्मु जूं ज़दीदु ऐं चिमकंदड़ (सोन वांगुरु डानडा बेड़ियूं) पाराए छडियूं आहिनि त जीअं हू पंहिंजो पाण खे आज़ादु ऐं ख़ुदमुख़्तियार सम्झणु वारे फ़रेब ऐं ठगीअ में बुडल ई रहनि।

ही आहिनि अव्हां जे लिबनान जा सपूत! छा उन्हनि मां को हिकिड़ो बि अहिड़ो आहे जंहिं में लिबनान वतन जे अडोलु डूंगरनि जहिडो महकम ऐं पको इरादो, अज़म ऐं क़ुव्वत हुजे या लिबनान वतन जे ऊंचनि ऐं क़दावरु जबलनि जहिड़ी अरडाई, अज़मत ऐं उन्हनि जे हेठलाइप वडाईअ जहिडो उभो कंधु हुजे, जेको हितां जे ख़ुश्बुदार फ़िज़ाउनि जो एविजी ऐं नुमाईदो हुजे जंहिं जे वजूदु जे रग रग में वतन दोस्ती ऐं हिते जी साफ़ु सुथरी ऐं शफ़ाफ़ु पाणीअ जहिड़ी चमक ऐं सूंहं हुज? को अहिड़ो बि आहे जेको वडे वाके दावो करे सघे त जडहिं मुहिंजियूं अखियूं बंदु थींदियूं हालतुनि खां वधीक बहितर छडींदुसि। इन्हनि हालतुनि खां जेकी मूं हुन

अजीमु धरतीअ ते पहिरियों दफ़ो अखियूं खोलणु वक़्तु डिठियूं हुयूं उन्हनि माण्हुनि मां केरु अहिड़ो आहे, जेको इन गाल्हि चवणु जी हिमथ ऐं हौंसलो रखंदो आहे? इहे आहिनि अव्हां जे लिबनान जा सपूतु अव्हां जी नज़र में उहे वडा माण्हू ऐं वडी इज़त वारा आहिनि। पर मुंहिंजीअ नज़र में उन्हनि इंसाननि जी हैसियत ऐं क़दुर कीमत कमंदु जी चोसील चौपी खां वधीक नाहे, जिनि पंहिंजे देशु लिबनान खे अव्हां समेति विकणी छडियो आहे। जिनि पंहिंजी धरिती माउ जो सोदो चंद सिक्कनि में कयो आहे। हाणे मूं खां बुधो असां जे लिबनान जे असुली ऐं सचनि सपूतनि जे बारे में त इहे कहिड़ा आहिनि। मुंहिंजे लिबनान जा सपूतु उहे ग़रीबु मिस्कीनु ऐं डतिड़ियल हारी नारी पोर्हिवत आहिनि। जिनि हिन सम कलर में वकोड़यल धरतीअ जी छाती चीरे, उन मां सोना संगु उपाया जेकी वीरान ऐं उजड़ियल ऐं बरपटन वारियुनि बनियुनि खे सलाक ऐं सूंहं सांभ्या डियनि था उहे जेकी धनारुऐं पनहवार आहिनि जेकी सजो डींहु बुखह ऐं उञ में हलंदे पंहिंजे पालु जा धणु ऐं वग चारिनि था त जींअ इन्हनि जी रिढुनि ऐं बकिरियुनि जो ताज़ो गोश्तु अव्हां जे दस्तरख़्वानि ऐं डाईंनगह टीबलन ताईं पहुचे सघी।

मुंहिंजे वतन लिबनान जा सचा सपूत उहे मइमार आहिनि, उहे तारीख़ साज़ इन्सान आहिनि जेके पंहिंजे क़लमु ऐं इल्म सां हुन ऊंदाही धरतीअ ते जागृता जो सिजु पिया उभारीनि। उहे शाइरु आहिनि जिनि पंहिंजी रूह खे नित नवनि घाड़ीटन ऐं काफियुनि में, उन्हनि जे जहननि ऐं दमाग़न ताईं पहुंचो आहे। जेकी आमु ऐं अकुलु जी रोशनीअ खां दूर, तमामु दूरि बाटु ऊंदाहीअ में मिटिकंदा पिया वतन।

मुहिंजे लिबनान जा अज़ीमु सपूत उहे आहिनि, उहे अमरु इन्सानु आहिनि जेकी जड़हिं धरतीअ जी सरहदुनि खां बाहिर निकिरंदा आहिनि त अज़म ऐं बुलंद हौंसलो ऐं अड़ोलता उन्हनि जे दिलियुनि जी सूंहं बणिजंदी आहे। तहरकु, जज़्बो ऐं जुंबिश उन्हनि जी कुव्वत ऐं ताकत हूंदी आहे ऐं उन खांसिवाइ कुझु बि न हूंदो आहे। जड़हिं वापस वरन्दा आहिनि त उन्हनि जा हथ हुनुरु ऐं दानशमदीअ सां सोनु वरणा बणिजी पवंदा आहिनि। ऊंचा संदनि गाटु फ़खुरु, वड़ाईअ ऐं फ़तह जा निशान बणिजी वेंदा आहिनि।

मुंहिंजे देशु जा किरिदारु उहे माण्हू आहिनि जेकी दुनिया जे कुंड कुड़िछ में हलिया वञनि था त फ़तह ऐं कामयाबी उन्हनि जा क़दमु चुमन था ऐं वधीक खुशहाल बणिजी वापसि ईंदा आहिनि। पंहिंजी धरतीअ माता देशु ड़ांहुं। उन्हनि खे वक़्त हालतूं ऐं ज़माने जा ज़ल्ज़ला ऐं तीज़तरीं तूफ़ानु बि विसाए कोन सघंदा आहिनि छो त हू सदा बरंदड़ ड़ीआ ऐं जोतियूं आहिनि।

मां अव्हां खे बुधायां थो त अजु ज़माने जे बाज़ीम इन्सानी ज़हनु मुंहिंजनि हुननि वाकनि ऐं रड़ियुनि ते कनि ड़िनो आहे ऐं मुंहिंजो आवाजु आज़ादीअ जी एवाननि में कंहिं कौमी गीतु जियां गूंजी रहियो आहे।

मां महसूस थो करियां त लिबनान धरतीअ जे वादियुनि में जडियूं बूटियूं चूंड़ीदड़ हिकु सादी ऐं मासूमु लुबनानी छोकिरीअ जे चपनि ते गुलाब जे गुलु जियां तड़दड़ गीतु या चंद बोल बि अव्हां जे वड़नि वड़नि जीमरु वकाणल शाइरनि खां वधीक पुर असर ऐं अज़मु आहिनि। संदनि शाइरीअ जे समूरनि किताबनि खां वधीक हिक मासूमु ऐं मज़लूम लिबनान जी छोकिरीअ जे हिकिड़े इहा सिट आहे

जंहिं में आज़ादी जी उमंग जी अ॒डोलता आहे मां समुझा थो त उहा सिट दुनिया जे व॒डनि व॒डनि कोसु घरनि ऐं गुलामु रखंदड़ एवनि खे ॒डकाए सघे थी।

मां अव्हां खे यकीनु सां चवां थो त अवहीं हुक्मराननि जी चापलूसी करे कौम खे वधीक गुलामीअ जे पंजोड़नि में फासाई रहिया आहियूं।

काश! अव्हां इन हक़ीकत खां बाख़बर हुजो त जेकर अ॒ज॒ु मुंहिंजी दिलि ए॒डो न रडे हा अव्हां लाइ मातमु जी ग॒ाल्हि, इहा आहे त अव्हां कुझु बि नथा समझूं ऐं न ई अव्हां खे कुझु समझणु जो ख़्वाहिश आहे।

अव्हां खे अव्हां जो लिबनान मुबारक ऐं मूं खे मुंहिजो लिबनान मुबारक आहे।

♦♦♦

किताबी समालोचना

देसी लोक परदेसी सपना (कहाणियूं) लेखिका माया राही

– प्रोफेसरु हीरो शेवकाणी

भूमिका : सिंधु ऐं सिंधियुनि जे परदेसी यात्रा जा इतिहास काफ़ी पुराणो आहे। तारीख़ थी बुधाए थी घणो घणो अगु समुंड रस्ते सिंधी लोक परडेहनि पिया वेंदा हुआ, वणिजु वापारु खातिर। परडेह लाइ उन वक़्ति मुरविजु लफ़्जु हो डेसावरु ऐं परदेस वेंदड़ सिंधियुनि खे सिंधुवर्की चवंदा हुआ हूंअं इहे बई लफ़्जु लग भग असांजी बोलीअ जे वाहपे खां बाहिर आहिनि। इन खां बि अग जे तारीख़ी वर्क़नि में शाह लतीफ जे लासानी रिसाले में सुर सामूंडी अहिड़ियुनि परडेही यात्राउनि जो दिलि भजाईंदड़ शाइराणो दास्तान आहे। सिंधी डाखणी भाङे जे सामूंडी छोडु ते शाह बंदर डेसावरु वेन्दडनि लाइ मशहूरु हो सो ''देसी लोकनि जे परडेही सफ़रु ऐं सपुननि जो इतिहास पुराणो आहे!''

माया राहीअ जे कहाणियुनि जो ही ताज़ो किताबु ''देसी लोक परदेस सपना'' मथे भूमिका में डिनल पिसु मन्ज़रु जे हवाले में गोया असां सिंधियुनि जे उन्हीअ क़दीम डेसावरु डोरणु जी रवायत जी कड़ी आहे। अल्बति मथे डिनल तारीख़ी तफ़सीलुनि जो वास्तो अदब जे हवाले में हक़ीकत सां न माया राहीअ जे कहाणियुनि जो वास्तो सवलाईअ सां अफ़साने (Fiction) सां जोड़े सघिजे थो।

पर मां हिन एकवीहीं सदीअ में साहित्य जे उन्हीअ अफ़सानवी पहलूअ खे पोस्ट माडर्न तन्कीदी माणु ऐं मापनि जे फैक्ट्स फ़िक्शन बिन्ही लफ़्ज़नि खे (जेकी अलग हिक बिऐ

जी ज़दु में हुआ या इहो फकरो बि चइबो हो त हक़ीक़त अफ़साने खां बि विचित्र थींदी इहे। ख़ैरु जोड़ी फेकटशन जा नओं लफ़्ज़ु मुरविजु थी रहियो आहे। याने फैक्ट्स ऐं फ़िक्शन पाण में हथु मिलाए गोया दोस्ती कई आहे।

मुंहिंजे हिन तन्कीदी तबसरे जो बुनियादु उन्हीअ नईं फ़िक्रे ते ॿधलु आहे। ॿी ग॒ाल्हि जंहिं जो हिन मूं हिन तबसरे जी भूमिका में ज़िकर कयो आहे त असांजा सिंधी ॾेही लोक जेकी अ॒जु हिन एकवींही सदीअ में ऊच तइलीम, प्रोफ़ेशल नौकरियुनि या बाजु वक़्तु वॾीयुनि वापारी कम्पनियुनि सां जुड़ियल वणिजु वापारु में चङो ख़ासो नाणो कमाई रहिया आहिनि, त माया राहीअ जे हुननि कहाणियुनि में अहिड़नि परॾेह में वञी वसियल ॾेही (अक्सर : सिंधी) लोकनि जे हक़ीक़ी वाक़ाती वारदातुनि (फैक्ट् जे इर्दिगिर्दि उणील साहित्यक सिन्फ़ अफ़साने (हिते : कहाणी) में कल्पना इज़हारजी नवनि तरीकनि तकिड़ी रफ़्तार सां बदलजंदड़ सिंधी या भारती जीवनु प्रवृत्तियुनि, कल्चरल बदलाव नएं अक्सर पंहिंजे ख़ुदि जे कैरीयर खे अवलियत ॾियणु वग़ैरह इन्सानी मुलहनि सां जिनि साहित्य रचिनाउनि। मसला कहाणीअ जी सूरत में अचनि था त अलग॒ कहाणीअ जी एराकस काफी नवां दिलचस्म छिरिकु भराईंदड़ वहिंवारु ऐं किनि हिस्सनि में हिक नई बोलीअ जे उणत बणति जो गॾियल मसील मज़ो या सवादु बि चखाइनि था।

अञा बि सौतनि लफ़्ज़नि में चवां त माया राहीअ जे हिन मजमूए जे सभिनी फैक्टशन जे तर्ज़ वारियुनि सभिनी कहाणियुनि जो कथातत्व (वाक़ाती घाईटो) परॾेह जो इहे उहो बि हिते घणे क़दुर असां मां घणनि जे सपननि जो मर्कजु अ॒जु दुनिया जो सभ खां वधीक शाहूकार मुल्कु

यू.एस.ए. आमरीका आहे। इनकरे बि कहाणियुनि जो ताञी पेटो–प्लाट गुफ़्तगूं किरदार–काफ़ी दिलचस्प बणिजी सघिया आहिनि ऐं माया राहीअ खे अहिड़नि आज़मूदनि, नज़ारनि, वारदातुनि खे एडे वडे पैमाने ते मबादा पहिरियों दफ़ो कहाणीअ जी सिन्फ़ में आणणु जो शर्फ़ु डेई सघिजे थो।

वरी दुहिराइणु जो जोखिमु खणंदे बि चवां थो त ही कहाणियूं फ़क़त लेखिका जी कल्पना ऐं घड़ति जे उपज न आहिनि। हुननि में आयलनि फैक्ट खे फिक्शन जो रोगनु लगायो वियो आहे मूंखे ज़ाती तौर इहा जाण आहे त जडहिं कृष्ण राही हयात हो ऐं मुम्बईअ जे अइटमक एनर्जी खाते में चङे पद ते हुअण सबबु चेंबूर जे (मबादा सरकारी कवार्टर में रहंदो हो, तडहिं असीं घणा अदीबु दोस्तु गुज़िरियल सदीअ जे अठें नाएं डहाके में मोकुलुनि जे डींहनि में हिकु बिऐ जे घर गडिजंदा हुआसीं। चेंबूर में हुन जी ऐं श्रीमती माया राहीअ जी, जेका बि मुम्बईअ जे बियनि बिनि लेखकु जोड़नि सुंदिरी ऐं उत्तम या कला ऐं मोती प्रकाश जियां खुदि बि लेखिका हुई। तडहिं हुन जो हिकु पुटु, जेको हुन जे बारनि मेंसभ खां वडो (अमीइह) असांखे, हुन सां घणे गुफ़्तगूअ जी हिकिड़ो जहनी, पंहिंजे कंहिं खोजना कार्य में सदाईं पंहिंजे कमरे में हूंदो हो त कृष्ण ऐं माया जूं बि धीअरु अजीता ऐं गीतू पोइ चङी ऊंची तड़लीम हासिलु करे (जीअं अजु काल्ह असांजे भारती मिडिलि क्लास तबके में आमु जाम आहे इंटरकास्ट या इनटरिलीजियस शादियूं करे ग्लोबल वलीज थी वयल माडर्न दुनिया में सालनि खां अमरीका में वसियल आहिनि। उन वक़्ति बि, सहूलियत ऐं वीज़ा जे बंदोबस्तु तहत बिऐ सालु अधु पंहिंजियुनि धीअरुनि जे घरि वेंदा हुआ असां जा यारु वडो शाइरु, नक़ाद मुफ़किर कृष्ण राही त ओचितो अप्रेल

2007 में गुज़ारे वियो। माया राही बि तइलीम खाते मां रिटायर करणु बैदि हींअर उन वक्त जे वरतल पंहिंजे कुशादी घर में मुम्बई जे वेझी उपनगर थाणे में रहंदी आहे। हूअ खुदि बि सुठी कहाणीकारु आहे हुन किताब खां अगह ताजो संदसि कहाणियुनि जो मजमूओ महंगी मुर्क ते खेसि साहित्य अकादमीअ जो अवार्ड मिलियो आहे। हुन खां अगु जे पंहिंजियुनि कहाणियुनि में हुन जी ख़ासि धाक स्त्रीअ जे हक़नि, बराबरी ऐं माली आज़ादी ऐं मर्दु जे वहिशत ऐं शहवत जे ख़लाख़ इज़हारियल माजुअनि बदौलत आहे अल्बति हुननि कहाणियुनि में हाणे वेझड़ाईअ में हुन परडेही जीवनु पद ते बदलियल कल्चर ऐं इंट्रां माडर्न सचु जा पहलू जडहिं, हिंदवासी ऐं मख़्ज़िन में शाया थींदड़ मायाा जे कहाणियुनि में चिटजी आया त असां जो वरी ध्यानु छिकियो।

इन हवाले में ताज़ोई हिकु साहित्यिक मेडु में मूं हुनखां उन बदलाव में पंहिंजी जिगयासा ऐं दिलचस्पीअ बाबति गुफ़्तगू कई त हिन कबूल कयो त आमरीका जे बनि शहरनि में हुन जूं बर्ड धीअरुं पंहिंजनि कुटुंबनि सां सालनि खां दाइमी रहंदड़ आहिनि। वडी वाशिंगटन डी.सी. में आहे ऐं बी धीअ वरी आमरीका खंड जे वडे मुल्कु खां घणो परे हेठि डखणु तर्फ़ टेक्सास में आहे। माया राही वारी वटी सां सालु में मुंद ऐं मौकिए अनुसार वञे बि टे महीना रहंदी आहे जिते धीअरुनि ऐं नाठीं (अनील भाटिया ऐं लानस अरकसन) डोहटनि ऐं डोहटियुनि कीमीसयो, ममता ऐं नइका जी नानीअ नूर बि त पोइ बिन्ही शहरनि में वसयलनि अहिड़नि N.R.I. कुटुंबु जे सम्पर्क में रहंदे केतिरनि अहिड़नि हक़ीक़ी (फ़ैक्ट आज़मूदनि, परडेही अल्ट्रा माडर्न ज़िंदगीअ जे, हितां जे असांजे जीवनु, सोचु ऐं वहिंवारु खां बिन्ही अलहदीं सचायुनि

खे ड॒िसंदी आहे। ही कहाणियूं हूबहू फ़ैक्ट भली न हुजनि लेकिन हिक लेखिका खुदि कहाणी लिखणु जी पंहिंजे फ़नु खे उन्हनि हक़ीक़तुनि जे इज़हार में कमु आणे कहाणियूं लिखंदी आहे। त्वहीं बिलाशक उन्हनि खे फ़ैक्टशन जो नालो ड॒ीए सघो था। फैक्ट या हक़ीक़त जे हिकिड़े मिसालु तौर लेखिका माया राहीअ खुदि किताब जे कोरि डिज़ाईन ते जेको चित्र ड॒िनो आहे इहो हुन जे अनडनड आमरीकन ड॒ोहिटीअ (नइका इरकसन) जो जोड़ियल (हिते जो फ़ोटो अंदरि ड॒िनो अथसि) माडर्न पींटनगह जो नमूनो ख़ैर।

मां हाणे हिन किताब जे किनि अहमु कहाणियुनि मां मिसालु ड॒ीए इहो ड॒ेखारण जो जतनु कंदुसि त परड॒ेह में रहंदड़ हुननि देसी लोकनि जे जीवनु, सोचु वहिंवारु ऐं कल्चर में कहिड़ियूं हैरत अंगेज़ तब्दीलियूंअ ची रहियो आहिनि।

1. ''टे ड॒ींहं टे पीढ़ियूं सतनि पेजनि जी नंढी कहाणी ऐं टिनि ड॒ींहनि सूमरु, मंगलु ऐं ब॒ुधरु जे रोज़मरहह जे घटनाउनि में टे पीढ़ियूं 'शांती नानी, पिन्की धीउ ऐं ड॒ोहिटी 'डाली जे खाधे जी मैज़ ते थियल दिलचस्प गुफ़्तगू मार्फ़त या हुननि वहिंवारु मां कहाणीअ जो मोजूअ खिले थो। पिन्की रोजु सुबुहु जी चांहि वक़्तु सैल फ़ोनु या स्मार्ट फ़ोनु ते बिज़ी हूंदी आहे या नाठी अमोल बि लैपटाप खणी अची वेहंदो आहे। माउ (नानी सोची थी चांहि या खाधे वक़्तु मैज़ ते रस्म खे विसारे वणंदड़ गुफ़्तगो करणु बजाइ पाण में पूरा हूंदा आहिनि। धीअ पिंकीअ जो पाण ड॒ांहु ध्यानु छिकाइणु लाइ माउ पुछियुसि थी पिन्की तुंहिंजे हूअ साहेड़ी किथे आहे जंहिंजो गुज़िरियल सालु डाओरस थियो हो।

''कहिड़ी? अखियूं ऐं हथ सैल ते।

''उहाई जंहि अध राति जो घोट खे घर मां कढी छड्डियो हो।

''डाइवोरस त हिते रोजु पियो थियनि नालो बुधायो न!

''आलाई नालो त यादि कोन अथमि।

''छा मम्मा, तव्हांजी यादाश्त ढिली थी वेई आहे। पिन्की थोरो चिढ़े थी ऐं वरी ध्यानु सेल फ़ोनु में बिऐ डींहुं डोहिटी डाली पुछणु ते नानीअ खे बुधाए थी त अजु हूअ वाकु इन इन्टरव्यू लाइ वञणु वारी आहे। समरु वैकेशन में तेज़ डराईओ करे वञणु वारी आहे जे जॉब मिल्यो त कुझु डालर कमाई समरु वीयर (ओनहारी जी पोशाक लाइ 'लअनडस ऐंड ते लेटेस्ट फ़ैशन जे डिज़ाईन लाइ आन लाईन आर्डर बुक कंदी)।

टिएं डींहुं

नानी शान्तीअ पंहिंजे कमरे में रकलाईंज़ खोली पेरु डिघा किरी योगा रिसालो खंयो हिते आमरीका में अजु भारत देस में जनमेल योगा काफ़ी वधियो आहे। हर स्टेट में योगा असटाडीवज़ आहिनि जेकी आमरीकन लोकनि जे सरीरु खे सघारो रखंदा आहिनि। शान्तीअ जे योग ते चङी महारत आहे लेकिन बिऐं डींहुं संदसि धीअ पिन्की ऐं डोहिटी डाली जेकी सेंटल लीक ते लोंग वाक लाइ वेंदियूं आहिनि लेकिन अजु पिन्की डाली खांसिवाइ ई सुबुहु जो सवेल हली वेई त डालीअ नानीअ खे शिकायत थी करे त ही कहिड़ो 'बीहेवियर आहे नानी तवहां धीअ खे छा सेखारियो आहे? ऐं गुस्से में हली थी वञे।

हुन कहाणीअ में परडेही जीवनु पदती निहायत दिलचस्प नओं चित्र लेखिका मथे चिटियो आहेः न हिते फ़ोनु बैलु न को अजी न को वञी न नौकर न माई न पंहिंजो न

धारियो न कोई आयो न कोई वियो जे को ईंदो त इन्फार्म करे ईंदो बियो त छडियो कुतो बि अकेलो नज़र न ईंदो हूंदो त मालिक सां गडु लेश (रसीअ सां बधलु (साद 48)।

2. बी कहाणी 'बलीसनगह में हिक तरफि भारती अमरीकी सिंधी कुटुंबनि जूं ज़ालूं कंहिं मोकल जे डींहुं अगुवाट प्रोग्राम तइ करे, जंहिं खे कुझु वाधारे कुशादो घरु आहे उते गप शिप लाइ गडिजनि थियूं। कहाणीअ जी ख़ासि खूबी इहा आहे त सिंधी आमरीकनि कुटुंबनि में जेकडहिं उन्हनि में के वडीअ उमिरि जूं औरतूं बि आहिनि वहिंवारु आचारु जो दिलचस्प वर्णनु आहे, औरतुनि जी उमिरि जे जिस्मानी, मानसिक, भावनात्मक, इमाशनल तफ़ावतु बि डेखारियल आहिनि।

कहाणीअ जे क्लाईमेक्स मे हिकु निहायत दिलचस्प घटना थी अचे मेजबान साहेड़ीअ जो पुटु जेको आमरीका में ई पर परे बिऐ शहर मां अजु अचिणो आहे इन जे आजियां में हीअ गडिजाणी अरेंज कयल आहे। हू सिधो ई एअर पोर्ट तां लही थो नालो अथसि लक्षु।

लक्षु चवे थो हीअ सरप्राईज़ आहे मूं पंहिंजे दोस्तु ऐं रूम मेटु ऐण्डी सां शादी कई आहे अजु सुबुहु जो हिते कोर्ट में मूं वारी इस्टेट में रोम सेक्स शादी अलाओड नाहे सो मूं हिते अची शादी कई। एण्डी सेम सेक्स ऑपरेशन कराई छोकिरी थी ईंदी असां खे बलेसिंग डियो त असां सदाईं खुशि रहूं।

बलेसिंग रुकी वरी वातु ते खणी हथु रखियो।

कहाणी उते ठकाअ सां पूरी थी थिए।

ऐं आख़िर में हिन किताब जे हिक अहिडी कहाणीअ जो ज़िकर कंदुसि जेका मां भांयां थो त फ़ैक्ट्स ऐं फिक्शन

जे मेलापु खां बि पंहिंजे माज़ूअ ब़यानु जी शैली ऐं नईं निराले जीवनु पधतीअ ते अञा बि अगि॒ते जी कहाणी आहे जंहिं खे नईं समालोचनात्मक टेक्निक में पवुरी पोस्ट फ़अकट कहाणी चई सघिजे थो अजु॒ काल्ह टेकनालाजीअ बदौलत इन्टरनेट ते जेका सोशल मीडिया सजी॒ दुनिया में फहिलिजी रही आहे मिन्टनि सेकंडनि में हक़ीक़तुनि ऐं फ़ैक्टस जे नाले में जेकी नवां लफ़्ज़ु सामुहूं अची रहिया आहिनि पोस्ट ट्रुथ फेक न्यूज़ वग़ेरह।

माया राहीअ जी हीअ कहाणी बि लिस्ट दुनिया जे ग्लोबल वलीज में तब्दील थियल करिश्मे जो तमामु दिलचस्प मिसालु आहे।

'विष लिस्ट हूंअं का वडी॒ कहाणी न आहे वडु॒नि अख़रनि में कुलु अठ सूफा पर हिन कहाणीअ में पोस्ट टेथ जी अजु॒ काल्ह मशहूरु थियल हिक न्यूज़ जहिडो॒ मज़ो आहे कहाणीअ में बि॒ मुख्य किरिदारु आहिनि कीशटन पोटी ऐं गरसी जी एम (गरअनडमा डाडी॒ जे एम जो अवलि मोबाईल ते पोइ वाट्स अइप ते बारु बारु ईंदड़ ईस एम ईस ऐं कुझु डीं॒हनि खां पोइ असकाइप ते कमलनि जियां सजयलि फ़ोटो अचे थो त हुन वडी॒ उमिरि में हिकु किरोडु पती आमरीकन सां शादी कई आहे ऐं हनीमुन मल्हाइणु लाइ ऐटलान्टिक बूट में वञी रही आहे। याने केशन जो नओं गरअनड पा डाडो॒ मलोनीइर आहे डाडी॒ गरीसीअ जो अगि॒यों मुड़िसु बि सुठी नौकरीअ में हो ऐं डाडी॒ बि इंटरनैशनल कम्पनीअ में सुठी जॉब ते हुई तडु॒हिं कीट्स नंढी हुई पोइ लोन खणी उते ग्रेजुएशन कयाईं हुन जे ममी पपा त इहो लोन चुकायो। कीट्स पी.ऐच.डी. करणु लाइ वरी लोन खंयो ऐं उते ई अमरीका में नंढियूं वडि॒यूं नौकिरियूं करे पढ़ी बि रही हुई

तड॒हिं इहो किरोड़ुपती अइनडरस, बि॒न्ही ड॒ाड॒ी पोटीअ खे पंहिंजी ई हिक टिमाड़ि शानदारु बंगले में पियल क़ीमती सामान जी स्टेट रोलु में गडि॒यो हो ही बि॒ऐ त एतिरो क़ीमती सामान ख़रीद करणु जी हेसियत में न हुयूं। रुग॒ो उहो शाही नीलामु डि॒सणु वेऊं हुयूं उन्हीअ किराड़ु पतीअ जी बंगले में रखियल सोफा पुठियां हिकु मेटल जे पुतलो ग्लासु जे बाक्स में सजायल हो पर लिखियलु हो 'नॉट फ़ॉर सेल। ग्रैंड मम्मा इएं ई जिग॒यासा विचां पंहिंजे सेल फ़ोनु ते उन जो फ़ोटो कढी वरितो हो बसि सालनि खां सम्भालिलि उन फुटी ते ग्रैंड मम्मा जो भाग॒ु खोलियो फुटी हासिलु करणु लाइ ग्रैंड मम्मा सां शादी रचाई, छाकाणि त इन फुटी में जेको पुतिलो हो सो राधाकृशन जो धातूअ में ठाहियल पुतिलो हो अनडरसन उर्फ़ अंदर (भारती पंजाह सालु अग॒ु, अञा जड॒हिं ग़रीबु हो, तड॒हिं हू बि कंहिं हिंदुस्तानी सेठि जे बंगले में नौकरी कंदो हो ऐं उतां असटअनड ते बीठल राधाकृशन जो पुतलो आयो हुओ। कृष्ण जो पुतलो खणी ज़ाल खे डि॒ए राधा जो अधु बीठल पुतिलो पाण वटि रखियो हुआईं ऐं इहो पुतिलो हो जंहिं ते 'नॉट फ़ॉर सेल' लिखियलु हो आख़िर में कहाणीअ जी चर्म सीमा हीअ आहे त पोटी, ग्रैंड मामा जे उन्हीअ बि॒ए पतीअ अइनडरसन उर्फ़ु अंदर जे उन्हीअ बंगले ते मिलणु आई त बंगले जे बाग जे वणनि जे विचु में लाल झुले ते नज़र पियुसि त ड॒ाड॒ी जो हथु छड॒ाए चयाईं ग्रैंड मां, मूंखे हिन झूले में लड॒णो आहे।

ग्रैंड मां ज॒णु चई रही हुई ब॒ाराणी छडि॒, तूं बि पंहिंजीअ विश लिस्ट में लिखी छडि॒, मतां तुंहिंजी बि इहा इछा पूरी थिए।

छा सचु? इएं थी सघे थो? गाड् नोज़ विश लिस्ट मे पोटी जी इहा इछा अञा लिखियलु आहे। ऐं बिन डींहनि खां पोइ जे एम (गैंड मां जो मैसेज आयो 'यूअर विश लिस्ट इज़ ग्रांटेड गाड् ब्लेस यू) कहाणी उते पूरी थिए थी।

किअं था समझूं त माया राहीअ जी हीअ कहाणी अजु जे पोस्ट ट्रुथ जे इन्टरनेट ते उडामंदड़ अद्भुत सचायुनि में शामिलु न इहे।

सभु कहाणियूं अहिड़ियुनि फ़ैक्ट ऐ फ़िक्शन जे मेलापु सां जुड़ियल फअकटशन जो सिंधी साहित्य में निरालो नमूनो आहिनि इनकरे मथे चयो अथमि माया राहीअ जूं ही कहाणियूं सिंधु देश जे पुराणी रीति सिंधुवर्कियुनि जे डेसावरु डोरणु जे वर्से खे अगिते वठी हिन एकवीं सदीअ में परदेस वसियल हाणोकनि सिंधियुनि जा न फ़क़ति परडेही सपना बल्कि सचायूं आहिनि पोस्ट ट्रुथ (पोइ जूं सचायूं ऐं अहिड़नि मोजुअनि खे कहाणी कला जे दायरे में आणे पात्र, गफ़तफ़ो, नई भाषा ऐं शैली में आणे तमामु दिलचस्प कहाणियूं असांखे डिनियूं आहिनि ऐं मां माया राहीअ जी कहाणी कला जे उन्हीअ नईं जी आजियां थो करियां।

♦♦♦

एकांकी नाटक

अमड़ि जो इलाजु

– हूंदराज बलवाणी

पात्र : छह भाउर – पहिरियों, बि॒यों, टियों, चोथों, पंजों ऐं छहों
(ज़रूरत अनुसार इहे घटाए–वधाए सघिजनि था।)
छह बि॒या माण्हू – नम्बरु 1, 2, 3, 4, 5, 6
माता फ़क़ति आवाजु आख़िर में हिक झलक
डाक्टरु ऐं एविज़ी

(हिक आलीशान घर वड॒ो कमरो पर्दो खुले थो। तड॒हिं कमरे में कोई कोन्हे भरिसां वारे हिक कमरे में का बु॒ढी औरत सुतल आहे। हुन जे किंझणु जो आवाजु बु॒धणु में अचे थो, बादि में ओचितो बु॒ढीअ जी हिक वड॒ी चीख़ बु॒धण में अचे थी चीख़ बु॒धी हिकु हिकु करे छह ई भाउर अचनि था वड॒े कमरे में डोड़ंदा।

पहिरियों : छा थियो
बि॒यों : अमा जी रड़ि बु॒धणु में आई तो बि बु॒धी न।
टियों : हा, मूं बि बु॒धी, लगे॒ थो, तकलीफ़ वधी वेई अथसि।
चोथों : अमां जी हालति ड॒ींहो ड॒ींहुं बिगिड़जन्दी पेई वञे।
पंजो : असां हुन लाइ कुझु बि करे नथा सघूं।

छहों : पाण जेकी थी सघियो आहे सो हुन बुढीअ लाइ असां कयो आहे। हुन जे बीमारीअ जो इलाजु असां वटि कोन्हे।

पहिरियों : इलाजु छो न आहे जेकडहिं असां कुझु करणु चाहियूं त सभ कुझु थी सघे थो दिलि साफु हुअण घुरिजे।

बियों : त छा असांजी दिलि साफु न आहे।

टियों : तूं असां ते इएं इल्ज़ामु हणी नथो सघीं।

चोथों : पंहिंजा लफ़्जु वापसि वठु।

पंजो : लगे थो हीउ ई माउ जी सची संतान आहे असां जणु कुझु आहियूं ई न।

छहों : बुढीअ जो इलाजु असां वटि हुजे हां त कडहो को करायूंसि हा।

पहिरियों : डाढा बे दर्द आहियो तव्हां सभु जंहिं माउ तवहां खे पालियो नपायो, जंहिं तवहां खे हिन औज ते पहुंचायो तंहिं जो इलाजु कराइणु बदिरां सजो वक़्तु महफिलूं कंदा था रहो।

बियो : असां महफिलूं था करियूं?

टियों : अथेई को शर्म हयाउ!

चोथों : तोखे भाउ चवंदे असां खे लज थी अचे।

पंजो : कढोसि हिन खे घर खां बाहिर।

छहों : बाहिर भटिकंदो त दिमागु ठिकाणे ईंदुसि।

पहिरियों : इएं वहलूर न वञो मां ग़लति न थो चवां असां खे भगवान सभु कुझह डिनो इहे असां सुठे में सुठे डाक्टरु खां माउ जो इलाजु कराई सघूं था। सुठे नमूने हुनजी शेवा करे सघूं था। असां सभु कुझ करे सघूं था।

बि॒यो : इलाजु त असां सभिनी डाक्टरनि जा कराई डि॒ठा आहिनि।

पहिरियों : इलाजु? मीटिंगुनि करणु खांसिवाइ तवहां हेलताईं कयोई छा आहे?

टियों : मीटिंगुनि में हर वक़्ति मुदो माउ जी बीमारीअ जोई त हूंदो आहे....

पहिरियो : सिर्फ मीटिंगों करणु सां को हलु न मिलंदो

चोथों : त छा करणु सां मिलंदो।

पहिरियों : अमलु ऐं तवहां? अमलु कंदा हुओ हा त पोइ हीअ बीमारी...

छहों : तोसां मगजु हणणु ई अजायो आहे। अड़े यारो, खणी उचो बोतल त हिक ब॒ ढुक भरी हियांउ हल्को करियूं हिन मूर्ख त असां जो दिमागु ई चटु करे छडि॒यो आहे। जड॒हिं डि॒स तड॒हिं अमां, मुंहिंजी अमां, मुंहिंजी अमड़ि, मुंहिंजी जीजलि जो रींगटु लगा॒ई वेठो आहे ज॒णु हीअ असां जी माउ ई न आहे।

पहिरियों : माउ अथव, पर माउ न अथव।

टियों : माउ आहे पर न आहे इहो वरी छा थो बकीं!

पहिरियों : बकां कोन थो माउ भली अथव पर उन सां वहिंवारु अहिड़ो था करियो ज॒णु माउ ई न अथव।

टिंयो : बेशक।

चोथों : त तूं ई वञी संभालीसि।

(माउ जी चीख़ ऐं अडे मूं खे ड॒ाढो सूर थो थिए।

मां मरी वयसि रड़ि ऐं भुण भुण।

पहिरियों : वरी का तकलीफ़ वधी अथसि, हलो त हली डि

बि॒यों : डि॒सी छा कंदासूंसि।

पहिरियों : माउ सां एडी॒ बेरुखी।

टियो : तूं समुझीं न थो डि॒सणु मां त कुझह न वरंदो।

पहिरियों : त पोइ? कंहिं सुठे डाक्टरु खां इलाजु कराइबस ऐं असां पाण में गडि॒जी हुन लाइ दिलि सां कुझं कंदासीं त चढ़ी पवंदी न त चाड़हो कोन्हे।

बि॒यों : चारियो आहिनि छा? माउ खे इएं मरणु थोरीई डीं॒दासीं जीउ डीं॒दासी, जान डीं॒दासीं हुन खे बचाई वठंदासीं।

(बा॒हिरां लंघन्दड़ कंहिं सर्गसि जा आवाज़)

कीअं विसारियूं माउ खे, जंहिं डि॒नी असां खे लोली

(सभु आवाजु बु॒धणु में खोहिजी वञनि था सर्गसि धीरे धीरे परे थींदी वञे थी आवाजु बि ढर्रा थींदा वञनि था।)

पहिरियों : सिर्फ नारा ई त पिया हणनि

टियों : हीउ त हरकंहिं गा॒ल्हि मां उलटो मतलबु पियो कढे।

पंजो : खोपड़ी हुजेसि तडि॒हिं न....

छहों : अजायो असां ते शक पियो करे।

पहिरियों : पर तवहां त

बि॒यों : (अध में कटींदे) बसि, हींअर वधीक भाषण बंदु।

टियो : तुंहिंजा भाषण बु॒धी बु॒धी असां तंग थी पिया आहियूं।

चोथों : असां खां चार डींह वडो आहे इन करे लिहाज़ था रखूंसि, न त....

पहिरियों : न त छा

टियों : न त टंग खां झले बाहिर फिटो करे अचूं जेकर...।

चोथों : (धीरजु सां) डिसु वडो आहीं त वडनि खे सूंहूं अहिड़ियूं गाल्हियूं किरि असां खे बि का राह डेखारि छो त असीं बि उहोई था चाहियूं जेकी तूं थो चाहीं असां सभिनी जो मक़सदु हिकिड़ो ई आहे हर तरह जा इलाजु असीं अमड़ जा करायूं वेठा।

पहिरियों : सिर्फ़ इलाजु कराइणु मां कुझु न वरंदो अमड़ जो इलाजु तव्हां जे हथ में आहे, सिर्फ तवहां जे हथ में आहे, सिर्फ़ तवहां जे हथ में

बियों : छो, तूं असां खां अलगि आहिनि छा?

पहिरियों : मां तव्हां सां गडु आहियां, इहा सफ़ाई डियणु जी ज़रूरत न थो समुझां अमड़ जी वेझो वञो अमड़ जो दर्दु समझूं।

टियों : वरी उहोई रींगटु हाणे हींअ था करियूं असां तोखे जेतिरा चवंदे ओतरा पैसा डियणु लाइ तैयार आहियूं।

पहिरियों : मां पैसा छा कंदुसि?

चोथों : सही करे ब्लैक चेकु था डियूं रक़म तूं उन में लिखी छडिज।

पहिरियों : पर बि मां इहे पैसा कंदुसि केडाहुं?

पंजो : केडाहुं बि करि असां खे पंहिंजनि धंधनि धाड़े मां वक़्तु ई किथे थो मिले

पहिरियों : पर मां पैसा कंदुसि केडाहुं?

छहों : छा बि करि असां जो मथो न खाउ अड़े भाई डियोस हिन खे चेकु।

पहिरियों : न खपे तवहां जो चेकु।

(माउ जी खंघकार – भुण भुण)

पहिरियों डिसो डिसो.... तकलीफ केडी वधंदी थी वञेसि बियो सभु छडियो उथो त अंदरि हली डिसी अचोंस।

बियों : न हलंदासीं तूं ई वञी डिसी अचेसि।

टियों : चरियो कंहिं जाइ जो चवे इएं थो जणु जीअ बुढी असां जी माउ ई कान्हे।

(पहिरियों माउ जे कमरे तर्फ़ वञे थो बिया सभु हुन जे पुठियां पुठियां वञनि था पहिरियों कमरे में दाखिल थिए थो बिया हिक बिऐ जे पुठियां बीही अंदर लीओ पाए डिसनि था।

चोथों : असां जो हीउ वडो भाउ कुझु समुढे ई न थो।

पंजो : माउ कंहिं खे प्यारी न हूंदी।

छहों : असां खे बि आहे।

बियों : असां खे जानि खां बि प्यारी आहे।

(पहिरियों बाहिर अचे थो सभ खेसि वराए वञनि था।)

सभु गडि छा थियो?

पहिरियों : थींदो वरी छा? अमड़ जो सहको वधी वियो आहे तकिड़ा तकड़ा साहु पई खणी झटि में कुझह किरिणो पंवदो।

बियों : डाक्टरु खे कोठे अचूं

पहिरियों : हा हालु त इएं किरिणो पंवदो

टियों : डाक्टरु खे कोठे छो अचूं? हीउ मोबाईल छाजी लाइ आहे।

चोथों : इहे सुख जा साधनु असां लाइ त ठहिया आहिनि।

(इन विचु में पहिरियों कमरे मां निकिरी वियो आहे, जंहिं जे बीं खे खबर न आहे।)

पंजो : यादि कर्यो उहे डींहुं जडहिं असां हित रहंदा हुआसीं

छहों : तडहिं अहिड़ा सुखु किथे हुआ भाऊ

बियों : तडहिं त चवां थो हिते अची असां घणो कुझु हासिलु ई कयो आहे विञायो कोन्हे।

टियों : चरिया आहिनि बिया, जेकी चवनि था त हिते अची असां पंहिजो घणो कुझु विञायो आहे।

चोथों : हितां जे आबहवा केडी न भाइ पइजी वेई आहे असां खे। ही बंगला मोटरूं कारूं, बैंक बैलेंस, सुखनि जा सभु साधनु सुठो कयोसीं जो असां हिते हली आयासीं।

पंजों : पर लगे थो अमड़ खे हिते जी हवा भाइ न पेई आहे।

छहों : हुन लाइ हितां जो माहोलु सुठो न आहे

बियों : हा जडहिं खां हिते आई आहे तडहिं खां का न का बीमारी या तकलीफ़ लगे पेई अथसि

टियों : असां बि छा करियूं वक़्त किथे आहे असां खे

चोथों : को बि हीलो कमु नथो अचे।

पंजो : डिसो न, माउ जे हेडी चिंता था करियूं पाण में बहसु मुबाहसा पिया करियूं पर वडे खे असां मां संतोषु ई कोन्हे।

छहों : संतोषु मिलंदुसि बि कोन असां ते को भरोसो कोन अथसि।

(इन वक़्ति पहिंरियों, डाक्टरु खे वठी कमरे में दाखिलु थिए थो।)

बियों : (खेसि डिसी डाक्टरु खे वठणु वियो हुएं)

टियों : असां खे चवीं हां त न वठी अचूंसि हा छा

चोथों : असां ते भरासो किथे अथसि।

पहिरियों : डाक्टरु साहिब हिते बाहिर मिली वियो

(इन विचु में पहिरियों डाक्टरु खे वठी माउ जे कमरे में वञी चुको आहे।)

पंजो : अमड़ जी बीमारी हितां जे हवा आहे, हितां जी ज़मीन आहे, हितां जो पाणी आहे।

छहों : इन जो असां वटि इलाजु कोन्हे।

बियों : मां नथो समुझां त हीउ डाक्टरु को अमड़ खे ठीकु करे सघंदो।

चोथों : (बिएं खे मेछ डींए) डाक्टरु खे पंहिंजो कमु करणु डे पाणेही बाहिर अची अहवालु डींदो।

टियों : वडो बि अंदर वियो अथसि।

पंजो : भाउरो, तवहां खे इएं न थो लगे त हींअर असां सभु थकिजी पिया आहियूं

बियों : (चपनि ते आङुरि रखी) खेसि माठि कराईंदी श..श.... आहिस्ते चअहु कोई बुधी न वठी भितियुनि खे बि किनि थींदा आहिनि।

छहों : हां तूं ठीकु थो चवीं

टियों : अम्मा, ठीकु बि थींदी अलाए न?

चोथों : ठीक थींदी कुझु न कुझु करे वठबो।

बि॒यों : इन लाइ असां खे वडे॒ पैमाने ते हिकु मीटिंगी करिणी पवंदी।

टियों : मीटिंगूं त असां घणियूं कयूं आहिनि

बि॒यों : पर वडे॒ पैमाने ते न।

(पहिरियों ऐं डाक्टरु अंदरिएं कमरे मां बा॒हिर अचनि था डाक्टरु अची सोफ़ा ते विहे॒ थो बाक़ी बि॒या सभु हुन जे इर्द गिर्द वेहिजी वञनि था।

डाक्टरु : बु॒धो तव्हांजी माता जी हालति चिंताजनक आहे पर पोइ बि अहिड़ी हरगिज़ि न आहे जो ठीकु न थी सघे इन लाइ तव्हां खे कोशिश करिणी पवंदी... गडि॒जी करणी पवंदी। सभु (अजब विचां गडि॒जी)

डाक्टरु : हा गडि॒जी तव्हां माउ जा हेतरा पुटु आहियो तवहां हिक वडे॒ वर्से जा मालिक आहियो सभु (अजब में वरिसो? इहो वरिसो वरी छा थींदो आहे।)

डाक्टरु : वरिसो याने तव्हां जे वडनि वटां मिलियल चीज़ जंहि ते फ़ख़रु करे सघिजे

बि॒यों : फ़ख़रु करे सघिजे।

टियों : असां त अहिड़ी का चीज़ न डि॒ठी आहे

डाक्टरु : इहा ई त अफ़सोस जी गा॒ल्हि आहे वरिसो तवहां जी माता सां जुड़ियल आहे वरिसो आहे त हूअ आहे, हूअ आहे त तवहां आहियो।

चोथों : वरिसो आहे त हूअ आहे ऐं हूअ आहे त असां आहियूं डाक्टरु साहब, तव्हां जी त का गाल्हि असां जी समझ में नथी अचे।

पंजो : 'साफु साफु चओ न, पिरालियुनि में छो था गाल्हायो।

डाक्टरु : साफु साफु त चई रहियो आहियां डिसो, मूं वटि अहिड़ी का बि दवा या इन्जेक्शन न आहे, जंहिं सां....

पहिरियों : (रोइणहारकी नूउ में) जेकडहिं अमड़ असां खां मोकलाए वेई त असां किथां जा बि न रंहदासीं।

छहों : छो, असां खे वरी छा थींदो।

पहिरियों : माउ आहे त असीं आहियूं माउ बिना असां कुझु बि न आहियूं माउ आहे त असां खे हरिको सुञाणंदो माउ आहे त.... (सुडिका भरी रोइणु लगे थो.... सभु खेसि परचाईनि था।)

डाक्टरु : मूं खे इहो बुधायो त, तव्हां जे माउ जे अहड़ी हालति छो बणी आहे

बियो : असां खे कहिड़ी ख़बर!

डाक्टरु : तव्हां सभु माउ खे प्यार कंदा आहियो न

टियों : इहा बि का पुछणु जी गाल्हि आहे

चोथों : असां त माता जो हरिको डींहुं धामु धूम सां मल्हाइंदा आहियूं।

पंजो : वडियूं वडियूं सरगसूं कढंदा आहियूं।

छहों : वडा वडा बैनर लगाईंदा आहियूं

बियों : बैनर ते माता जी महानता जा गीतु हूंदा आहिनि।

टियों : डाढा ख़र्चु कंदा आहियूं डाक्टरु साहिब।

डाक्टरु : त पोइ माउ जी हीअ हालति।

चोथों : असां खे खुदि समझह में नथो अचे

पंजो : तव्हां डाक्टरु आहियो तव्हां बुधायो

पहिरियों : डाक्टरु साहिब, मां थो तव्हां खे बुधायां हालतूं ई कुझु अहिड़ियूं हुयूं हिते अची ठिकाणो कयोसी त डिठोसीं त माता खे हित मज़ो न थो अचे माता उदास उदास रहण लगी माउ जी उदासी दूर करणु लाइ को बि हुन खे दिलदारी डियणु लाइ अगियां कोन थे आयो पुटु माउ खे भुलाए वेठा हुन लाइ जणु अजनबी थी विया माता लाइ हुननि जो प्यार डींहों डींहुं घटिजंदो वियो पाण में बि न था ठहनि मां बि सागीअ अमड़ जो पुटु आहियांमां माउ खे ठीकु करणु चाहियां थो पर मां अकेलो थी पियो आहियां। माउ जो दर्दु मूं खां सुठो नथो वञे।

(सभु भाउर खेसि अखियूं था फोटारीं)

बियों : (ताड़ी वजाई शाबासि भाई शाबासि हुजे तोखे धारियनि जे अगियां पंहिंजनि सगनु भाउरनि खे खुवारु करणु वेठो इहीं इनामु मलणु घुरिजे तोखे)

पहिरियों : भली मूं ते ठठोली कर्यो मूं खे जेकी चवणो आहे, सो चवणु डियो मां मञां थो त अमड़ जा डींहं मल्हाइणु में हीउ पाणीअ वांगुरु पैसो था हारियुनि अख़िबारुनि में हुननि जा फ़ोटा था छपिजनि त उन ते खुशि पियो थियनि। पैसे खे किथे ऐं कीअं कमु आणिजे, इन जे त जणु हुननि खे खमक ई कान्हे अहिड़ियुनि हालतुं में

डाक्टरु साहिब, अमड़ ठीक थींदी त थींदी कीअं

डाक्टरु : मां तव्हां जो दर्दु समझां थो तव्हां जी अमड़ जी पीड़ा पीड़ा बि समुझां थो इन जो इलाजु मूं वटि कान्हे, तव्हां भाउर पाण में ई वेही उन जो हलु ग॒ोल्हियो त बहितर। मां हलां थो।

(डाक्टरु वञे थो के घड़ियूं भाउर गुमु सुम बणिजी वञनि था पोइ हिक बि॒ऐ ड॒ांहुं निहारींदा रहनि था हाड॒ांहुं माउ जो किंझणु चालू आहे।

टियों : ही डाक्टरु आहे या को नेता

चोथों : जेको थो अचे सो असां खे नसीहतो पियो डि॒ए

पंजों : बि॒या त छडि॒यो पर असां जो वड॒ो भाउ...।

(शाहोबा जे एवज़ी जी दाखिला संदसि हथ में बैग आहे।)

पहिरियों : (मथिसि नज़र पवंदी) तवहां केरु?

एविज़ी : मां शाहोभा जो एविज़ी।

पहिरियों : शाहोभा जो एविज़ी याने।

एविज़ी : मां तवहां खे मदद करणु आयो आहियां

पहिरियों : असां खे पर असां त तव्हां खां का दद न घुरी आहे

बि॒यो : तूं न समझंदी वड॒ा... शाहोभा असां खे हमेशा मदद कंदो रहियो आहे... माली मदद...

पहिरियों : माली मदद? पर असां वटि त भग॒वान जी दया सां सभु कुझह आहे।

टियों : असां वटि सभु कुझु भली आहे पर तड॒हिं बि हुन वटां मदद मिलंदी रहंदी आहे।

चोथों : अमड़ि जी तंदुरस्तीअ लाइ मदद... इलाजु लाइ मदद।

पंजों : शाहोभा सिर्फ़ असां खे ई न मदद कंदो उहे पर बि॒यनि खे बि अहिड़ी मदद कंदो आहे।

पहिरियों : त छा सभिनी जे माउरुनि जी बि हालति असां जे माता जहिड़ी आहे।

एविज़ी : तव्हां जी माता खां बहितर इएं त सभिनी जूं माइरुं संकटु मां गुज़िरी रहियूं आहिनि।
शाहोभा सभिनी जे माताएं लाइ आहे शाहोभा जी मदद सां उहे फहिलजण फूलहजण लगि॒यूं आहिनि

पहिरियों : त पोइ असांजी माता फलिजी फूलिजे छो न थी?

एविज़ी : इहो तव्हांजो पंहिंजो मसइला आहे तवहां में अगर एको आहे त का बि गा॒ल्हि मुश्किल न आहे मां तवहां खे.....

छहों : (खेसि विचमें कटींदे) छडि॒यो साहिब। इहे सभु गा॒ल्हियूं तव्हां जंहिं कम लाइ आया आहियो इहा पूरी करे वठो त तव्हां जी महिरबानी।
(एवज़ी बैग खोले थो हिकु पैकेट कढी भाउरनि जे अगि॒यां रखे थो।)
एविज़ी वेंदे वेंदे हिक ख़ासि गा॒ल्हि जंहिं कम लाइ हीअ मदद डि॒नी आहे, उन में ई कमु आणींदा ठीकु आहे।
बि॒यो तवहां निश्चिंत रहो साहिब (एविज़ी वञे थो।)

पहिरियों : ही सभु छा थी रहियो आहे।

टियों : अमड़ जो इलाजु हुन खे उथारी, बि॒यनि माताउनि जहिड़ो बणाइणु जी कोशिश करे रहिया आहियूं।

पहिरियों : पर बि बि॒यनि मदद वठणु जी ज़रूरत कहिड़ी आहे।

चोथों : इहे असांजे हकु जा पैसा आहिनि कंहिं खां ख़ैरात कान था वठूं

पंजो : असां शाहोभा खे डल जो डी॒दा आहियूं उन्हीअ डल जे एवज़ि हू सभिनी खे मदद कंदो आहे असां खे बि कंदो आहे।

पहिरियों : पाण ते भाड़ियो, पाण ते भाड़ियो...

बि॒यों : (ख़ार विचां) हुन खे त जेकर ब॒धी रखिजे। असां जी असां खे ख़बर। हुन खे त सिर्फ़ प्रबो॒ध डि॒यणा आहिनि बि॒यो कुझु अचेसि न थो।

(कमरे मां माउ जे किंझणु जो आवाजु)

चोथों : अमां, तूं हींअर को फ़िकुर न किरि हींअर उहो डी॒हुं परे न आहे, जडहिं तूं बि हलण चलण जहिड़ी थींदींअ

पंजों : तोखे अगि॒यनि! औज ते आणींदासीं

छहों : तूं डोडूं पाईंदींअ

पहिरियों : ख़याली पुलाअ पिया खाओ
सभु ई वारी वारे सां चुपु चुपु।
(उते किनि माण्हुनि जो टोलो घर में काहे अचे थो हुननि खे इएं धोकींदो आयल डि॒सी पहिरिंए खे छडे॒ बाक़ी सभु भाउर कुनडनि में वञी लिकनि था।)

नम्बरु 1 : किथे आहे
नम्बरु 2 : किथे आहे
नम्बरु 3 : हिते ई त आयो हो
नम्बरु 4 : असां हुन खे हेडांहुं ईंदो डिठो हो
नम्बरु 5 : हिते त कोई कोन्हे
नम्बरु 6 : त पोइ हू वियो केडाहुं
पहिरियों : (अजब अड़े भाई तव्हां कंहिं खे था गोल्हियो)
नम्बरु 1 : एवज़ी आयो हो न हिते
नम्बरु 2 : तव्हां खे पैसा डेई वियो न
नम्बरु 3 : असां खे बि खपनि।
नम्बरु 4 : ख़ैरात न खपे माउ जे लाइ खपनि
नम्बरु 5 : हेडांहुं कर्यो पैसा।
नम्बरु 6 : अधो अधु खपनि।
(इन विचमें कुंडुनि में लिकल भाउर बाहिर निकिरणु शुरू कनि था।
बियों : अड़े भाई, विहां खे बि डींदासीं या एवज़ी खां तव्हां लाइ घुरंदासीं।
टियों : तव्हां असां खां अलग थोरोई आहियो।
चोथों : तव्हां जी माउ सां असां जी माउ।
पंजों : पाण में भाउर ई त आहियूं।
छहों : त पोइ पाण में विढ़ू छा लाइ अचो ऐं असां सां शामिलु थी वञो गडिजी गायूं सभु

गडि असां सभिनी जे प्यारी माती, सभ जी जीअ जियारी माता
गोद में हुन जी वडा थियासीं, नचया कुडियासीं, शुग़लु कयासीं

माउ जो रखियो ऊचो शान, हुन तां पंहिंजे जिंदु कुर्बान
छा थियो जो कष्टु में आहे, जल्दी उथंदी सा पक आहे
कुझु बि कीन असीं कुझु बि कंदासीं, हुन खे कींअ बि बचाई
वठंदासी हिनखे कीअं बि बचाई वठंदासी।

(गोलु गोलु फेरा पाए ताड़ियूं वजाए गाईंदा रहनि था पहिरियों हुननि खे अजब विचां डिसंदो रहे थो इन विचमें माउ किंझंदी कुरकंदी भितियुनि जो सहारो वठी, कमरे जी दरवाज़े वितु आई आहे ऐं पाण खे किरण खां बचाइण लाइ दरवाज़े जो सहारो वठी अची बीठी आहे ऐं सभिनी खे अचरज विचां डिसंदी थी रहे।)

♦♦♦